

République Algérienne Démocratique et Populaire

**Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Béjaïa-**



**Faculté des Lettres et des Langues
Département de français**

Mémoire de Master

Option : Didactique des langues étrangères

**L'enseignement/apprentissage du conte en FLE chez les
apprenants de 2^{ème} année moyenne**

Présenté par :

Mme. Mana Lilia
M^{elle} Mayouche Nouara

Dirigé par :

M. Abdlouahab Fatah,

Année Universitaire : 2019/2020

remerciement

Tout d'abord nous remercions « Dieu » tout puissant de nous avoir donné la force et la volonté pour achever ce modeste travail.

Nous tenons à adresser nos remerciements particulièrement à notre encadreur Monsieur ABDELOUAHAB FATAH qui a su nous orienter durant toute la durée de l'élaboration de ce travail.

Nous tenons aussi à exprimer nos remerciements à tous les professeurs qui ont contribué à notre formation tout au long de notre cursus.

Notre gratitude ira également aux membres du jury pour l'évaluation de notre travail.

Enfin, nous remercions tous ceux qui ont contribué de loin ou de près à la concrétisation de ce travail.

dédicace

Je dédie ce modeste travail :

A mes chers parents Pour tous leurs sacrifices, leur amour, leur tendresse ,leur soutien et leur prière tout au long de mes études .

A mon cher époux : Sofiane Mana, Pour son appui et pour ses encouragements constants

A mes chères sœurs : Leticia ; Anaïs ; Achouak Pour leur encouragement permanent, et leur soutien moral

A ma chère copine : Nouara Mayouche Pour sa confiance et sa patience

A tous ceux qui m'ont aidé et encouragé pour réaliser ce travail

LILIA MANA

Je dédie ce modeste travail à :

A mes chers parents pour leur : amour ,patience ,et soutien moral et matériel depuis toujours

A mon cher fiancé Farouk pour ses encouragements

A mes chers frères Ramtan et Youcef , et à mes chères sœurs ,Naçira, Sabrina et Kahina

A ma chère copine :Lilia Mana

A ma chère ancienne collègue Karima pour son aide et sa gentillesse depuis la réalisation de ce travail

NOUARA MAYOUCHE

Résumé :

Le conte comme support pédagogique et par ses différentes démentions est considéré comme propre à transmettre des valeurs voire même développer et mobiliser certaines compétences. L'intégration de ce genre textuel dans les manuels scolaires est reliée à divers objectifs pédagogiques visant à exposer les jeunes apprenants algériens au phénomène de l'inter(culturalité), le conte trouve sa place dans les programmes scolaires en Algérie, celui de la deuxième année moyenne entre autre. Etant l'objet principal de cette recherche, ce genre littéraire facilite l'enseignement/apprentissage du FLE, ceci par l'étude des contes issus de différents pays ainsi que de différentes cultures présents dans le manuel de la deuxième année moyenne .

Les mots clés : Le conte, L'enseignement /apprentissage , FLE , L'apprenant .

Sommaire

Introduction générale	8
Chapitre I : l'enseignement du français en Algérie.....	2
Chapitre II : Le genre littéraire « le conte » come objet scolaire	19
Chapitre II : Description et analyse du corpus	31
Conclusion générale	70
Les références bibliographiques	
Les annexes	

Introduction générale

Introduction générale

La langue française en Algérie est la langue étrangère la plus importante en raison de ses racines historiques et ses liens culturels avec un segment de la société. Elle est enseignée du premier palier jusqu'au supérieur. En effet, depuis l'évolution galopante de la mondialisation, avec cette tendance d'ouverture sur le monde, l'enseignement du français est devenu un moyen essentiel afin d'effectuer l'ensemble d'échanges commerciaux, culturels et scientifiques.

L'Algérie a engagé des réformes profondes au sein du système éducatif et cela dès la rentrée 2002/2003. En effet, le système éducatif algérien a connu des changements radicaux qui favorisent la tendance à s'ouvrir aux langues étrangères, aux autres cultures et civilisations tout en maintenant l'identité nationale.

Dans toutes ces tentatives de réformes et du développement du système éducatif, l'objectif visé demeure celui de former un citoyen algérien qui soit, d'un côté, ancré dans sa culture et fier de son identité et, en même temps il soit doté d'un esprit d'ouverture sur le monde.

Pour se faire, les concepteurs des programmes ont inséré un nombre important de textes littéraires issus de divers genres littéraires. Notre choix est porté sur le genre littéraire « le conte », comme support pédagogique visant de multiples compétences à développer chez les collégiens.

Dans le vaste domaine de la didactique des langues étrangères, notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la réflexion sur *l'exploitation du conte dans l'enseignement/apprentissage du FLE en classe de la 2^{ème} année moyenne*. Cette réflexion porte entre autre sur l'intérêt de l'utilisation du conte dans une classe du FLE ainsi que sa rentabilité vis-à-vis l'apprenant et l'enseignant.

Notre présente étude a pour objectif de percevoir la place du conte comme support pédagogique dans une situation d'enseignement/apprentissage du FLE.

En effet, nos motivations sont dues dans un premier temps, à un facteur personnel : dès le jeune âge nous avons eu l'habitude d'écouter très attentivement nos grands-parents racontaient des contes, ce qui a nourri en nous la curiosité de découvrir ce genre magique, pour nous le conte est un éclat de magie, c'est un voyage spirituel dans un monde parfait. Nous voulons par cela que cet héritage précieux sera en transmission permanente entre génération.

Introduction générale

Dans un second temps, d'après notre expérience (de remplacement) menée auprès des apprenants de la deuxième année moyenne, nous avons repéré des traces d'enthousiasme refoulées qui ont besoin d'être ressorties au moyen de la richesse imaginative du conte.

Pour aborder notre sujet nous formulons la problématique suivante : *Quelle est la place accordée au genre textuel «le conte » dans l'enseignement /apprentissage du français en classe de la deuxième année moyenne ?*

De cette question principale découlent d'autres questions secondaires :

Quel est l'intérêt de l'inclusion du conte dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Quel est le but d'intégrer le conte dans le manuel de la 2AM similaire aux autres niveaux ?

Quelles sont les mesures à prendre en considération pour une bonne exploitation du conte dans une classe de FLE de 2AM ?

Pour répondre aux questions soulevées nous avons émis les hypothèses suivantes :

-Le conte, comme support pédagogique, est susceptible de développer de diverses compétences y compris linguistiques et (inter)cultures chez les apprenants du FLE.

-Au niveau de la deuxième année moyenne, l'apprenant serait prêt à interpréter ce genre de texte littéraire. En outre, le conte nécessite certaines compétences mobilisées pour qu'il soit facilement adaptable chez l'apprenant.

- une bonne exploitation du conte signifierait une meilleure appropriation de la langue, l'enseignant devrait prendre en considération les acquis antérieurs de ses élèves, analyser leur besoins, plus à l'embarras du choix des supports, qui devrait être pertinent et harmonieux avec le niveau des élèves.

Pour ce faire, nous nous sommes servis du manuel scolaire de la deuxième année moyenne et d'un questionnaire destiné aux enseignants, composé de vingt et une questions comme outils méthodologiques.

Afin de bien présenter notre démarche méthodologique, nous notre présente recherche est subdivisée en trois chapitres. Les deux premiers chapitres sont consacrés à l'ensemble des données théoriques. Dans le premier chapitre, nous allons mettre en exergue l'enseignement du français en Algérie tout en s'appuyant sur ce qui a été déclaré dans le « cf. référentiel général des programmes », et selon « le guide d'utilisation du manuel de français de la

Introduction générale

deuxième année moyenne ». Ensuite nous passons à l'étude du conte comme objet scolaire ,dans le deuxième chapitre ,dans lequel nous aurons à évoquer le conte dans (un aperçu historique ,sa définition, sa structure ,ses types ,ses caractéristiques ainsi que son analyse structurale)suivi de ses avantages ,son intérêt ainsi que sa place dans le manuel scolaire du FLE ,pour enfin ,aborder ses caractéristiques culturelles .

Dans ce qui concerne, le troisième chapitre, nous aurons à décrire le manuel scolaire de la 2AM et à analyser les contes présents dans ce dernier ainsi que analyser et interpréter notre questionnaire distribué aux enseignants de la 2AM. Il s'agit, en effet, d'appliquer une étude descriptive et analytique de nos deux corpus. Pour enfin arriver à confirmer ou infirmer nos hypothèses.

CHAPITRE I :
L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS EN ALGERIE

Introduction partielle

Dans ce premier chapitre, nous tenterons d'abord de donner une vision générale sur la place du français dans le contexte algérien et sur son statut fluctuant non seulement dans le domaine de l'éducation et médias mais aussi dans la vie quotidienne des algériens tout en rencontrant des hauts et des bas. Ce contexte nous aura passé, par ailleurs à chercher à comprendre la réalité de l'enseignement du français en Algérie ainsi que les finalités attribuées à cet enseignement dont le but est de former un futur citoyen responsable de ses actes dans un monde en perpétuelle transformation. Ensuite, nous mettrons l'accent sur l'enseignement du français au cycle moyen, plus précisément, en 2AM, y compris ses objectifs assignés et nous allons conclure par présenter le profil de sortie attendu à l'issue de la formation de l'élève.

1.1 Le statut du français en Algérie

L'histoire dite coloniale et linguistique de l'Algérie, sa richesse géographique et son évolution font de ce pays, un territoire propice à la coexistence de différentes langues : L'arabe littéraire, L'arabe algérien (dialectal), Le français et le berbère. Il est à noter que la langue la plus répandue dans l'environnement sociolinguistique algérien demeure la langue française pour certains nombres de locuteurs algériens.

En effet, compte tenu des 132 ans de l'occupation française jusqu'à l'indépendance, leurs empreintes ont contribué à la complexité de la situation linguistique algérienne, notamment dans l'enseignement. Aujourd'hui la langue française est officiellement enseignée en tant que première langue étrangère. Dans son dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, J-P. Cuq définit une langue étrangère comme suit :

En didactique, une langue devient étrangère lorsqu'elle est constituée comme un objet linguistique d'enseignement et d'apprentissage qui s'oppose par ses qualités à la langue maternelle. La langue étrangère n'est pas la langue de première socialisation, ni la première dans l'ordre des appropriations linguistiques¹.

Du fait de son enracinement dans la société algérienne, la langue française connaît une certaine Co-officialité. Son usage fréquent fait que son statut soit un statut de langue seconde

¹ Cuq J-P, cité par Abdelouahab, Fateh, les textes littéraires et l'enseignement de l'interculturelle en classe de FLE, Mémoire pour l'obtention de diplôme de magistère, p.16.

vu la place qu'elle occupe dans de nombreux secteurs : Social, économique , éducatif et médiatique . A ce propos R.Sebaa assure ceci :

En effet la réalité empirique indique que la langue française occupe en Algérie une situation, sans contexte, unique au monde .Sans être la langue officielle, elle véhicule l'officialité, sans être une langue d'enseignement, elle reste une langue de transmission du savoir, sans être langue d'identité elle continue à façonner de différentes manières et par plusieurs canaux, l'imaginaire collectif².

Cette langue demeure un instrument de communication largement utilisé et une voie permettant l'accès à la modernité et surtout un médiateur culturel .De ce fait .D.Caubet indique :

Le français en tant que langue de l'ancien colonisateur a un statut ambigu ,d'une part elle attire le mépris officiel (...),mais d'autre part il est synonyme de réussite sociale et d'accès à la culture et au modernisme³.

Parlons de ce statut ambigu, les textes officiels régissant l'Algérie n'ont pas accordés à cette langue un statut plus au moins claire en revanche KHaoula Taleb Ibrahimy stipule de ce contexte que :

Oscillant constamment entre le statut de langue seconde et celui de langue étrangère privilégiée et partagées entre le défi officiel, la prégnance de son pouvoir symbolique et la réalité de son usage ,l'ambigüité de la place assigné à la langue française est un des faits marquant de la situation algérienne .⁴

Cette multiplicité de concepts reflète une position un peu contradictoire à la place qu'elle occupe la langue française dans la réalité sociolinguistique du pays ,ce qui est claire que son statut est beaucoup plus théorique, car cette langue joue un rôle très important dans le système éducatif et surtout dans l'enseignement universitaire notamment pour la

² SEBAA,R,2002,*L'Algérie, et la langue française, l'Altérité partagée*, Ed ,Dar El Gharb ,p.66.EN ligne http://iremno.org/wp-content/uploads/2016/02/1907.sebaa_.pdf

³ Caubet .Dominique, « Alternance de code au Magreb,pourquoi le français est –il arabisé ?In plurilinguisme ,alternance des langues et apprentissage en contextes plurilingues,n°14,décembre ,1998 ,p.123:

[file:///C:/Users/ITS/Downloads/Alternance des codes au Maghreb pourquoi.pdf](file:///C:/Users/ITS/Downloads/Alternance%20des%20codes%20au%20Maghreb%20pourquoi.pdf)

⁴ Taleb Ibrahimy KHaoula ,les algériens et leurs langues ,les Editions EL Hikma,Alger,1997.P.42

documentation scientifique et technique telles que (la médecine, science vétérinaire ,informatique, architecture, génie-mécanique ,etc.) En outre, le système éducatif en Algérie a connu une évolution considérable des programmes de français dans le but d'améliorer l'enseignement /apprentissage du FLE. Cela depuis la nouvelle réforme de 2003. Dans le cadre de ce nouveau programme, le français est réintroduit dès la troisième année primaire car l'enseignement /apprentissage de cette langue contribue au développement de l'imagination ,la sensibilité et le sens de découverte chez les élèves .En définitive l'effet de la domination coloniale a engendrer un regard ethnocentrique vis-à-vis de la langue française et sa culture mais aussi elle représente une menace à l'identité nationale, malgré cet état de faits ,cette langue garde encore son prestige et constitue toujours une source d'enrichissement pour ceux qui la parlent comme l'affirme F. Cheriguen que la langue française est :« (...)un signe de promotion sociale (...)une source d'enrichissement ,d'épanouissement et véhicule des valeurs ou beauté et prestige prédominant, cette langue va en faveur de ceux qui la parlent ⁵. »

1.2 Finalité et réalité de l'enseignement du français en Algérie

L'Algérie constitue le champ cohabitant à l'enseignement de diverses langues étrangères à savoir (le français ,l'anglais, l'espagnol et l'allemand) la langue française reste la plus valorisée depuis toujours ,son importance se traduit par son intégration au cycle primaire malgré l'arabisation des matières scientifiques dans les trois paliers (primaire ,moyen, secondaire) le français tient une position forte dans le supérieur notamment dans les enseignements scientifiques et techniques ,de ce fait M.Achouche constate que :

Malgré l'indépendance et les actions d'arabisation qui s'en sont suivies, les positions du français n'ont pas été ébranlées, loin de là son étude ayant même quantitativement progressé du faites de sa place dans l'actuel système éducatif algérien ⁶.

Il est donc à souligner que le système éducatif en Algérie a subi de diverses réformes et de nouvelles orientations « quantitatives et qualitatives⁷ » en 2003, dans l'objectif d'assurer un enseignement de qualité y compris l'enseignement /apprentissage du FLE . Certes, le français

⁵ CHeriguen,F,in, Temim D,2007 , Nomination et représentation des langues en Algérie. Les enjeux De la nomination des langues dans l'Algérie contemporaine ,L'Harmattan ,Paris .

⁶ M.Achouche « la situation sociolinguistique en Algérie »langues et migration,centre de didactique des langues ,université de langues et lettres de grenoble,P.46

⁷ Ferhani Fatiha Fatma,Algérie,dans le français d'Aujourd'hui , l'enseignement du français à la lumière de la réforme, 2006/3 (N°154)

<https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2006-3-page-11.htm>

en Algérie est considéré comme une langue de communication ,d'accès à la technologie mais aussi à la culture car d'après J. Courtillon :

Apprendre une langue étrangère c'est apprendre une culture nouvelle, des modes de vivre ,des attitudes ,des façons de penser ,une logique autre nouvelle ,différente ,c'est entrer dans un monde mystérieux au début ,comprendre les comportement individuels ,augmenter son capital de connaissances et d'informations universelles ,son propre niveau de compréhension ⁸.

Il est donc à noter que l'aspect culturel joue un rôle primordial dans l'enseignement du FLE A ce sujet C.Puren et R .Galisson soulignent que :

« la culture dans toutes ses formes est de plus en plus incontournable à l'école parce qu'elle est au cœur de la formation, de l'éducation, de l'éthique ,ce qui lui confère une importance capitale par rapport aux autres disciplines scolaires.⁹ »

A ce titre la finalité de l'enseignement du français fait partie intégrante des finalités de système éducatif dans son ensemble .Cet enseignement contribuera donc ,à développer chez l'apprenant algérien des attitudes sociales positives comme l'esprit de recherche ,de coopération et de stimuler sa curiosité. C'est ainsi que l'enseignement du français est considéré comme un moyen d'éducation à une citoyenneté responsable et active des apprenants par le développement de leur sens de critique, du jugement et de l'affirmation du soi. Ceci permet de responsabiliser l'apprenant et de le rendre autonome afin de s'intégrer facilement dans la vie sociale et professionnelle, permettant d'accéder aux savoirs et aux nouvelles technologies de la communication mais surtout la familiarisation avec d'autres cultures tout en favorisant le contact et la compréhension mutuelle entre les peuples.

1.2.1 L'enseignement du français en 2AM et ses objectifs

Aujourd'hui le système éducatif algérien est réparti en trois niveaux : primaire, moyen , secondaire . Le cycle moyen constitue le pont qui lie le palier primaire au palier secondaire ; cette phase permet aux élèves entre autre d'affronter leur réalité sociale

⁸ J.Courtillon, « la notion de progression appliquée à l'enseignement de la civilisation »In le français dans le monde ,n°188 ,Paris,Hachette-Larousse,1984,P.52.

⁹ Galisson Robert et Puren.Christian,la formation en question ,CLE international ,Paris,1999,p.96.

*A travers les points de langue proposés pour le cycle moyen l'apprenant acquiert et approfondie des savoirs et des savoir-faire qui lui permettent d'être tout à fait capable de faire face à des situations authentique de vie auxquelles il pourrait être confortable dans sa vie de citoyen*¹⁰.

Mais encore l'enseignement moyen en tant que deuxième et dernière phase de l'enseignement obligatoire selon CF .référentiel général des programmes :

*« Vise la maîtrise ,pour chaque élève d'un socle de compétence incompressible d'éducation ,de culture et de qualification lui permettant de poursuivre ses études et des formations poste-obligatoire ou d'intégrer dans la vie active »*¹¹ .

La deuxième année moyenne est le palier de renforcement et d'approfondissement .Dans ce cas l'enseignement du français vise en premier lieu, à renforcer les compétences disciplinaires et méthodologiques installées pour faire face à des situations de communications variées ,à travers la compréhension et la production des textes, orale et/ou écrite, relevant essentiellement du narratif .En second lieu ,il a pour objectifs d'approfondir les apprentissages par la maîtrise des concepts clés relevant du narratif .A travers le programme de 2AM les apprenants rencontrent le monde du merveilleux ,par le biais des contes et des fables ainsi que des légendes. On trouve que les apprentissages en 2AM sont organisés sous forme de projet pédagogique où les contenus et les objectifs se varient en passant d'une activité à une autre. Ces activités reposent sur la pratique des quatre domaines écouter/parler/lire et écrire , cela dans le respect des valeurs et la mise en œuvre des compétences transversales en vue de contribuer à la formation de futures citoyens .

1.3.1 Profil de sortie en 2^{ème} année moyenne

Le profil de sortie représente la compétence acquise et même celle envisageable que l'élève doit maîtriser au terme de son parcours scolaire.

¹⁰ Cf. Référentiel Général des programmes ,Analyse des programmes du cycle moyen ,travail conçu par le collectif des inspecteurs de français de la wilaya de Tipaza ,ministère de l'éducation nationale ,Direction de l'éducation Tipaza.

¹¹ Cf. Référentiel général des programmes ,ENS d'Oran « » <https://www.ens-oran.dz/images/cours-en-ligne/cours%20en%20ligne%20français/R%C3%A9f%C3%A9rentiel%20des%20programmes.pdf>

« le profil de sortie cible les compétences que doit posséder un élève afin d'actualiser les visées éducatives poursuivies tout au long de son cheminement scolaire ¹² ». En se référant au guide d'utilisation du manuel du français de la deuxième année moyenne on se rend compte qu'au terme de la 2AM l'élève sera capable de:

- **A l'oral compréhension:** se positionner en tant qu'auditeur, retrouver les composantes essentielles du récit, comprendre un récit de fiction.
- **A l'oral production :** produire un récit cohérent et compréhensible, analyser et synthétiser une information et en rendre compte sous une forme résumée, communiquer de façon intelligible et claire ,produire un récit de fiction ,interagir positivement en respectant l'avis de l'autre, produire un récit de fiction.
- **En compréhension de l'écrit :** questionner un récit pour en construire le sens , distinguer les différents récit et leur visée, comprendre un récit de fiction , lire à haute voix un texte narratif devant un public .
- **En production écrite :** produire un texte narratif qui relève de la fiction, construire un récit de fiction cohérent et structuré, rechercher l'information tout seul en utilisant des usuels (dictionnaire ,internet),se coopérer, manifester sa créativité par des moyens linguistiques .

Conclusion partielle

A la lumière de ce que nous avons vu dans ce premier chapitre ,nous constatons que la présence du français en Algérie est considéré comme étant l'héritage d'un passé imposé par l'histoire ,ce qui fait que cette langue est toujours d'usage très répandu dans plusieurs domaines notamment au niveau de l'enseignement Dont l'objectif est d'enrichir les compétences et les connaissances des élèves tout en s'intéressant à élargir leurs acquis culturels et linguistiques, ce qui favorise une meilleure construction du savoir.

¹² Profil de sortie d'un élève du système scolaire acadien et francophone du nouveau Brunswick(en ligne)
<https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/ed/pdf/K12/Francophone/Profil%20de%200sortie%20dun%20eleve.pdf>

CHAPITRE II :
LE GENRE LITTERAIRE « LE CONTE » COMME
OBJET SCOLAIRE

Introduction partielle

Nous allons commencer notre deuxième chapitre tel qu'il est sous-titré ci-dessus : « le genre littéraire (le conte) comme objet scolaire »; dans lequel, nous allons exposer, dans un premier temps, d'une manière panoramique des généralités sur le conte : son historique, sa définition, ses types, sa structure, ses caractéristiques ainsi que son analyse structurale qui va être aussi abordée dans ce chapitre à travers les travaux de Propp et Greimas. Dans un second temps, nous allons expliquer son utilisation en tant que support pédagogique en classe de langue, (les avantages de son exploitation, son intégration au moyen algérien, sa place dans le manuel scolaire, l'intérêt de son utilisation, et enfin nous allons discuter ses caractéristiques culturelles.

2.1 Aperçu historique

Le mot conte tire ses origines du latin *computare* qui signifie (énumérer, compter ..). L'histoire de ce genre débute depuis très longtemps, le temps où les récits oraux sont souvent récités ou même chantés devant un grand public, ça revient même jusqu'au 13^{ème} siècle avant J.C .

Apparu au moyen âge (XIIe siècle), le terme « conte » indique toutes sortes d'écrits narratifs qui servent à rapporter des faits et des événements réels . Mais « *en fait l'acte littéraire étant par nature transposition du monde , la loi de fidélité au réel souffre de multiples entorses puisque le mot s'applique à des fabliaux¹ ,des dits ,voire des chansons de geste* »². Au fur et à mesure de ce fait les conteurs ont pensé à rayonner leurs récits de vie réelle en leur donnant la couleur du merveilleux et du fantastique .

Au fil du temps ,le conte passa de la tradition populaire à la tradition littéraire après avoir été transcrit à l'écrit par des écrivains tels que Charles Perrault (1628-1703) dans son fameux recueil :les contes de ma mère l'oie , les frères Grimm(1785-1863) :les contes d'enfants et du foyer ; ainsi que Hans Christian Andersen(1805-1875) qui était célèbre avec ses contes de fées .

¹ Fabliaux : forme picarde de l'ancien français *fablel*, de *fable*

² -Yves Stalloni ,professeur en classe de première supérieure à Toulon, « *les genres littéraires* » Ed.Nathan ,Paris,2003,p.72.

2.1.1 Qu'est-ce qu'un conte

En collectant de multiples définitions de notre objet d'étude(le conte) ,nous avons pu remarquer son aspect polysémique .Il semble alors impossible d'encercler son sens à une seule explication .Pour se faire nous avons choisi d'adopter certaines de ces définitions :

Le dictionnaire du français Larousse définit le conte comme suit : « récit, assez court , d'aventures imaginaires ³ » .

Pour A.Popet et E.Roques , Le conte désigne « *tout récit constitué de faits et d'aventures imaginaires , destiné à distraire les enfants* ⁴ »

D'après le dictionnaire le robert ,le conte est un « *récit de faits imaginaires destiné à distraire* ⁵ ».

Henri Miterand le définit dans (littérature et langage / le conte, la poésie) comme étant : « *la forme la plus simple et la plus ancienne d'un récit littéraire, une forme qui nous est transmise avant que nous ayons appris à lire* ⁶ ».

Apparemment toutes ces définitions conviennent que le conte est un récit, généralement court ayant pour sujets des aventures imaginaires d'une visée de distraction et d'édification .Il se distingue surtout par la présence de l'intrigue et par son sens philosophique et moral.

2.1.2 La structure d'un conte

Le conte étant un genre littéraire de type narratif, il contiendra probablement, (un début, un développement et une fin,) comme tous les genres de même type .Pour raconté ou écrire un conte le respect d'une certaine structure est obligatoire, cette structuration se présente en trois grandes phases:

1. **La situation initiale** : Il s'agit de la partie introductive, là où on présente la normalité de l'histoire (les personnages et leurs intentions ainsi que le lieu et le temps de l'histoire).

³ -Larousse , Dictionnaire de français ,Ed .Larousse ,France ,2008,p.89.

⁴ A.Popet et E.Roques,(2000,P.7). « le conte au service de l'apprentissage de la langue »,Paris, Retz .

⁵ -le Robert .dictionnaire de français ,Ed R le robert, PARIS ,2005 ,P.86

⁶ Miterand .Henri, littérature et langage /le conte , la poésie ,Ed.Fernand Nathan ,Paris ,1974,P.63

2. **Le déroulement des évènements** : c'est la partie où s'expose le conflit, c'est là où se développent les faits et les évènements perturbateurs de l'histoire.
3. **La situation finale** : c'est la partie où l'histoire atteint son apogée, c'est la phase de la solution et c'est en fait, la fin de l'histoire.

2.1.3 Les différents types de conte

Il s'avère qu'il existe de nombreux types qui caractérisent le conte étant genre littéraire , d'autant plus que chacun d'eux se distinguent des autres ,y compris leurs fonctions, leurs structures ,leurs cultures et les personnages mis en scène. Vu que le conte demeurant un riche corpus sur le plan culturel et mondial, cela nous permettra de le projeter dans ses divers types que nous allons démontrer selon « A.Anne-S.Thompson ⁷».

2.1.3.2 Le conte populaire

Les contes populaires dérivent d'une tradition orale, c'est des histoires brèves de faits imaginaires, d'origine anonyme. Ils ont été transmis oralement depuis des siècles, de bouche à l'oreille, sans être fixés par écrit ; mais ils se sont finis par être réunis pour en faire des recueils. D'après la classification du catalogue international A. Arne Thompson, le conte populaire se subdivise en trois sous-types :

2.1.3.3 Le conte merveilleux

« Les contes de fées » sont la forme des contes merveilleux populaires, ils interviennent des éléments surnaturels ou féeriques, des opérations magiques, des faits miraculeux ainsi que des personnages d'une force extraordinaire .Ce genre a vu le jour par les travaux de Vladimir Propp. Le conte merveilleux populaire est « *entièrement sous le signe de la fictivité .Il suppose un jeu de la part de l'auditeur qui peut sans trouble aucun feindre de prêter foi aux évènements ...* ⁸». Ils sont connus par leur structure particulière, le fait qu'ils commencent (mal) par un problème où un accident et se terminent par le grand succès du héros et une fin heureuse.

⁷ A.Arne,S.Thompson,1928 The types of falktales,Helsinki,et 1961,P:120

⁸ -Dictionnaire des littératures de langue française , Bordas,1987

2.1.3.4 Le conte facétieux

Les contes facétieux sont généralement proches des contes réalistes car le surnaturel est rarement adopté, ils sont souvent des contes à rire et des anecdotes tels que les contes grivois de la fontaine ; on trouve qu'ils s'adressent particulièrement aux adultes (les histoires de couples, le mariage comme punition, etc.).

2.1.3.5 Le conte d'animaux

Se sont les contes dont les personnages principaux peuvent être des animaux domestiques ou des bêtes sauvages, dotés d'une capacité à parler et à se comporter comme des humains, tout en maintenant quelques caractéristiques propres à leur animalité. Comme par exemple : (le loup et le renard de Grimm, et les trois petits cochons). En outre, ils sont parfois accompagnés d'un héros qui les aide dans leurs aventures comme c'est le cas dans l'histoire : (Problème au zoo.)

2.1.4 Les caractéristiques d'un conte

Le style du conte : le conte présente un style unique qui le distingue des autres genres, il s'ouvre souvent par l'une de ces formules introductives « il était une fois... », « il y avait une fois... », « un tel vivait... » Et s'achève généralement par des formules telles que « ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants. », « Ils vécurent heureux... ». Il se peut que parfois l'auteur du conte ramènera délibérément des événements pour illustrer les passages importants ou même afin d'augmenter le suspense chez les lecteurs.

Le merveilleux et le fantastique : Le conte est intrinsèquement fictif, il est souvent caractérisé par son univers imaginaire plein d'aventures, qui survient des événements surnaturels (des fées, des vœux impossibles qui se réalisent, des baguettes magiques, des géants, des fantômes...). Le conte s'éloigne très souvent du réalisme car « toute détermination précise où réaliste est éliminée⁹ ».

Les personnages du conte : Pour le dictionnaire de français Larousse un « personnage » signifie « personne du point de vue, de comportement, personne mis en action dans une

⁹ Yves Stalloni, « les genres littéraires » Ed. Nathan, Paris, 2003, p.73.

*œuvre littéraire*¹⁰ »ce qu'il n'est pas le cas des personnages du conte qui sont la plus part du temps indéfinis et indéterminés ,le plus souvent ils sont désignés par leurs fonctions (le bucheron ,le roi) ou par leurs caractères physiques (le petit, le vieillard) ; ils sont généralement accompagnés des faits surnaturels et fictifs. Dans les conte on ne nous donne que peu d'informations sur le personnage par exemple(naïfs ,courageux ,méchants ,gentils, beaux..) car le fait de ne pas tout décrire distingue le conte des autres genres et laisse une grande liberté d'imagination aux lecteurs .

Parmi les personnages du conte nous distinguons principalement :

Le Héros	Le prince, princesse, fille, garçon ,etc.
Les gentilles (adjuvants)	soit un être d'une force surnaturelle (une fée ,un magicien) ,soit être normal(un petit garçon, un pauvre ,une sœur, un ami)
Les méchants (opposants)	L'ogre, la belle mère, la sorcière , les belles sœurs (ils perdent toujours)
Les fées	Caractère physique parfait, beauté étonnante, bon cœur, leur fonction principale est de donner de l'aide au héros

Tableau 1:Les personnages du conte

Lieux et Temps du conte :Le conte est du genre transitoire ,qui ne dépend ni d'un moment précis non plus d'un lieu défini ,il dépasse tout ce qu'il le rend similaire aux autres ,il essaie toujours de s'échapper de toute datation ou endroit exacte dans le but de fusionner l'esprit des lecteurs du début à la fin avec les évènements intéressants de l'histoire ,et de préparer leur grande imagination pour les faits imaginaires qui se produiront tout au long de l'histoire .Dans un conte souvent on situe l'action à une époque et dans un endroit lointain et quelconque ,d'ailleurs nous avons l'habitude d'entendre la fameuse formule introductive qui compense toute indications pouvant exister dans un conte « il était une fois dans un petit village ...».

¹⁰ Larousse , *Dictionnaire de français*, Ed. Larousse ,France,2008,P. 313

2.2 L'Analyse Structurale d'un conte

La structure du conte a toujours été controversée pour de nombreux linguistes qui ont contribué à trouver la forme appropriée à ce genre distinct après de nombreuses études analytiques effectuées. Ces études ont prospéré et progressé grâce aux efforts du folkloriste russe Vladimir Propp qui est considéré l'initiateur de l'analyse structurale et morphologique des contes. Pour développer ce sujet nous allons évoquer dans ce qui suit, deux études fondamentales appliquées sur le conte en se penchant à la fois sur la théorie de Propp et Greimas.

A) L'analyse structurale de V. Propp

L'analyse structurale des contes a été inaugurée pour la première fois par Vladimir Propp dans son œuvre, *morphologie du conte* (1928), dans lequel il a étudié les contes merveilleux traditionnels. À partir de là, il a fait apparaître « des variables » : (les noms et les attributs des personnages) et des « constantes » : (les fonctions qu'ils accomplissent), nous entendons par ces dernières: « *L'action d'un personnage, définie du point de vue de sa signification dans le déroulement de l'intrigue*¹¹ ». Pour Propp les fonctions des personnages sont les parties constitutives fondamentales du conte qui s'enchaînent dans un ordre identique et qui peuvent ne pas être toutes présentes dans le conte et parmi lesquelles on compte « 31 fonctions »¹².

À partir de cela, nous pouvons dégager sept pôles auxquels elles s'articulent : Le Héro, l'objet de la quête, le mandataire, l'agresseur, le donateur, l'auxiliaire magique et le faux héro.

B) Le schéma actantiel de Greimas

Influencé par la méthode analytique de Propp, Julien Greimas, propose dans son *sémantique structurale*¹³, de réduire les trente et une fonctions en un modèle plus simple, appelé « le schéma actantiel » dans le but de tirer une structure générique. On trouve que ces fonctions sont regroupées en sphères d'action autour des personnages qui les accomplissent puisque d'après lui, selon Propp les personnages *se définissent par les « sphères d'action » auxquelles*

¹¹ Vladimir Propp, 1970, *Morphologie du conte*, Paris, Seuil, P :31

¹² <http://mindandmap.Blogspot.com/2011/09,scripto:héro-tisation:les> 31 fonctions du conte par Vladimir Propp_ideo

¹³ A. Greimas, *sémantique structurale*, Larousse

ils participent, ces sphères étant constituées par les faisceaux de fonctions qui leur sont contribués¹⁴.

Les sphères d'action de Propp se trouvent réduites chez Greimas à 6 actants :

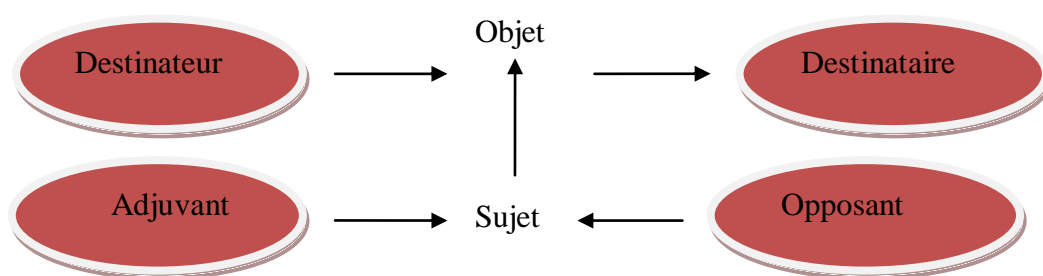


Figure 1:Le modèle actancier

Afin de bien expliquer, nous voulons illustrer ce modèle par un tableau représentant le schéma actantiel des deux contes de Charles Perrault « *Cendrillon* ¹⁵ » et « *le petit chaperon rouge* » ¹⁶ :

	<i>Le sujet</i>	<i>L'objet</i>	<i>Destinateur</i>	<i>Destinataire</i>	<i>Adjuvant</i>	<i>Opposant</i>
<i>Cendrillon</i>	Cendrillon	-Aller au bal	-Le roi	-Cendrillon et le prince	-Sa fée marraine	-La belle-mère et les méchantes belles sœurs

¹⁴ Greimas, A.-J.,1966 ,*sémantique structurale* ,Laro&usse, Paris ,P :174

¹⁵ Charles Perrault,*Cendrillon ou la petite pantoufle de verre*,1697

¹⁶ Charles Perraultt,*le petit chaperon rouge* ,1697 ,Les contes de ma mère l’oie

<i>Le petit chaperon rouge</i>	-Le petit chaperon rouge	(Apporter) la galette	-La maman du Le petit chaperon rouge	-La grand-mère	-le chasseur	-Le loup
--------------------------------	--------------------------	-----------------------	--------------------------------------	----------------	--------------	----------

Tableau 2 :Le schéma actantiel des contes : « Cendrillon »et « Le petit chaperon rouge »

2.3 Les avantages de l’usage du conte en classe de langue

Le conte est un support incontournable dans toute situation d’enseignement /apprentissage tant pour l’élève que pour l’enseignant qui sera à son tours disposé d’un espace qui l’aidera à mieux transférer ses connaissances et à exposer un lexique de langue étrangère par le biais d’un contexte familier aisé à l’élève car il lui permet d’aborder d’une façon ludique les aspects aussi ardues que le lexique, la grammaire ainsi que la phonétique par le fait de proposer une série d’exercices créative afin de développer chez l’élève la prise de parole, l’échange, l’écoute, le travail de groupe, la production d’un écrit et d’améliorer son vocabulaire. En effet le conte joue un rôle très important dans la formation des élèves tant au niveau linguistique que intellectuel, de par ses spécificités, il attire l’intention de l’élève, il le motive, il lui donne le plaisir d’apprendre et d’écouter et il lui permet de s’éloigner de la situation de classe tout en se rapprochant d’une situation de vie réelle. Le conte contribue d’une grande part à la socialisation de l’apprenant comme le souligne M.Fremont « (...)le conte contribue à construire la culture commune scolaire indispensable à tous les élèves pour rentrer dans les apprentissages et les formes sur le plan affectif et intellectuel.¹⁷ »

2.2 L’utilisation du conte dans l’enseignement au moyen algérien

Au cycle moyen ,les contes et les récits merveilleux sont inscrits au programme de la deuxième année, vu que c’est à ce niveau là que l’apprenant collégien se rend compte de la notion du conte au sens propre et détaillé .L’utilisation des contes ,comme ressources d’apprentissage dans l’enseignement/apprentissage du français langue étrangère au collège offre d’importants avantages par rapport à d’autres documents authentiques or, à part sa

¹⁷ Fremont M, Magneto, Malaise ,SIHR, Dossier Culture commune : faites les contes , Fenêtres sur cours, n°274, 2005,p14 ,P.15

richesse lexicale et syntaxique le conte est jugé comme un support pédagogique attrayant pour l'apprenant de son aspect merveilleux et imaginaire ,son exploitation à l'école moyenne est d'un grand intérêt pour les jeunes apprenants adolescents .Le conte est un genre qui nécessite des stratégies ,des compétences et des approches particulières qui leur admettent de s'évader dans un monde auquel ils n'appartiennent pas et d'en faire d'eux des êtres autonomes.

2.2.1 La place du conte dans le manuel scolaire

La présence du conte dans le manuel scolaire est une preuve concrète sur son importance dans l'enseignement de la langue ainsi que la culture .Le conte est donc un moyen pertinent permettant l'enrichissement culturel et personnel des élèves .Du fait qu'il a été instauré dans le manuel pédagogique du français ,c'est que les concepteurs du programme ont trouvé quelque chose de spécial dans cet outil didactique dans plusieurs sens. Le conte a été employé dans les livres scolaires mais souvent d'une manière raccourci , ce qui empêche les apprenants de profiter pleinement .

2.1.1.1 L'intérêt d'utiliser le conte à l'école

Le conte contribue dans le développement social, cognitif et affectif de l'enfant .En lisant des histoires l'enfant aura une amplification notable dans son aspect intellectuel, car cela peut l'aider à organiser ses idées et à l'insérer dans son propre monde qu'il a probablement construit tout au long de l'histoire.

Utilisé le conte comme outil pédagogique , c'est initier l'élève vers un monde où règne l'amusement et l'intelligence intellectuelle ,il consiste à renforcer son intérêt en vers la lecture pour en faire une habitude ,à stimuler sa mémorisation et sa concentration et à développer chez lui une capacité d'analyse et de raisonnement ,de plus à tout cela le conte est un outil inéluctable pour travailler les valeurs universelles afin d'améliorer les comportements de l'élève et sa vision du monde .En fait , l'utilisation du conte à l'école est d'un grand intérêt car cet outil précieux, de plus qu'il aide à enrichir le vocabulaire de l'apprenant, il l'instruit à tout un monde de possibilités sociales et éducatives .

2.1.1.2 Les caractéristiques culturelles du conte

Le conte constitue un excellent support pour développer certaines compétences, telles que l'inter(culturelle), des apprenants entre autre .En effet, avec les marques culturelles présentes dans le conte les apprenants pourront comparer ou établir des points communs entre leur propre culture et celle de l'autre ,ce qui les mènera à prendre conscience du caractère universel et des valeurs véhiculées dans le conte .Certes ,à travers ces valeurs l'élève peut prendre de l'intérêt à connaître des autres civilisations pour s'ouvrir sur le monde et respecter l'altérité .Dans ce sens ,Morote ,Labrador affirment que :

« (...)l'utilisation des textes littéraires dans les classes est un moyen de transmission culturelle dont on ne peut pas se passer étant donné que quand on parle de littérature on parle de langue et on parle de culture ,notions inséparables¹⁸ »

partant de ce constat ,le conte ouvert la porte de la socialisation ,il suscite facilement l'interaction entre les apprenants ,il favorise la création d'un esprit de cohésion dans le groupe, c'est un processus qui peut fournir des informations sur les croyances religieuses ainsi que les coutumes et traditions d'une société ,tel qu'il est indiqué par Arnauld : « *le conte est un récit pure ,fiction qui s'alimente dans le fond culturelle et traditionnel de la communauté véhiculant aussi d'autres croyances ,des attitudes et les valeurs de cette dernière* ¹⁹. » .En effet cet enrichissement culturel apporté par les contes est indéniable .

Conclusion partielle

Après avoir terminé ce chapitre ,où nous l'avons commencer par un bref historique du conte et finir par ses caractéristiques culturelles ,nous avons pu constater que le conte est un excellent outil de travail dans une classe de langue, par son aspect imaginaire et attractif pour l'apprenant , très efficace et polyvalent .l'introduction du conte dans les écoles algériennes

¹⁸ Morote , P, Labrador piquer,M.J.2007 « *la literatura ,algo mas de E/Le* ».In :Actor des congres international de lengua ,literatura ,y cultura,Espan\$ola :*la didactica de la ensenanza para extranjerar.Onda* :JMC,P.29-49. Cité par Sonia Rut Badenas Roig « *didactique du conte dans l'enseignement du français langue étrangère* :Activités pratique à partir de la parure de Guy de Maupassant ,Andrews University,Michigan,Etats-Unis. Synergies Espagne n°11-2018 P.111

https://gerflint.fr/Base/Espagne11/badenas_roig.pdf

¹⁹ Van Gennp(ARNOD)cité par.H.Salhi,l'exploitation du conte algérien d'expression française dans l'enseignement de l'expression orale en classe de FLE,cas de 2^{ème} année moyenne université Mohamed KHider,Biskra ,2013

visé à exposer l'apprenant au phénomène de l'inter(culturalité) , car il vise à transmettre des valeurs universelles communes à toutes les cultures ,il inspire l'apprenant et mire à l'ouvrir sur le monde , sur les autres et sur tout ce qui en diffère , en plus de ça il éclaire son esprit en l'exhortant à préserver les bonnes mœurs et à adhérer à ses coutumes et traditions.

CHAPITRE III :
DESCRIPTION ET ANALYSE DU CORPUS

Introduction partielle

Au cours des deux premiers chapitres relatifs à la phase théorique, nous avons abordé l'enseignement du français en Algérie ainsi que sa finalité et sa réalité puis nous nous sommes focalisés sur le genre littéraire « le conte » comme objet scolaire.

De ce fait, nous allons procéder, dans ce troisième et dernier chapitre, à la mise en pratique en essayant de traiter notre corpus en suivant une démarche descriptive et analytique. Nous allons tout d'abord commencer par la description et analyse totale du manuel scolaire de la deuxième année moyenne. Ensuite, nous exposons les résultats des questionnaires adressés aux enseignants de deuxième année moyenne puis les interpréter afin que nous puissions enfin obtenir une synthèse de toutes nos analyses effectuées durant ce chapitre .

3.1 Description du manuel de 2^{ème} année moyenne

Le manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne se veut conforme au programme, et organise donc les apprentissages selon la pédagogie du projet comme le souligne le guide d'utilisation du professeur de la 2AM : « *le programme de 2AM fait le choix de s'inscrire dans la pédagogie du projet qui organise les apprentissages en séquences .* »¹ Ce manuel est publié par l'office national des publications scolaires pour l'année 2018/2019. Au premier coup d'œil ce nouveau manuel semble attirant et attractif ,il est d'un format en cartonnage , sa dimension est de 28Cm sur 20Cm ,et d'une épaisseur de 1Cm, il comporte 152 pages ,le papier est de qualité ordinaire, sa reliure est plus moins résistante .Ce manuel scolaire se caractérise par une écriture claire avec des pages blanches , numérotées et une pagination lisible .En effet il est conçu à des fins purement pédagogiques ,son emploi est réservé au niveau national ,il est destiné principalement aux apprenants de la 2AM .Pour ce qui est de sa page de couverture ,elle est attrayante par ses couleurs luisantes ,elle se présente sous une forme de carré qui amalgame de multiples couleurs :le vert ,le jaune ; le violet ,le bleu ,le rose ,l'orange et le marron ;or ce qui frappe aux yeux c'est l'image qui se situe au centre de la page de couverture, des petits enfants souriants .A l'entête nous pouvons lire le slogan de la république algérienne « République Algérienne Démocratique et Populaire » et « le ministère de l'éducation nationale » écrit en arabe ,La langue officielle et académique en Algérie ,avec une taille de police moyenne et d'un caractère gras en blanc. Juste en bas nous retrouvons l'intitulé du manuel et le niveau ; « Français 2^{ème} année moyenne »écrit en blanc et en caractère gras lisible .A la dernière page de couverture au dessous nous remarquons un

¹ Guide d'utilisation du manuel de français de 2AM

rectangle qui comprend un ensemble de références écrites dans les deux langues (Français ,Arabe) En citant le numéro ISBN :9789947207205624 , Le MS :0809/11 ,le prix de la vente écrit en arabe 250 DA et le loguant ONPS (office national des publications scolaires)2018/2019. En passant à la deuxième page où nous y trouvons les mêmes indications que la première page de couverture sauf que l'entête est écrit en français ,mais encore nous y trouvons les noms d' auteurs qui ont conçus le manuel de 2AM « Hamid Taguemot ,inspecteur de l'enseignement moyen » ; « Ammar Cerbah, inspecteur de l'enseignement moyen » ; « Anissa Madagh ,inspectrice de l'enseignement moyen » ; « Halim Bouzelboudjen, professeur de l'enseignement moyen » ; « Chafik Meraga, professeur de l'enseignement moyen ».

Concernant la troisième page nous y trouvons aussi l'équipe technique qui a contribué à la réalisation de ce nouveau manuel. Quant à la page suivante, elle est consacrée à l'avant propos ,entamé par une expression d'accueil « bienvenus dans ton nouveau manuel » ,il s'adresse aux apprenants concernés pour leur expliquer d'une façon compréhensive et lisible les objectifs du programme et de leur donner une vue globale sur le contenu de la deuxième année moyenne qui portera sur la narration car cette dernière occupe une place considérable dans ce programme à travers les différents genres textuels proposés dans le manuel :le conte ,la fable ainsi que la légende tout en prenant en compte les centres d'intérêt des élèves mais aussi il comprend la composition de chaque projet .Par la suite nous trouvons trois tableaux de différentes couleurs ,bleu ,orange ,vert représentant le sommaire de ce livre ,chaque tableau présente un projet qui se décline en séquences et que chacune d'elles visent un certain nombre d'objectifs qui permettent d'atteindre un niveau de compétence.

Le premier projet comporte trois séquences , le deuxième et le troisième projet n'en renferment que deux .Pour aider l'apprenant à bien manipuler son manuel nous avons dans la page suivante une présentation du livre qui contient les trois projet avec les séquences accompagnées des images .Dernièrement ,il s'avère que les rubriques proposées sont organisées comme suit :compréhension orale , expression orale, compréhension de l'écrit ainsi que le traitement des points de langue :le vocabulaire ,orthographe ,conjugaison ,atelier d'écriture, lecture créative et l'auto-évaluation .Certes ce qui caractérise ce manuel scolaire est la diversité dans les genres littéraire qui se reposent sur la fiction et que chacun d'eux se distingue par sa propre structure et ses propres caractéristiques .Cette variété enrichit le bagage littéraire de l'élève et lui permet de développer sa compétence narrative à l'oral et à l'écrit en mobilisant progressivement les outils et les structures régissant le récit fictif .

3.1.1 La présence du conte dans le manuel de la 2^{ème} AM

Dans le nouveau manuel scolaire de la deuxième année moyenne, le genre textuel « le conte » tient une position centrale. Comme nous l’avons déjà mentionné, le conte correspond au premier projet ,du manuel, intitulé « dire et jouer un conte ». Ce projet comporte trois séquences, voire que chacune de ces séquences vise une compétence.

Tout au long du projet, l’apprenant-lecteur rencontra, au total, neuf contes, qui seront présentés et abordés à travers de diverses activités programmées (écouter /parler/lire et écrire). Ces contes mènent le lecteur à découvrir le monde du merveilleux et développent chez lui une variété de compétences d’ordre linguistique et culturel. Notant aussi qu’à chaque fin de séquence, l’élève réalise une tâche qui correspond, à l’objectif d’apprentissage tracé au début, dans laquelle il estime exploiter ses multiples connaissances et compétences acquises durant toute la séquence.

Pour une bonne clarification nous allons présenter et organiser les différents contes présents dans les trois séquences du projet 1 « dire et jouer un conte »dans le tableau suivant :

Projet 1 : Dire et jouer un conte				
	Support	Source	Auteur	Type
Séquence 1 : Produire le début d’une histoire	-La vache et le chien	-D’après contes arabes ,Ed .Grund Paris	××	-Conte d’animaux
	-le bûcheron honnête	-D’après Natha Caputo, conte des quatre vents.Ed,Nathan p47	-Natha Caputo	-Conte merveilleux
	-le petit garçon et la sorcière	-,histoire de magie ,Ed,Fleurus,Paris2002	-Emmanuelle Lepetit	-Conte merveilleux
Séquence 2 : produire la suite	-la fille du pêcheur	- Conte populaire romains	××	-Conte merveilleux

d'une histoire	-Un homme malhonnête	-D'après Natha Caputo	-Natha Caputo	-Conte merveilleux
	-Les deux sœurs et les fées	-D'après Charles Perrault	Charles Perrault	-Conte merveilleux
Séquence 3 :				
Produire la fin d'une histoire	-Le pêcheur et sa femme	-Conte d'Algérie	××	-Conte merveilleux
	- Loundja , La fille du roi	-Extrait de contes d'Algérie ,Ed,Flamanan	××	-Conte merveilleux
	-Le renard et le lion	-D'après Jean Musi et Gérard Franquin	-Jean Musi et Gérard Franquin	-Conte d'animaux

Tableau 1: Projet 1 du manuel scolaire

De prime abord ,le projet 01 du manuel de la 2AM paraît très riche et ,voire intéressant ; nous constatons à partir du nombre important des contes inclus, que l'intérêt de ce genre textuel va au-delà d'une simple histoire à lire pour plaisir car ,le fait, de consacrer tout un projet pour un seul genre littéraire signale clairement son grand intérêt pour le développement social ,culturel et intellectuel de l'apprenant ;en outre ,nous pensons qu'il est bon de voir cet appui sur de nombreuses sources ainsi que sur de différents auteurs afin d'indexer ce projet ,c'est parce que de par leur multiplicité ,ils ouvriront un champ multidimensionnel aux apprenants pour se livrer dans de différentes cultures universelles .Comme dernier point à évoquer ,en remarquant la typologie des contes présentés, nous réalisons que le type de conte prédominant dans ce projet est en effet ,le conte merveilleux(contes de fée) étant donné ,son caractère féerique et extraordinaire qui attire l'attention des apprenants et les met en mode d'étonnement .Mais ,nous suggérons ,pour plus de suspense et d'excitation, et plus de diversité ,d'inclure plus de types de contes pour permettre à l'apprenant d'en savoir plus sur ce genre riche et utile .

➤ *Analyse des contes :*

Dans cette phase nous allons lancer une analyse des contes proposés ,dans le projet 1 du manuel scolaire de la 2AM,qui comprend l'étude de la forme et du contenu de ce dernier .

Etudier la forme du conte :

Etant donnée que le conte est un genre littéraire très original ,le fait qu'il préserve la même forme dans la plus part de ses types .Pour cela, nous allons nous permettre ,dans ce qui suit, d'effectuer une petite analyse ,concernant la forme constructive des contes présents dans le manuel de la 2AM ,qui se présente en trois parties contenant (un début ,une suite et une fin d'histoire)

- **Séquence 1** : « entrer dans le monde du merveilleux »

A la fin de cette séquence l'apprenant doit être capable d'imaginer et de produire le début d'une histoire pour compléter le conte auquel il ne manque que cette partie.

Afin que l'apprenant puisse réaliser cette activité ,il doit tout d'abord mettre en œuvre ses pré-requis et les associer à de nouvelles compétences acquises , à vrai dire ,il doit en posséder une certaine maîtrise de différentes caractéristiques d'une situation initiale « **début d'une histoire** », qui se distingue ; par un cadre spatio-temporel rarement défini ou déterminés car généralement les contes commencent par la formule rituelle (*Il y a longtemps*) ,(dans une forêt) comme dans l'exemple du conte du (*bûcheron honnête* P13) ; (*Il était une fois*) dans le conte de (*la vache et le chien* p144) ,).Ensuite ,nous trouvons aussi que tous les débuts des histoires se caractérisent par l'emploi de l'imparfait de l'indicatif appelé aussi « imparfait de description »car sa présence est dans le but de décrire le cadre du récit et les actions qui ne le font pas avancer .Comme dans cet exemple tiré du manuel de 2AM (*vivait* une horrible sorcière ...Elle *était* maigre ...La où elle *passait*) tiré du conte du (*petit garçon et la sorcière*)p24 .Puis , nous passons à la troisième caractéristique qui concerne les personnages d'un conte ,il est à marquer que la toute première manifestation des personnages d'un récit se fait toujours au début de l'histoire ,car c'est la partie présentatrice pour chacun des personnages ,lieux ,temps de l'histoire.

- **Séquence 2** : « tout à coup »

Etant donné que la première partie du conte est déjà traitée et bien maîtrisée à la présence de tous les éléments de sa construction, cela nous permet alors, d'aborder comme deuxième partie la suite de l'histoire, appelé aussi (le développement des événements).

A la fin de cette séquence, l'apprenant doit être capable d'imaginer et de produire la suite d'une histoire qui a été effacée afin de compléter le conte. Pour se faire, la maîtrise de certains points est essentielle pour une meilleure conception et application des nouvelles connaissances. Afin d'établir une suite d'histoire, l'imagination est l'un des caractères indispensable, ce qui fait que l'élève doit être doté d'une certaine culture et doit avoir une large vision sur le monde, pour en faire, c'est alors à l'enseignant de mettre à sa disposition tout un bagage culturel sans oublier bien-sûr l'importance de la maîtrise des outils linguistiques.

Généralement, on introduit la suite d'une histoire par des expressions telles que (*un jour..*) comme dans les deux contes (*la fille du pêcheur*(P144) *et les deux sœurs et les fées*(p42)); (*Tout à coup*) exemple du conte (*d'un homme malhonnête*(p29)) ,comme on peut aussi trouver d'autres expressions indiquant la suite d'une histoire telles que : soudain, d'un seul coup, subitement, etc. Tous ces éléments modificateurs servent à marquer un événement survenant et qui vient sans signe et d'un seul mouvement ce qui prouve aussi la raison de l'usage du passé simple, à savoir, qu'il marque une action brève et soudainement arrivée.

- **Séquence 3** : « c'est ainsi que »

A l'issue de cette séquence l'élève doit être apte de produire la fin d'une histoire pour compléter le conte auquel il ne manque que cette partie et puis jouer une saynète.

Pour une bonne production d'une fin d'histoire l'apprenant doit d'abord la reconnaître et identifier ce qui la caractérise. Comme tout lecteur le sait, la plus part des contes se terminent par une formule de clôture (*A partir de ce jour, C'est ainsi que, Finalement, Depuis lors*) suivie d'une fin d'histoire heureuse, comme l'exemple du conte algérien (*Loundja, la fille du roi*) p47 dans cette expression « *A partir de ce jour, tout le royaume vécut dans la paix et le bonheur* ». Comme elle peut être aussi une fin qui comporte une morale, y compris que le conte est un genre textuel très riche en matière de valeurs morales, et parmi les valeurs principales mises en jeu dans ce projet, on trouve « *l'honnêteté* » dans les contes du (*pêcheur*

et sa femme(p144)), (*l'homme malhonnête*) ; de plus à (*la confiance en soi*) qu'on découvre dans le conte (*le renard et le lion*) ainsi que dans le conte de (*la fille du pêcheur*) . Cela est donc, dans le but d'inciter l'apprenant à préserver ses bonnes valeurs et vertus, et de faire de lui un citoyen honnête, fier de lui et confiant en lui-même .

1.2.1 Etudier le contenu du conte :

	Le héros	Les personnages	Les prénoms	Cultures	Valeurs morales
1-La vache et le chien	-La vache et le chien	-La vache et le chien		-Conte Arabe	-Le respect des autres et ne pas se moquer
2-Le bûcheron honnête	-Le bûcheron	-Le bûcheron et le vieux à barbe blanche		-Conte russe	-l'honnêteté
3-Le petit garçon et la sorcière	-le petit garçon	-Le petit garçon et la sorcière	Cucaracha et Esteban	-Conte Français	-donner de l'aide
4-La fille du pêcheur	-La fille du pêcheur	-La fille ,le pêcheur et le roi		-Conte populaire romain	-Le courage et -la confiance en soi
5-Un homme malhonnête	-L'homme jaloux	-L'homme et le petit vieux à barbe blanche		-Conte russe	-L'honnêteté
6-Les deux sœurs et les fées	-La sœur cadette	-Les deux sœurs ,la maman et la fée		-Conte français	-La gentillesse est une fortune et la méchanceté est une malédiction
7-Le pêcheur et sa femme	-La femme du pêcheur	-Le pêcheur ,sa femme et la carpe		-Conte algérien	-Le contentement et la satisfaction

<i>8-Loundja la fille du roi</i>	Le bûcheron	Loundja , le bûcheron, le roi et la fée	-Loundja	Conte algérien	La volonté ,le courage et tenir ses promesses
<i>9-Le renard et le lion</i>	Le renard et le lion	Le renard et le lion		Conte français	Il faut avoir confiance en soi

Tableau 2: Analyse des contes

Comme analyse, les contes présents dans ce projet ont une diversité dans leur contenu en terme, de personnages présents qui sont parfois des êtres humains et parfois des animaux qui parlent. Tout cela consiste à élargir l’imagination de l’apprenant et à lui permettre d’incorporer du merveilleux à sa vie réelle, et comme on le voit aussi, une présence proéminente de multiples cultures ,y compris occidentales et locales qui permettent à l’élève de découvrir ses origines ainsi que la culture de son pays ,et le meilleurs de tout cela ,c’est qu’il pourra en apprendre d’avantage sur les diverses traditions et coutumes qui lui sont étrangères ,Mais ils sont toujours limités vue qu’il peut y avoir plus de diversité. Nous notons également ,que tous ces contes sont caractérisés par des valeurs morales ,inspirées des évènements de l’histoire ,qui visent à changer la vision du monde de l’apprenant et à l’inciter à tirer des leçons de morale afin de pouvoir vivre avec intégrité et dignité tout au long de sa vie .En outre, nous pouvons constater que tous ces contes ont pour objectif de préparer un être social cultivé ,ouvert sur le monde et l’important, c’est la possession de principes et valeurs humaines .

Afin de mener à bien notre analyse, nous avons choisi quelques supports qui semblent intéressants pour les mettre en œuvre .

- **Conte n°1 :**

Le conte intitulé « La Vache et Le Chien » classé dans la première séquence du projet1 ; est un extrait du recueil des contes arabes, publié par l’édition de GRUND à Paris .Cette histoire revient au temps où les animaux parlaient ,elle se déroule à la sortie d’une ferme là où on trouve les deux personnages principaux « la vache et le chien »qui se discutent ,et que cette discussion finira mal pour les deux .Ce conte contient un mauvais acte à éviter, car dans ce dernier y avait la vache qui se moquait du chien en faisant semblant de pouvoir voler et en se

vantant elle est devenu elle-même une moquerie au chien ,et la morale se résume au fait, qu'il ne faut jamais se moquer des autres n'importe qu'elle soit leur situation .

- **Conte n°2 :**

« Le petit garçon et la sorcière »s'agit d'un conte français transcrit par Emmanuelle Lepetit dans son recueil « histoire de magie » édité par Fleurus à Paris 2012.Cette histoire s'est passée ,ya très longtemps au Mexique, elle tourne autours d'une sorcière appelée Cucaracha qui se décrit par tout ce qui est horrible et moche de caractère ,quand elle passe , les fleurs fanent et les arbres meurt et de par sa chance elle rencontra le petit garçon Estebane qui la délivrera d'un vilain sortilège ; Ce qui nous a marqué dans ce conte est en effet, l'indication du nom du lieu où l'histoire se déroule « au Mexique » de plus à la détermination des prénoms des personnages présents dans ce conte ,vue que la plus part des contes ne contiennent pas ces détails là .Mais du fait qu'ils sont utilisés ,les apprenants auront une plus grande opportunité à reconnaître facilement la culture véhiculée car tout indicateur représente un pont culturel qui leur permet de se distinguer des autres par leurs prénoms et leur pays ,ainsi que reconnaître d'autres traces culturelles propre à l'autre telles que(le désert ,le cactus , le baluchon) . A ce sujet, l'apprenant de 2AM ,à travers cette histoire ,va dégager une valeur humaine qui s'agit de « donner de l'aide »,puisque sans l'aide d'Estebane ,Cucaracha n'aura jamais pu se débarrasser du maudit sortilège qui lui est attachée .

- **Conte n° 3 :**

Le conte titré « Loundja ,la fille du roi »est une histoire algérienne extrait de « conte d'Algérie »édition Flamana .L'histoire se déroule autours d'un roi très sévère qui avait une très belle fille qui s'appelle Loundja et un jour un bûcheron voulait l'épouser mais son père refusait ,après des années , le royaume était en danger à cause d'un monstre que personne n'a pu empêcher sauf le bûcheron qui a pu le tuer à l'aide d'une fée ,pour enfin épouser la princesse Loundja .Ce texte reflète la culture algérienne du fait qu'il contient de nombreuses caractéristiques liées aux contes algériens . Le meilleur exemple en est l'émergence de l'un des anciens noms algériens « Loundja » et comme nous pouvons aussi le savoir que le style de l'histoire et son déroulement revient dans toutes les histoires algériennes qui se produisent souvent dans des royaumes, et invoquent toujours le monstre comme personnage maléfique. A travers tous ces indices culturels l'apprenant algérien recevra une connaissance complète et détaillée de ses origines ,de sa culture et des croyances de ses ancêtres ,et il pourra également

s'en servir pour connaître l'étendu de sa distinction et de sa différence relative aux autres ,dans le but de l'encourager à explorer et à lui inculquer un esprit d'enquête au-delà de son petit monde pour se présenter et pour faire connaissance des autres .Enfin ,ce conte contient de multiples valeurs morales telles que ,le courage ,la volonté et tenir ses promesses ,qui visent toutes à améliorer l'approche intellectuelle ,morale ainsi qu'interculturelles de l'apprenant de 2AM.

➤ **Synthèse d'analyse :**

A la lumière de tout ce qui précède, le conte est considéré comme un genre littéraire intéressant pour l'enseignement /apprentissage du FLE. Comme nous l'avons vu ,notre étude était basée sur les contes inclus dans le manuel de la deuxième année moyenne .Nous concluons alors de toutes nos analyses que ce genre est très préservateur malgré la diversité de ses origines et de la culture qui en découle , il préserve encore sa forme structurelle. Quant aux contenus, il s'est avéré que les contes à contenu différent et varié ont été inclus, y compris des contes arabes, algériens, romains ainsi que la forte présence des contes français ,ce qui impose la différence dans le contenu de chacun de ces contes. Cette différence réside au niveau des noms ,qu'ils s'agissent de personnes ou de lieux ,et comme nous voyons aussi des différences au niveau de la narration ,c'est-à-dire la façon dont les événements sont racontés ,qui diffèrent d'une histoire à l'autre, ainsi que , des variétés dans les sujets abordés qui reviennent à des raisons culturelles. Enfin, chacun de ces contes comporte une valeur morale ou plus, que les apprenants doivent en dégager et s'en servir dans leur vie réelle.

3.1.2 Exploitation du conte dans le manuel de 2AM

Comme dit au dessus, le conte présente tout un projet dans le manuel de la deuxième année moyenne ,son exploitation peut constituer à un support privilégié pour enrichir le bagage de l'apprenant ,(en vocabulaire sous une forme ludique ,en compréhension ,en rédaction ,etc). Certes le genre conte est considéré comme un outil pédagogique par excellence ,favorable pour l'élève (il développe son imagination, un moyen de motivation ,développe les habiletés d'écoute , favorise l'acquisition de la langue ,et pour l'enseignant un moyen pour véhiculer un savoir ,savoir-faire et le savoir être .A travers les contes figurants dans le manuel à titre d'exemple « le bûcheron honnête »,«le petit garçon et la sorcière »,etc .Ainsi que les activités de point de langue, l'apprenant sera capable de réaliser plusieurs tâche telles que ,produire le début ,la suite et la fin d'un conte cela s'effectue par l'exécution de diverses activités

travaillées en classe ,ces dernières s'organisent toujours de même façon dans toute les séquences du projet .

Pour donner un exemple plus concret nous allons examiner la séquence 1 « produire le début de l'histoire » du projet 1 du manuel scolaire de la 2^{ème} année moyenne.

- **Compréhension de l'oral** :l'écoute du conte facilite à l'élève l'accès à son univers pour élargir son imagination et étaler sa créativité ce qui permet de comprendre les structures morphologiques et syntaxiques du conte en suivant cette démarche (pré-écoute, écoute ,post-écoute.)

Consigne : j'écoute une dernière fois et je complète (n°3,Page :11)

Il était une fois, ...qui se vanta de pouvoir ...comme elle était...elle est retombée à terre et s'est cassé...le chien s'est mis à ...jusqu'à se fondre la ...d'une oreille à l'autre .

Commentaire :

Après de différentes écoutes du conte « la vache et le chien »l'apprenant développe ses capacités à l'écoute et à la construction de sens à partir des supports oraux, mais aussi il se familiarise avec un nouveau vocabulaire cela lui permet de faire une récapitulation des contes écoutés en utilisant des mots simples qui facilite sa mémorisation.

- **Expression orale** : pour faire parler les élèves l'enseignant expose des images ou des desseins tirés d'un conte, ces supports permettent à l'apprenant de prendre la parole pour s'exprimer librement .cette activité peut être organisée ainsi :

Expression spontanée :je regarde les images et je lis ce que je vois

Expression dirigée :j'observe les images et je réponds aux questions

Expression libre :j'imagine et je dis

Consigne : j'imagine et je dis le début de l'histoire : (n°3 ,Page :12)

-J'utilise les expressions suivantes :

La fille	Imprudente	Sentir	Trembler
Il était une fois	Petite	Cueillir	Crier
La sorcière	Naïve	Se retourner	Pleurer
Le chemin	Pressé	Disparaître	Chercher

Tableau 3: Activité (3 page12)

Commentaire :

Dans cette dernière étape l'enseignant propose une banque de mots et d'expressions pour permettre aux apprenants de produire des énoncés oraux .

- **Compréhension de l'écrit** : l'enseignant est libre d'apporter un texte ou de maintenir celui du manuel dans cette rubrique .La démarche pédagogique du conte met en jeu trois étapes :

1-Pré-lecture : Anticipation sur le thème à partir du titre du conte , déterminer le type de conte ,la biographie de l'auteur si c'est possible et amener les élèves à formuler des hypothèses sur le conte en question, oralement ou par écrit .

2-Lecture du conte : 15 minutes sont consacrées dans cette étapes pour une lecture proprement dite(travailler la prononciation ,le nom verbal, l'intonation ,c'est une étape qui sera accompagnée d'un questionnement ,premièrement ,sur les actants(personnages :héros et d'autres personnages de l'histoire) ;deuxièmement ,sur la structure du conte ou le schéma narratif caractérisant le conte :situation initiale qui débute par la fameuse formule (il était une fois),la situation perturbatrice : c'est donc définir l'élément perturbateur et ses actions et la situation finale :introduit un indice du temps marquant la fin de l'histoire (enfin ,finalement ,etc.)

3-Post-lecture :travaillée sur la langue ,le lexique et les structures langagières ,cette étape est marquée par l'implication de l'élève dans le processus en lui demandant par exemple de donner son point de vue sur le conte ,d'imaginer la fin de l'histoire ou d'écrire sa propre version(un nouveau conte portant des modifications sur les personnages ,les lieux ,le temps et les évènements)

- **Lecture entraînement** : qui a comme objectif d'entraîner les apprenants à la bonne prononciation , à l'intonation correcte et à une lecture plus expressive.

Consigne : Je joue la saynète avec ma/mon camarade : (n°3. Page 14)

A) le vieux : qu'as-tu à te plaindre ainsi ?

B) le bûcheron : j'ai perdu ma cognée et je suis trop pauvre pour en acheter une autre

A) le vieux : attends, je vais aller la chercher

Elève1 : Le vieux

Elève2 : Le bûcheron_

Commentaire : Cette activité supporte le travail du groupe pour que chacun puisse participer à une tâche qu'il lui a été assignée. Dans ce cas les apprenants prennent le rôle des personnages en les rendant actifs et attentif afin d'avoir un climat motivant en classe.

- **Le vocabulaire :** L'élève aura besoin pour améliorer sa production écrite par exemple la rédaction d'une situation initiale d'un conte, (des formules d'ouverture, et des mots de la même famille) pour enrichir son bagage lexical

Consigne 1 : Je complète par la formule d'ouverture qui convient : **il y a bien longtemps, c'était il y a longtemps, Jadis, Il était une fois, Autre fois** : (n°1. Page : 15)

..., un homme qui avait de belles maisons en ville et à la campagne, de la vaisselle d'or et d'argent, des meubles en broderie et des voitures dorées.

..., dans un royaume oublié de tous, vivait un roi juste et bon.

..., le ciel était bas, si bas qu'il n'y avait pas de place pour les nuages.

..., un homme qui avait sept fils et qu'il n'avait pas de fille, il voulait pourtant en avoir une.

..., un roi qui aimait tellement s'habiller qu'il dépensait tout son argent à acheter des vêtements.

Commentaire 1 : l'apprenant dans cette activité peut s'adapter à de différentes formules d'ouverture et les réutiliser dans d'autres situations, l'enseignant pourra ainsi proposer d'autres activités pour permettre à ses élèves de réinvestir ces formules dans des contextes particuliers

Consigne 2:Je complète avec un nom de même famille : (n°3.Page :16)

-Marchander-Marchandise –un ... -Fêter-Festivité-une ... - Fière- Fièrement-une ...

-Musculature - Musculaire-un ... - Inventer -inventif- ...

Commentaire 2:Cette activité est abordable par tous les apprenants, elle facile à traiter et même riche pour le bagage lexicale des élèves.

- **La grammaire :**L'enseignant choisi un conte contenant plusieurs compléments circonstanciel de lieu ,de temps et de manière pour les travailler avec ses élèves .

Consigne : écris le début de l'histoire en utilisant des compléments circonstanciels, pour t'aider voici les questions auxquelles tu peux répondre :(n°5.Page :18)

- Quand cette histoire s'est-elle passée ?

- Où vivait le héro ?

- Comment vivait-il ?

Commentaire : Cette activité répond à l'une des caractéristiques d'un conte qui est le cadre spatio-temporelle , qui caractérise souvent le début d'une histoire .

- **la conjugaison :** Etant donnée que le temps dominant dans un récit fictif est l'imparfait de l'indicatif, l'enseignant choisi une situation initiale d'un conte pour effectuer son cours .

Consigne : réécris les phrases en commençant par chaque jour ,puis met les verbes à l'imparfait de l'indicatif : (n°4.Page :20)

La petite fille (apporter) de l'eau

Le roi (partir) à la chasse

Le enfants (raconter)une histoire

Il (pleuvoir) sans cesse

Commentaire : l'apprenant est invité à écrire correctement les verbes à l'imparfait étant donné que ce dernier est le temps du récit.

- **l'orthographe** : grâce à cette activité l'élève apprendra correctement à écrire les verbes qui se terminent par « cer », « ger », « ier », « yer » dont le temps employé dans la situation initiale c'est bien l'imparfait de l'indicatif.

Consigne : complète le tableau (n°4. P :21)

Verbes à conjuguer	Sujets	Verbes à l'imparfait de l'indicatif
Balancer	Il	
Manger	Elles	
Colorier	Nous	
Payer	Vous	
Oublier	Nous	

Tableau 4:Activité 4,page 21

Commentaire : Cette activité semble intéressante pour s'entraîner à mieux écrire ces verbes à l'imparfait .

- **Préparation à l'écrit** : Les activités de cette rubrique sont présentées en masse à la fin de chaque séquence. Il s'agit ici d'entraîner l'apprenant à utiliser progressivement les outils qu'il a déjà appris.

Consigne : lis le début des histoires, puis complète le tableau ci-dessous (n°1/2.P :22)

1-Il ya bien longtemps, à Tchang Ling, petite ville au pied de la grande muraille de Chine ,régnait un empereur .Il vivait dans un merveilleux palais .

2-On raconte qu'aux temps anciens, une très belle princesse vivait avec ses parents dans un somptueux château.

	Formules d'ouverture	Qui ?	Où ?	Quand ?
1				
2				

Tableau 5:Activité 2,page 22

Commentaire : Il est à noter que pour une meilleure exploitation d'un conte en classe de langue, la compréhension du texte est nécessaire. Pour cela, cette activité permet à l'enseignant de vérifier le degré de compréhension chez les apprenants. Certes, les activités de cette rubrique trouvent une place privilégiée par rapport à d'autres activités proposées dans le projet concernant le conte.

- **La production écrite :** Dans cette étape, l'apprenant est invité à rédiger un début d'histoire en réinvestissant ce qu'il a compris et appris durant toute la séquence.

Consigne : Le début de cette histoire à été effacé, écris la partie qui manque : (n°2.P :23)

je choisis une formule d'ouverture, j'indique les personnages de l'histoire, je précise le lieu où se passe l'histoire, j'écris le début de l'histoire pour compléter le conte de « l'enfant et les étoiles de mer »

Commentaire : Cette activité a pour principe de compléter le conte par la partie qui manque, à ce moment, l'apprenant doit imaginer le début de l'histoire comme l'exemple cité au haut, la suite des événements ou la fin de l'histoire tout en faisant recours aux activités travaillées en classe durant toute la séquence.

La lecture plaisir : cette rubrique est consacrée à la lecture des histoires merveilleuses et fantastiques pour permettre aux élèves de s'évader et de passer d'agréables moments, en citant l'exemple du conte « *de petit garçon et la sorcière* ».

- **Le conte rendu de la production écrite :** c'est effectuer une correction des rédactions des élèves pour une bonne amélioration.

Le même ordre des activités concerne ainsi la deuxième séquence qui se déroule à son tour sur les événements et la suite d'un conte, et la troisième séquence qui s'intéresse à la production d'une fin d'histoire.

Le conte est largement exploité dans les trois séquences ce qui donne lieu à d'autres activités proposées afin de consolider les acquis des apprenants avec des consignes comme : **identifier et décrire (Un personnage, un lieu ou un événement), résumer un conte avec un style personnel par exemple, jouer une pièce théâtrale**. La réalisation de ces activités permet de

mettre en valeur le caractère bénéfique du conte en tant que projet dans le manuel de la deuxième année moyenne.

3.2 Présentation de l'enquête

Il nous semble important avant d'entamer une étude approfondie sur l'importance et la pertinence du conte dans la classe de 2AM français langue étrangère, de présenter, tout d'abord, notre enquête qui est opérée à l'aide d'un questionnaire destiné aux enseignants du moyen de différents établissements. Parmi lesquelles nous désignons :

-CEM Bengana Arab .Fénaia

-CEM des frères HADDAD .ELKseur

-CEM 800/300 Amizour

-CEE mixte frère YAHYAOUI .ELKseur

En effet, l'objectif de notre recherche était de récolter le maximum de réponses qui serviront au développement de notre enquête, de plus à la vérification de nos hypothèses de recherche.

3.2.1 Description du questionnaire destiné aux enseignants du moyen

Notre enquête a été menée au moyen d'un questionnaire que nous avons distribué aux enseignants du cycle moyen, particulièrement, ceux de la deuxième année moyenne, exerçant dans de différents établissements scolaire afin d'avoir des réponses claires à nos questions et d'obtenir des résultats rapide. Le choix de cet outil est très rentable ,c'est un instrument accessible et une technique fiable permettant de récolter un maximum de données, d'informations et de différents avis ,mais encore d'enrichir notre recherche à travers l'expérience des enseignants auprès des apprenants de deuxième année moyenne ainsi que leurs méthodes adoptées en classe.

En effet pour étayer l'objectif de notre étude nous avons classé vingt et une questions se rapportant essentiellement sur l'utilisation du genre littéraire « le conte » en classe du FLE. Ce document d'analyse comporte différents types de questions :

- Notre questionnaire est entamé avec une partie visant à déterminer le profil des enquêtés autrement dit des éléments relatifs à leur sexe, leur expérience

professionnelle, leurs diplômes, ainsi que la région du travail, sachant que le questionnaire est en mode anonymat.

- Cinq questions ouvertes où l'enquêté est invité à exprimer sa propre opinion, donner des précisions et faire des commentaires à titre d'exemple : En enseignant le conte , quel genre de difficultés rencontrez-vous ?
- Seize questions fermées entre celles qui sont dichotomiques dans lesquelles l'enquêté doit prendre position (confirmer ou infirmer), le cas de la huitième question :êtes vous un lecteur régulier ?(oui / non) .Des questions à choix multiple qui consistent à présenter des propositions de réponses et c'est à l'enquêté de choisir une ou plusieurs cases, dans ce cas ,si l'enquêté ne trouve pas la réponses convenable à son avis dans nos propositions ,nous lui proposons le recourt à la zone d'expression libre .

3.2.2 Les objectifs du questionnaire

En élaborant ce questionnaire, nous nous sommes fixés des objectifs en ayant l'intention de les atteindre durant la phase d'analyse, parmi lesquels nous citons :

- ❖ L'utilité et la pertinence du conte étant un support pédagogique dans l'enseignement/apprentissage du FLE
- ❖ La nouveauté attribuée au manuel scolaire est-elle bénéfique.
- ❖ Les procédés et supports qui favorisent l'acquisition de nouvelles compétences
- ❖ Les différentes difficultés auxquelles l'enseignant ainsi que l'apprenant peuvent être confrontés, dans une situation d'apprentissage.
- ❖ Les méthodes adoptées par les enseignants pour une bonne transmission du savoir
- ❖ A quel point, les contes présents dans le manuel peuvent d'être adéquat au niveau des apprenants.

3.2.3 Les difficultés rencontrées

Toute recherche scientifique présente des difficultés à surmonter afin de poursuivre .Comme tous les étudiants ,nous avons été soumis à de nombreux obstacles lors de la réalisation de notre mémoire de fin d'étude .Dès le début , nous constatons que la raison principale est due à l'état sanitaire de notre pays , qui a déboussolé tous les secteurs, celui de l'éducation entre autre ,en raison de la propagation d'une épidémie hostile transmise à grande vitesse entre les gens ,c'est, en fait ,ce qui nous a donné une terrible pression ,notamment psychologique ,représentée dans la peur ressentie ,l'hésitation ,la confusion ainsi qu'une grande anxiété .En

ce qui concerne notre terrain d'enquête nous avons eu une très grande difficulté d'y être étant donné que la rentrée scolaire n'est toujours pas programmée ,ce qui explique l'absence de la majorité des enseignants ce qui nous a aussi obligé de se déplacer la plupart du temps d'un établissement à un autre , malgré la propagation du virus ,d'une autre part ,nous avons vraiment rencontré des difficultés à remplir le questionnaire ; s'il y a des enseignants qui ont pris une semaine de plus à remplir le questionnaire les autres n'ont répondu qu'avec une très large insistance malgré cela nous avons toujours eu un manque de réponse ce qui nous a encore poussé à chercher les mails des autres enseignants ,qu'on a fini par trouver quelques uns mais s'était toujours au minimum .Malgré tous ces obstacles et difficultés ,nous avons pu réaliser et terminer notre mémoire après une longue période de perturbation .

3.3 Analyse et interprétation du questionnaire

Question N°1 : le sexe

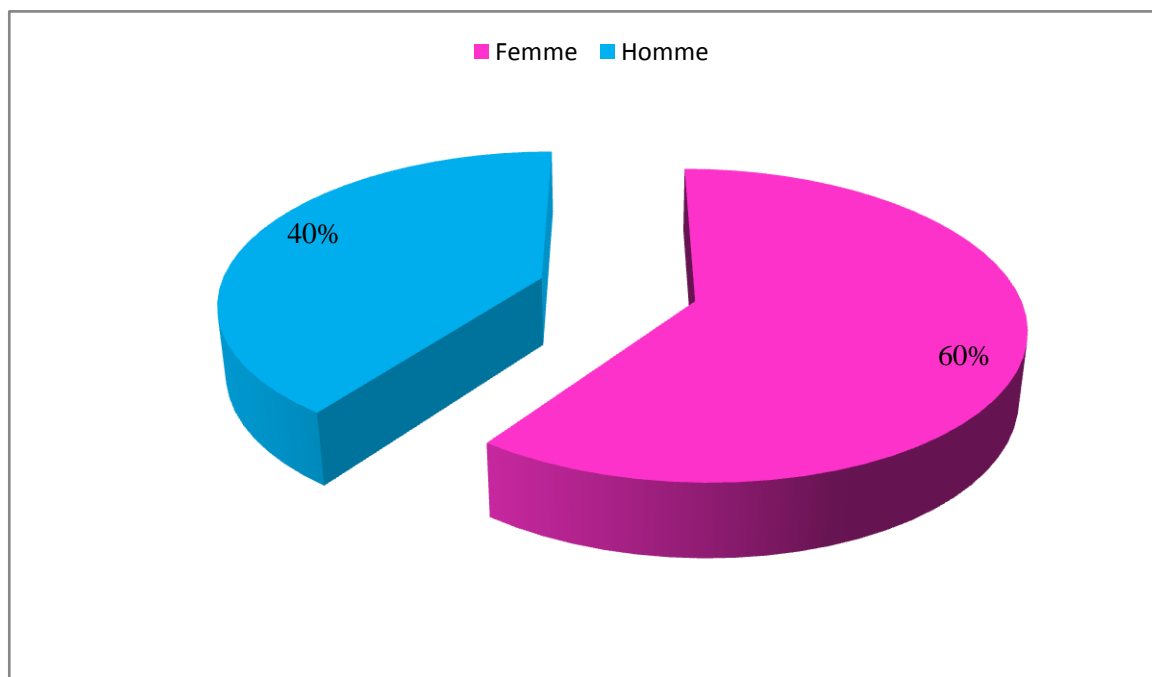


Figure 1

Nous constatons que 60% des enseignants questionnés sont des femmes, et uniquement 40% représentent les hommes. Dans l'ensemble nous pouvons dire que cette différence de pourcentage est plus ou moins significative, elle nous permet de confirmer l'idée que le secteur de l'éducation est dominé par les femmes, car celles-ci sont dotées de plus de

patience cela nous montre que l'enseignement est domaine qui garantie le plus les centres d'intérêt de la femme et les hommes ont plus d'ouverture sur d'autres domaines.

Question N°2 : Expérience professionnelle : Sur combien d'année s'étale votre expérience ?

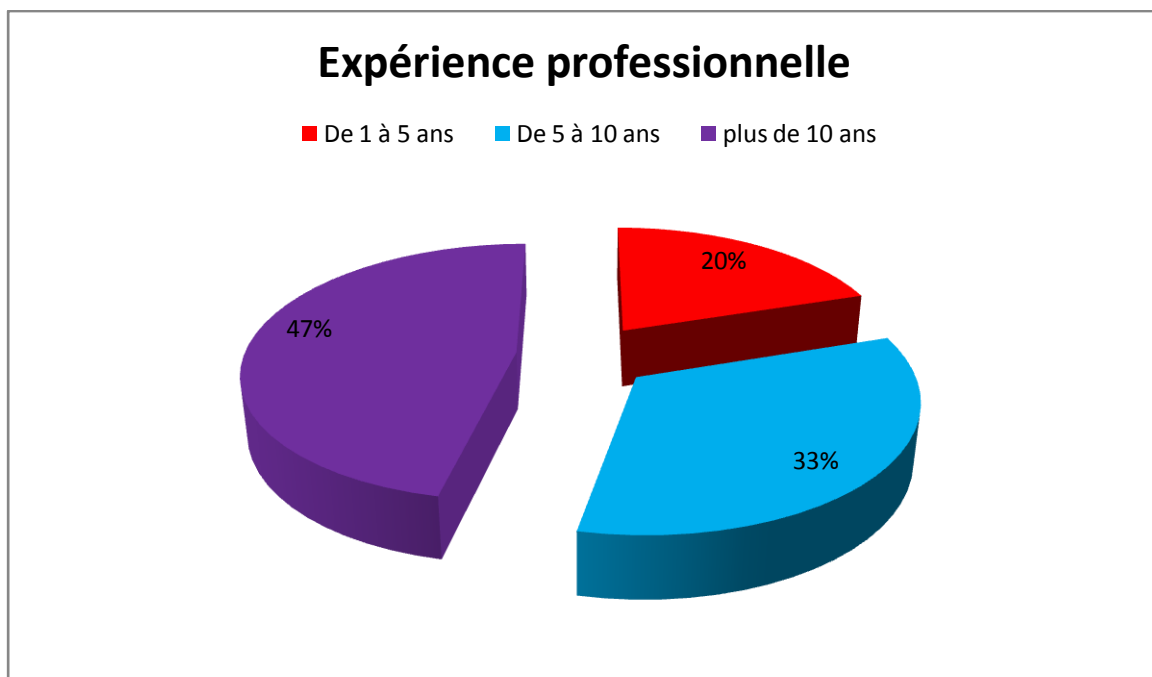


Figure 2

La répartition des enseignants en fonction de l'expérience est résumée dans le graphe ci-dessus cela dit que la majorité des enseignants questionnés qui ont plus de 10 ans de carrière présentent 47% sur le plan de l'ancienneté dans le métier. Or 33% d'enseignants ont plus de 5 ans et moins de 10 ans d'expérience et les 20% restants n'ont pas encore dépassé les 5 ans.

L'expérience professionnelle est considérée comme un facteur important dans le secteur de l'enseignement/apprentissage, elle permet de déterminer le choix des méthodes qu'utilisent les enseignants dans la gestion de leurs classes. Mais aussi opter des stratégies pour améliorer les connaissances pratiques des élèves en salle de classe.

Question N°3 : Diplôme obtenu ?

Licence , Master , Magister , Doctorat ; Autre

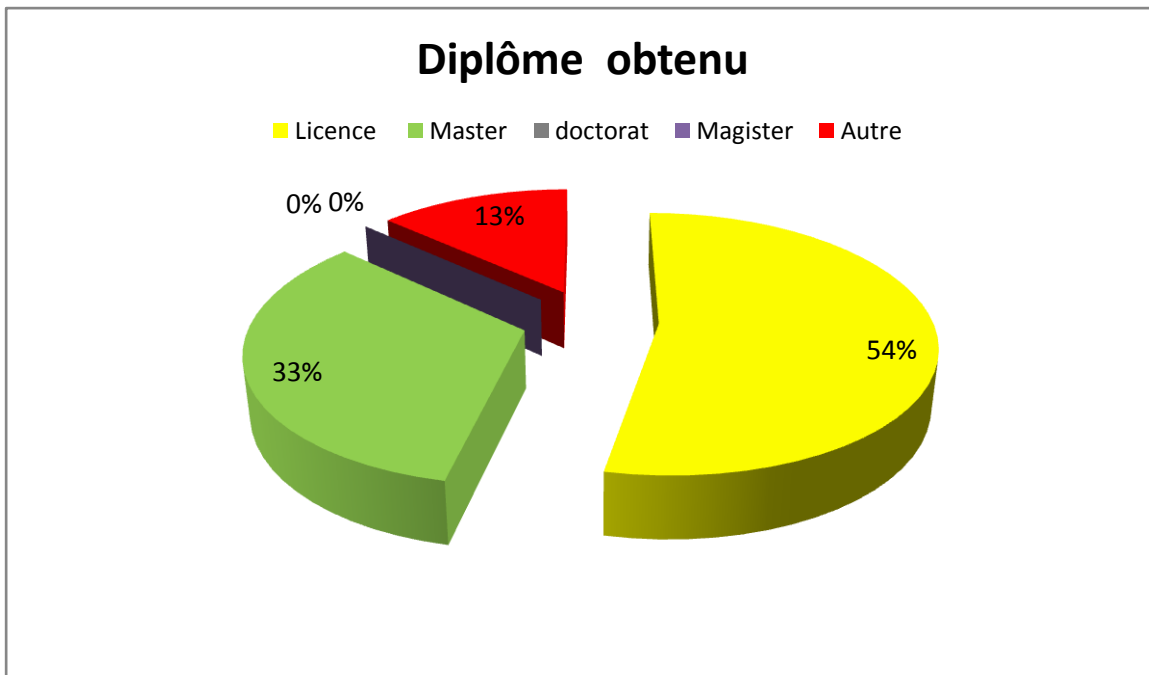


Figure 3

Nous remarquons que la majorité des enseignants exerçant au cycle moyen sont des licenciés , 54% ,Les enseignants ayant un diplôme de master représentent 33% par contre les 13% restant ont suivi d'autres formations (ENS).Un nombre important de jeunes enseignants ont rejoint le secteur de l'éducation après l'obtention de différents diplômes .

Question N°4

Le milieu d'exercice ? Rural Urbain

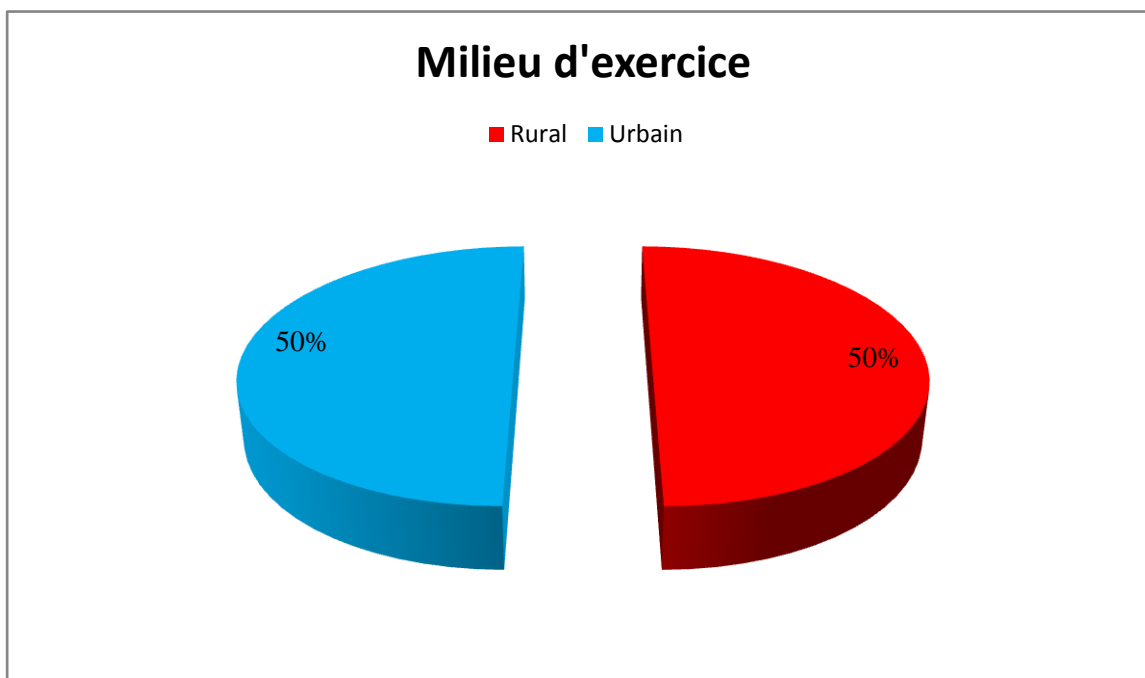


Figure 4

50% des enseignants s'exercent dans les milieux urbains et les autres 50% travaillent dans des zones rurales. Cette diversification de zones (urbains /rurales) permet de mettre en évidence la réalité de l'enseignement du FLE au moyen.

Question N°5 : Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

Dans ce contexte ,les opinions des enseignants se sont réparties ,en partisans du manuel ,et cela en justifiant que le nouveau manuel scolaire est bon ,plus accessible , plus riche ,abordable ,allégé, plus adéquat et bien élaboré par rapport à ses prédécesseurs car il convient à la fois à l'âge des apprenants ,à leurs motivations ,à leurs attentes vis -à-vis de l'étude d'une langue étrangère et il est considéré comme un moyen d'accès réel à une culture étrangère .Comme nous trouvons aussi que l'autre part d'enseignants ont mis des jugements plus au moins négatifs y compris la non adaptation du manuel au niveau de leurs apprenants , ils l'ont défini comme n'étant pas satisfaisant et non accessible au niveau linguistique de plus qu'il contient des erreurs .

Pour interpréter cette Question nous pouvons dire que le nouveau manuel scolaire de la 2AM est devenu un outil privilégié pour développer la dimension culturelle ,linguistique ,historique voire sociale de l'apprenant .Cela pourrait faire allusion à la formation des enseignants considérant que pour enseigner la culture, les enseignants doivent posséder de vastes connaissances culturelles, car le contenu de ce manuel ne vise pas uniquement à transférer les connaissances linguistiques.

Question N°6 : Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non

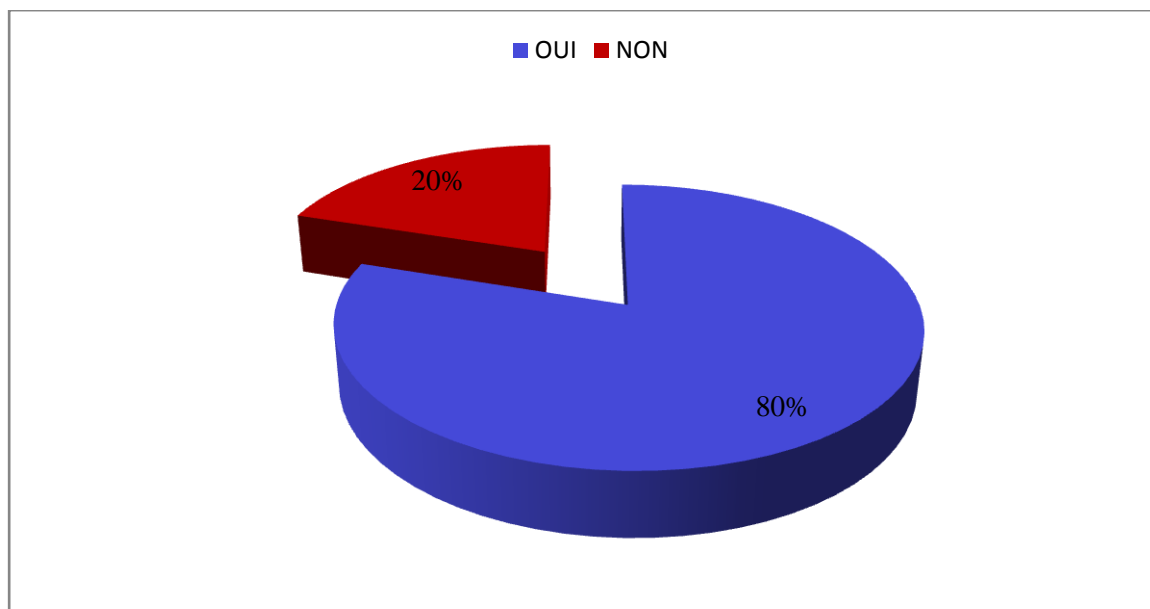


Figure 5

D'après les réponses affichées sur le tableau, nous constatons que la plupart des enseignants soutiennent l'idée que le manuel de 2AM est utile et répond parfaitement aux besoins des apprenants .80% d'entre eux expliquent que ce manuel est conforme avec les apprentissages contenus dans le programme officiel de deuxième année, il est d'un contenu très riche et convenable aux apprenants .ils rajoutent que Contrairement ,au manuel de première génération celui là est plus allégé en contenu et visiblement en nombre de séquences .Les supports sont bien étudiés en nombre de mots (pas très long) et suscitent l'intérêt des apprenants, ce qui facilite donc l'enseignement /apprentissage du FLE en classe . Les 20%

restant rejettent le fait que le manuel scolaire répond aux besoins des apprenants vu qu'il contient des textes difficiles par rapport au niveau des élèves ce qui bloque leur accès au sens.

A l'instar de ce résultat nous signalons que l'enseignant est considéré comme un animateur et facilitateur du savoir en plus à la maîtrise des contenus à enseigner en les traduisant en objectifs d'apprentissage .Il doit planifier et diriger de diverses activités adaptées aux capacités des apprenants et à leurs besoins en exploitant non seulement les activité de ce manuel mis d'en proposer d'autre plus riche pour bien impliquer l'apprenant dans le processus d'apprentissage et contribuer à son évolution .

Question N°7 : Que dites-vous du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

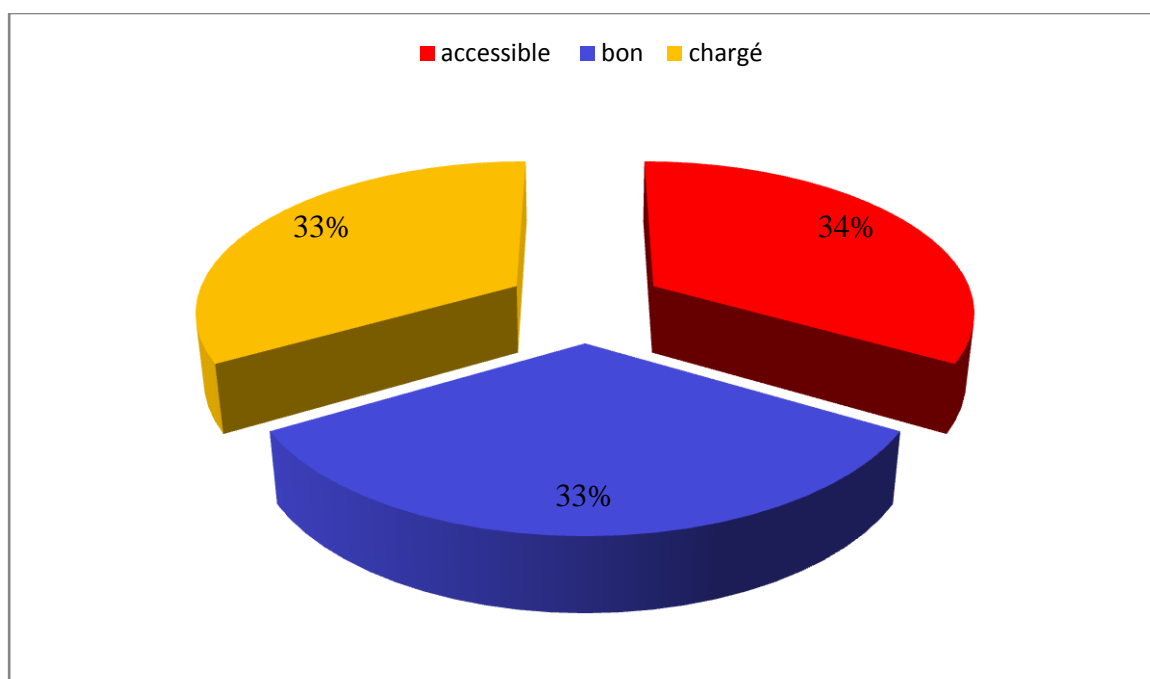


Figure 6

Comme analyse , 34% des enseignants conçoivent le programme de 2AM comme étant accessible , 33% d'entre eux le trouvent bon et les 33% restant voient qu'il est chargé ,mais ils ajoutent comme remarque que généralement le programme n'a pas changé ,mais c'est une passerelle à une vision curriculaire de l'enseignement et les manuels ont été adaptés en conséquences.

Ce qui semble que dans sa vision curriculaire le nouveau programme de la deuxième année moyenne est intéressant car il ne s'articule pas seulement sur des compétences disciplinaires

mais aussi sur des compétences transversales auront pour visée principale de faire de l'apprenant un partenaire actif dans le processus de sa formation en le menant progressivement vers l'autonomie.

Question N°8 : Etes –vous un lecteur régulier ?

OUI NON

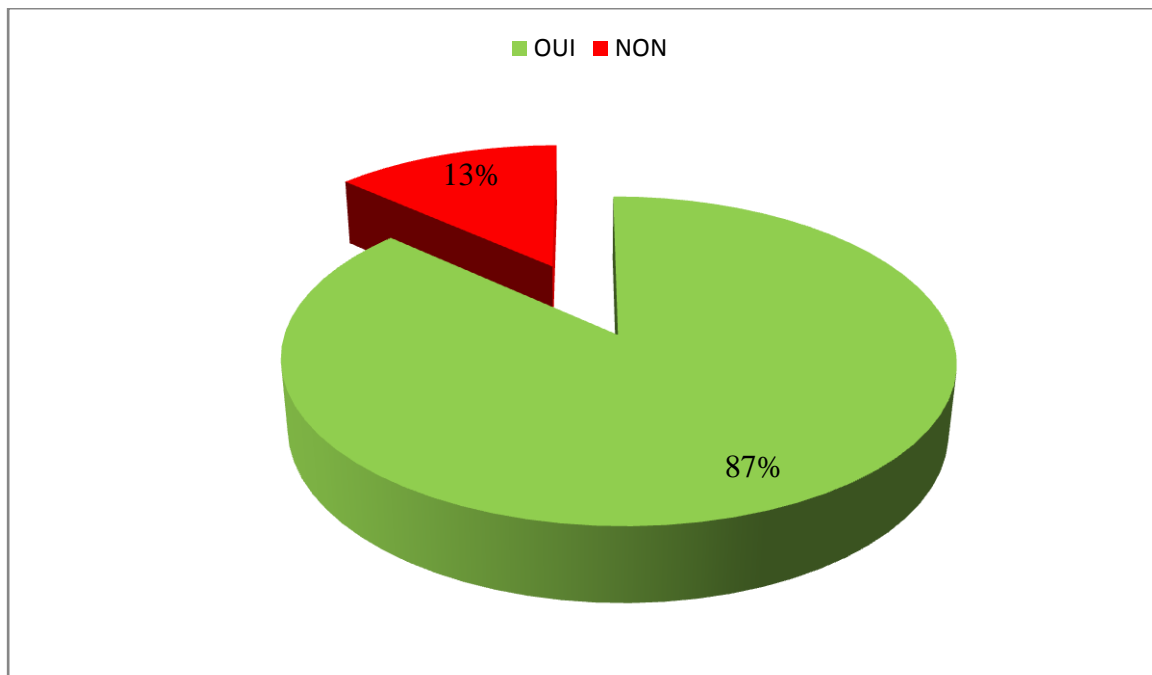


Figure 7

87% des enseignants sont des lecteurs réguliers contrairement aux 13% qui ne le sont pas.

Nous comprenons que la plupart des enseignants interrogés pratiquent l'activité de la lecture en la considérant comme un outil précieux qui leur permet d'élargir leurs connaissances et d'enrichir leur bagage intellectuel ,mais encore céder le moyen d'accès à la culture ,en revanche , « Lire »représente pour une minorité d'enseignants enquêtés une activité ardue et rebutante .

Question N°9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent des fois rarement

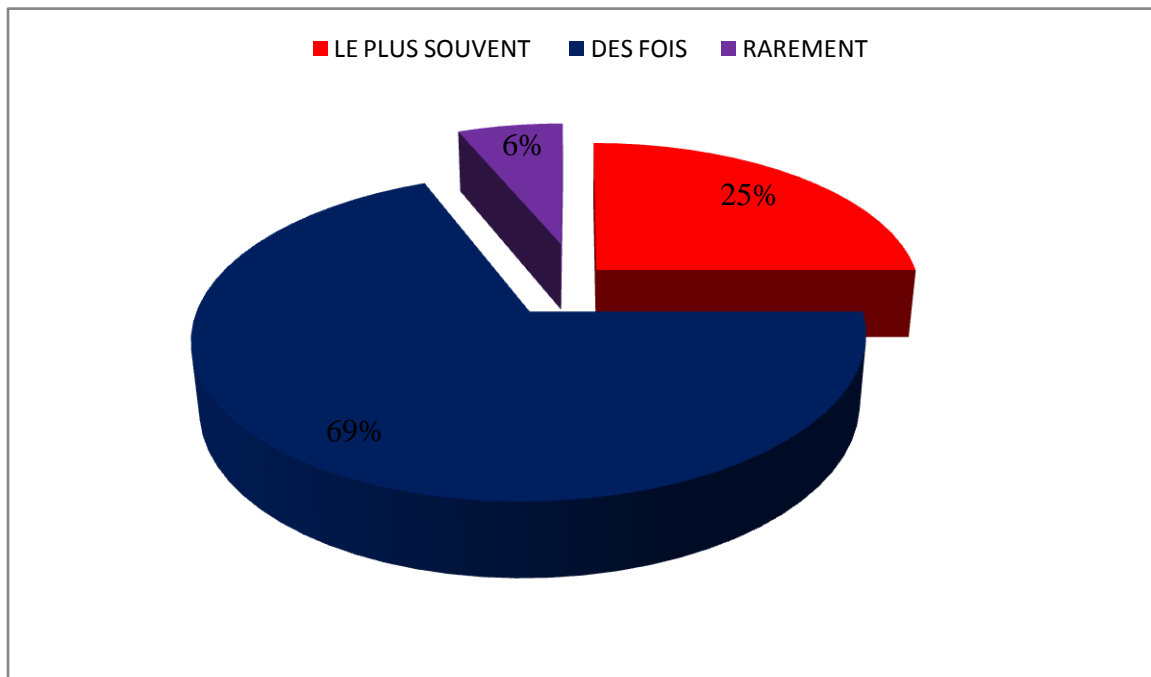


Figure 8

A partir des résultats obtenus nous remarquons qu'il y a un grand écart entre les enseignants, où 25% d'enseignants pratiquent le plus souvent la lecture littéraire et les 69% des autres enseignants font que, des fois, des lectures littéraires et le restant de 6% ne le font que rarement. Ce qui nous explique que la plupart d'enseignants ne sont pas vraiment des lecteurs réguliers de la littérature et que leur centre d'intérêt ne se focalise surtout pas sur des textes littéraires.

Ce résultat nous mène à dire que la composante culturelle est un peu marginalisée à travers les réponses obtenues, comme nous pouvons aussi ajouter que la majorité des enseignants ne sont pas tout à fait intéressés par l'importance de la lecture littéraire et par l'utilité et l'efficacité de la culture dans le développement des esprits des apprenants, et dans la formation d'une personnalité forte et équilibrée d'un apprenant ouvert sur la culture de l'autre.

Question N°10 : Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

Roman Conte Fable Légende Nouvelle

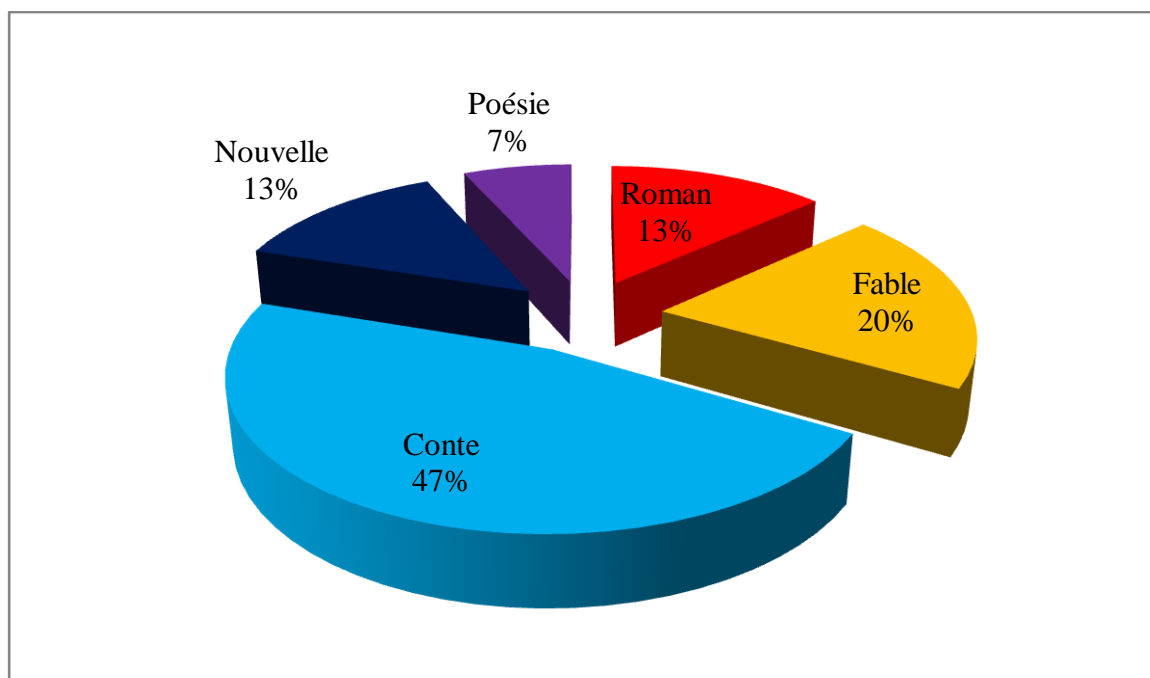


Figure 9

20% des enseignants questionnés ont choisi la Fable étant le genre le plus facile à enseigner et à appréhender par leurs apprenants, 13% ont répondu la légende et d'autre 13% ont désigné la nouvelle vu sa richesse en matière de vocabulaire ; Les 47% d'enseignants apprécient le conte et le préfère par rapport à d'autre genre littéraire en raison de sa facilité pour les élèves et de son caractère fictif.

Les genres littéraires exploités par les enseignants sont multiples. C'est en interprétant les résultats obtenus au-dessus nous constatons que le genre textuel « le conte » l'objet de notre étude, est plus valorisé chez la majorité des enseignants en vu de sa grande richesse, sa pertinence car faire apprendre ses caractéristiques, sa structure nourrit l'esprit et permet d'accroître la culture des apprenants, tandis que un bon pourcentage d'enseignants préfère l'emploi de la fable comme support pédagogique car ce genre pourrait initier l'apprenant à la culture littéraire suscitant l'intérêt et le plaisir de lire.

Question N°11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier

Lecture individuelle

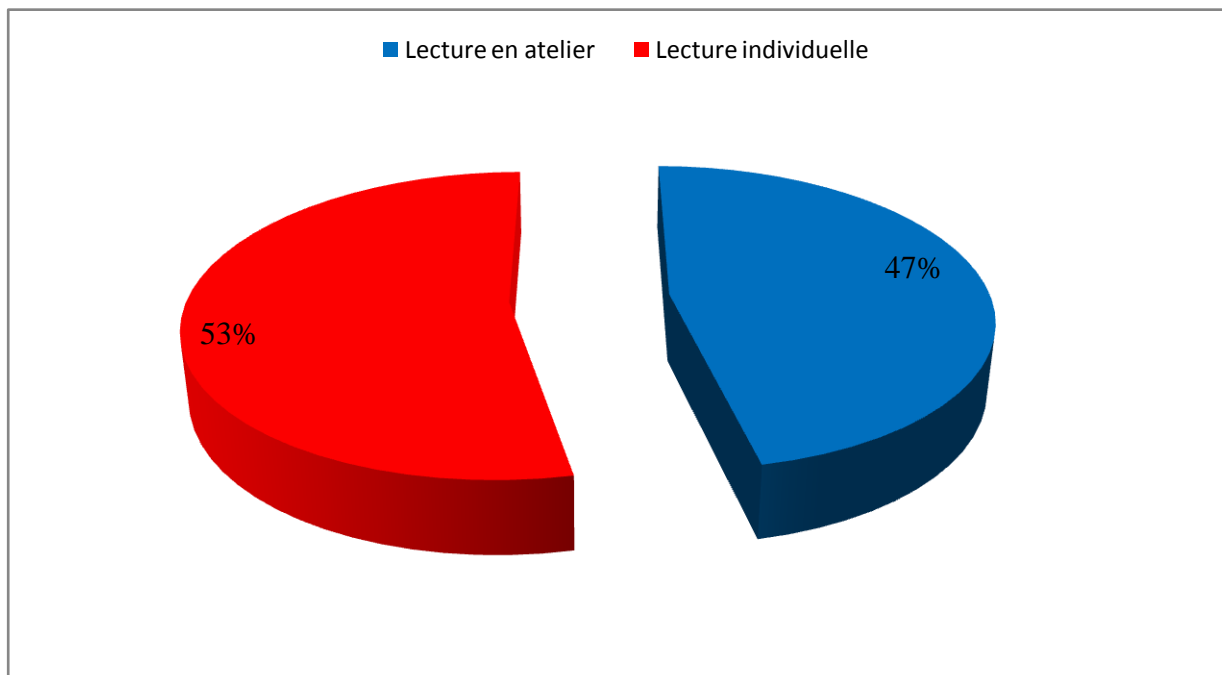


Figure 10

Pour cette question, il est bien évident que l'activité de lecture est indispensable lors de l'enseignement/apprentissage du FLE. Pour les 53% des enseignants interrogés la lecture individuelle est valorisante, utile et plus intéressante pour le développement de l'apprenant. Mais les 47 % préfèrent réaliser cette activité dans des ateliers de lecture et tout cela pour développer le sens de coopération et le travail du groupe chez leurs apprenants.

Dans ce sens pour porter fruit au processus enseignement/apprentissage la majorité des enseignants apprécient la lecture individuelle cela nécessite la connaissance des capacités de chaque élève en leur présentant des textes variés, authentiques et signifiants pour développer leur compétence en lecture, leur fluidité plus à leur motivation mais encore améliorer la réflexion et le niveau de chaque élève en matière de lecture. La lecture en atelier est valorisée par certain nombre d'enseignants car ces ateliers permettent une pédagogie de groupe, elle constitue une méthode de travail appréciée par de nombreux élèves, ils peuvent s'entraider, lier et consolider des contacts, ils ne sentent pas mis sous pression de l'enseignant par contre ils peuvent comparer leurs travaux à ceux de leur camarade.

Question N°12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvre entière

Extrait d'œuvre

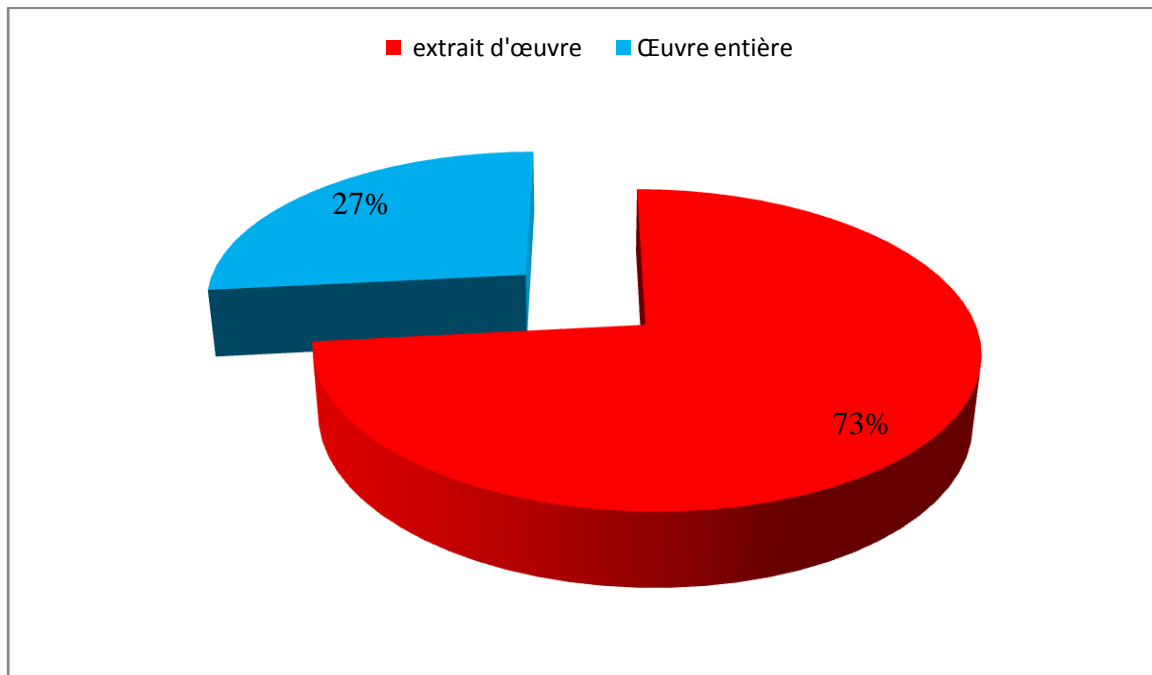


Figure 11

D'après les résultats obtenus nous pouvons remarquer que presque la majorité soi-disant 73% des enseignants signalent qu'ils préfèrent se servir des extraits d'œuvres afin de travailler l'activité de lecture avec leurs apprenants ;Ce que la minorité de 27% d'enseignants en refusent, en revanche, ils admettent l'utilisation d'une œuvre entière.

Comme l'indique les résultats obtenus, Les extraits d'œuvre littéraire sont majoritairement utilisés pour enseigner les genres littéraires en classe de 2AM de FLE. C'est par l'utilisation de ces extraits que de nombreuses œuvres sont trouvées, retenues et découvertes par les élèves. Ils constituent des supports privilégiés et plus adéquats au niveau des apprenants ils leur permettent d'assimiler beaucoup plus le sens de l'histoire .Par contre, l'usage d'une œuvre intégrale lors d'une lecture compréhension peut engendrer des obstacles de compréhension et d'interprétation du texte traité .

Question N°13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Pour répondre à cette question les enseignants ont donné plusieurs difficultés qu'ils supposent être leur problème majeur durant les séances d'enseignement /apprentissage du conte :

« Le niveau langagier des apprenants m'oblige à chaque fois d'expliquer des mots qui ne sont pas forcément difficiles mais juste pour améliorer leur compréhension »

« Nos élèves n'arrivent pas à cerner le texte, ce qui nous pose problème »

« Je rencontre des obstacles liés à l'explication de tout ce qui est abstrait et imaginaire »

« On arrive pas à bien élaborer la séance de compréhension et de production écrite à cause du manque du bagage linguistique des apprenants »

« Peu d'élève qui réussissent à la rédaction des partie du conte »

« Il est parfois difficile de faire appel à l'imagination débordante des apprenants surtout au début du projet »

Nous avons remarqué que la plupart des enseignants rencontrent des difficultés lors de la présentation des séances de compréhension et de production écrite étant donné que le niveau de leurs élèves est tellement limité que leur imagination est piégée. Nous voyons aussi que la raison en est vraisemblablement due au manque de capacités linguistiques des apprenants (lexiques, orthographe, morphosyntaxe, etc.) qui les empêchent de s'exprimer librement et correctement. Cela nous rend compte à quel point que les enseignants accordent une grande importance à la compétence linguistique notamment dans les activités de compréhension et de production écrite où l'apprenant est invité à réinvestir ses connaissances préalables.

Question N°14 : Le conte permet-il d'impressionner et motiver vos élèves ?

OUI

NON

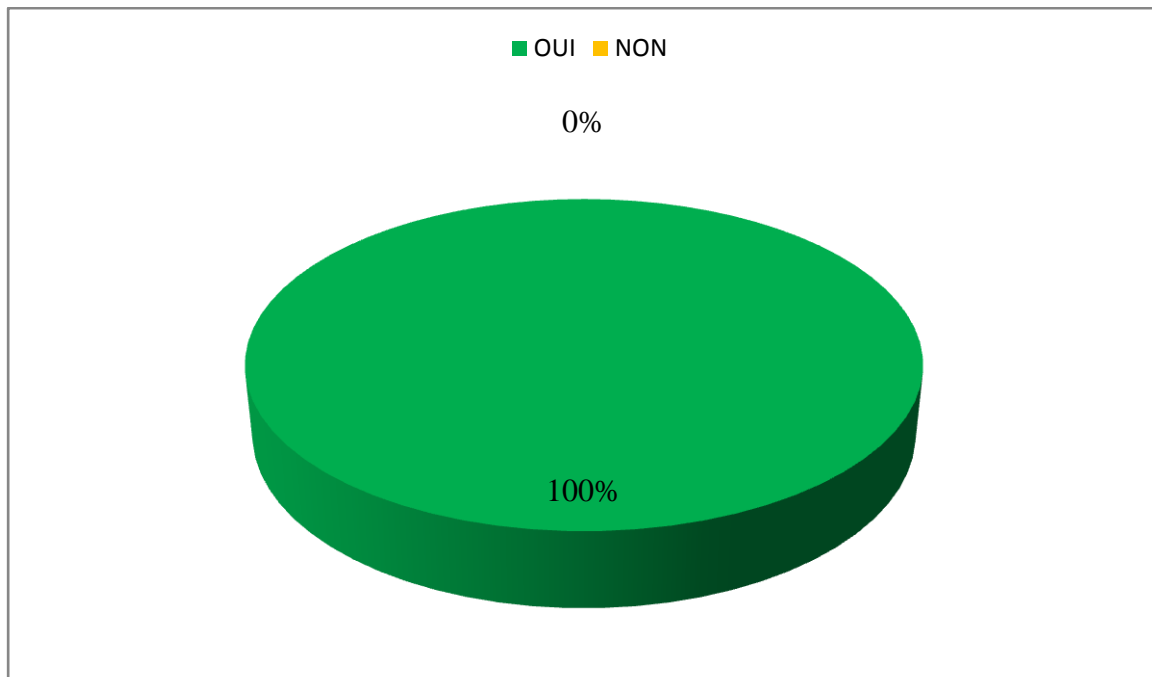


Figure 12

Les enseignants sont tous d'accord (100%) et nous confirment ainsi que le conte est un support très motivant et impressionne leurs apprenants ,voire même ils ajoutent qu'il motive moins les garçons par rapport aux filles ,mais à notre avis , cela ne signifie pas que le conte est dégradé d'importance mais juste une question des thèmes abordés ,d'ailleurs nous trouvons que scientifiquement même ,ce qui intéresse une fille peut ne pas forcément intéresser un garçon et si nous jetons un coup d'œil sur les contes présents dans le manuel nous remarquons une variété notable de thèmes abordés ; par exemple ceux des princesses peuvent probablement intéressés les filles et ceux des animaux ,des bûcherons pouvant être plus intéressants aux garçons. D'une autre part, La variété des activités permettent aussi d'impressionner et de motiver les apprenants.

Question N°15 : Quelle est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

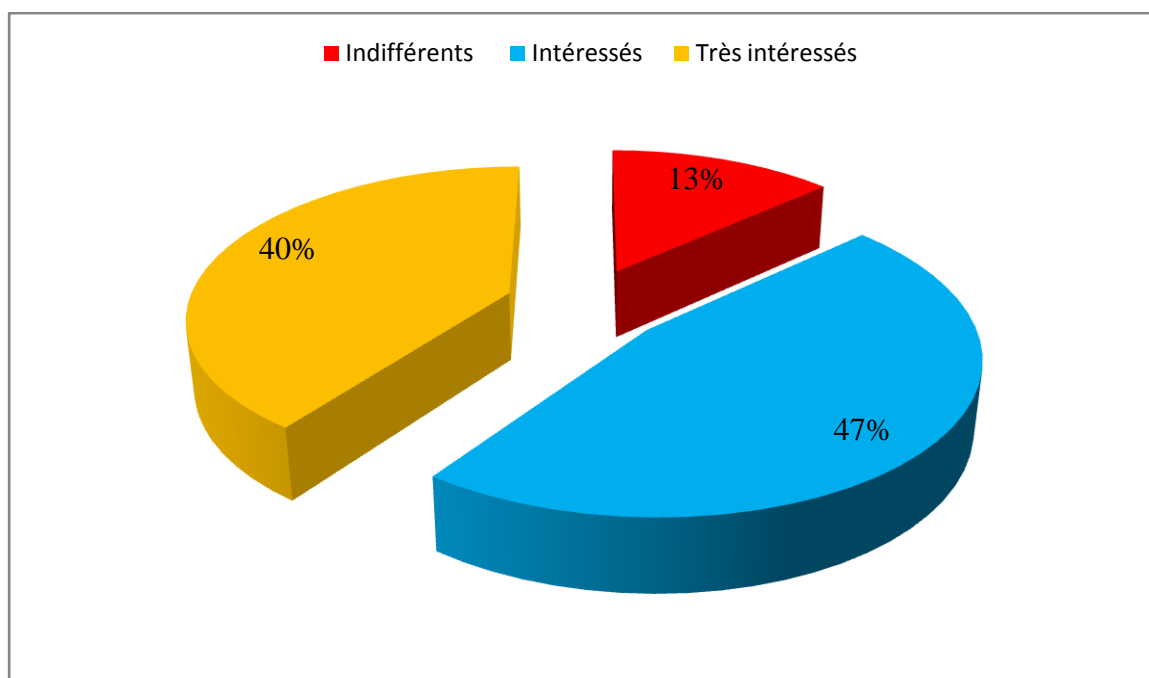


Figure 13

Dans ce contexte, 40% des enseignants déclarent que leurs élèves sont très intéressés par le genre textuel « le conte », les 47% disent que la plupart se montre juste intéressés, contrairement aux 13% qui dévoilent le désintérêt de leurs apprenants vu qu'ils aient des réactions indifférentes lors de l'exploitation des contes dans leurs classes.

La facilité et la pertinence du conte dans le processus enseignement/apprentissage se montre dans l'intérêt ou le désintérêt des apprenants envers ce genre ; Dans notre cas, la majorité des enseignants confirment l'intérêt et le plaisir de leurs élèves à l'apprendre en vue d'acquérir un nouveau vocabulaire et de développer leur imagination. Par contre, le niveau de certains autres apprenants ne leur permet pas, et cela pourrait renvoyer à la complexité des textes choisis.

Question N°16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

Cette question a donné plusieurs réponses, vu que la divergence réside dans les différentes méthodes adoptées par les enseignants dans le but de capter l'attention de leurs apprenants. D'après les réponses des enseignants interrogés chacun se sert d'une méthode précise, il y a ceux qui préfèrent se baser sur une méthode plus ou moins adaptée, (choisir un conte accessible ; faire une compréhension approfondie à travers une lecture détaillée, accompagnée

par des explications illustrées) ;ceux qui utilisent des photos ,des gestes ainsi que des mimiques ,il y aussi ceux qui favorisent les vidéos et tout genre de figurines.

En gros nous pouvons dire que les méthodes des enseignants varient les unes des autres mais ils sont tous d'accord, sur l'utilisation des supports audio-visuels, des supports iconiques, joué des saynètes, sur le fait de choisir des supports attrayants à la portée des apprenants. Tout cela est en vu d'avoir un goût pour le récit et afin d'assurer un meilleur enseignement /apprentissage du FLE.

Question N°17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non

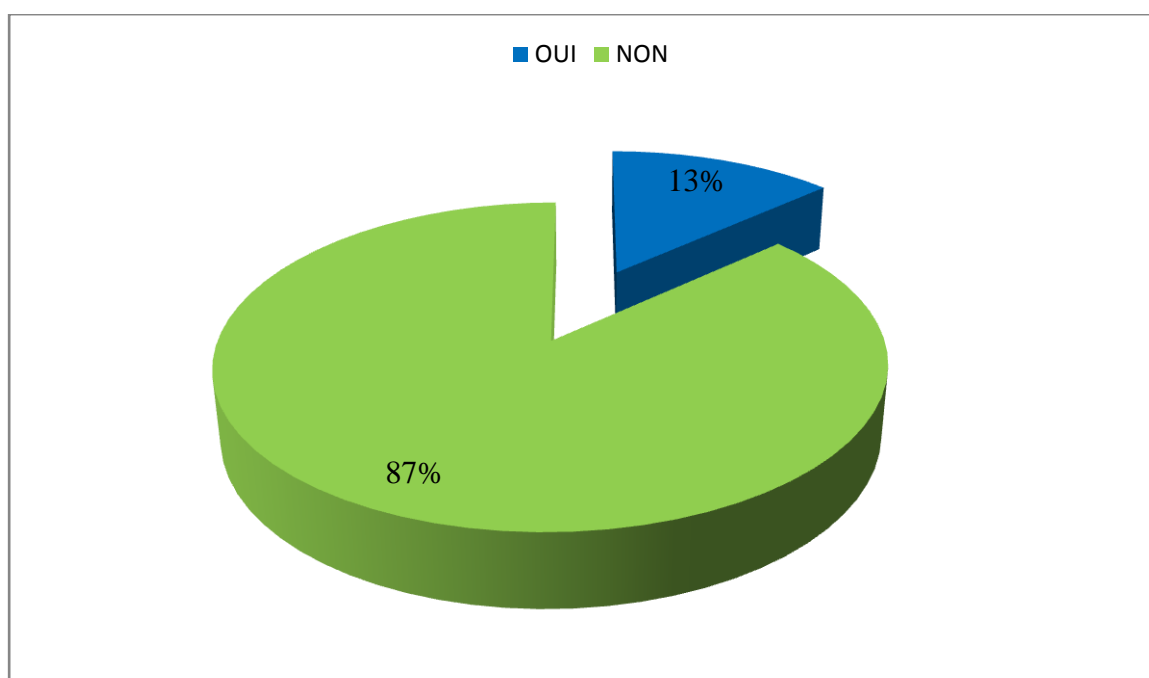


Figure 14

87%des enseignants ne se contentent pas toujours de ce qui est proposé dans le manuel scolaire car les textes peuvent, des fois, ne pas être intéressants, les contenus sont souvent difficiles, compliqués et pas à la portée des apprenants, ils proposent donc de revoir les supports du manuel à ce qu'ils soient adéquats au niveau des apprenants. Pour les 13% restants les concepteurs du manuel ont bien choisi les bons supports de plus que ce manuel est pratique pour gagner du temps.

En somme, Le contenu du manuel scolaire semble insuffisant pour la majorité des enseignants, c'est la raison pour laquelle, ils font souvent recours à d'autres activités et à d'autres textes plus attractifs et plus adéquat au niveau des apprenants.

Question N°18 : Comment concevez-vous Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches Pauvres intéressants Ennuyeux

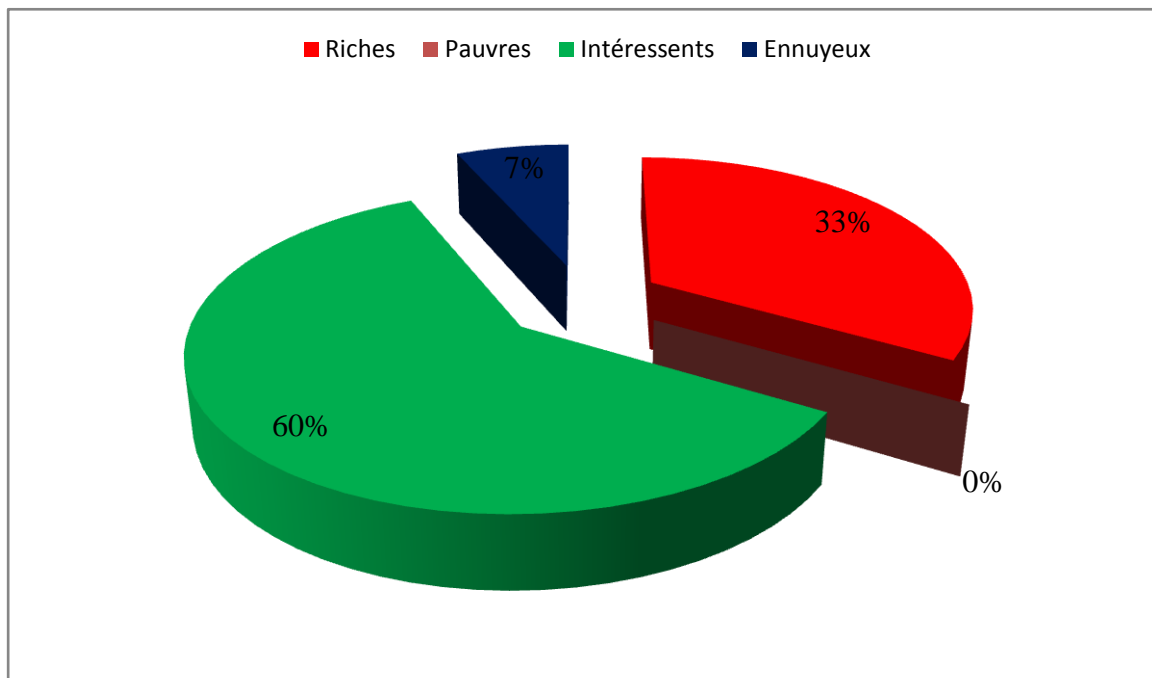


Figure 15

Le but de cette question est de savoir la vision générale que portent les enseignants sur les contes intégrés dans le projet 01 du manuel scolaire de la 2AM. 60% des enseignants ont choisi de dire que les contes du manuel sont intéressants, les 33% avouent qu'ils sont riches et le reste (7%) les conçoit comme étant ennuyeux.

Les avis des enseignants nous montrent que les contes proposés dans le manuel sont compatibles au niveau des apprenants et leur permet la compréhension et l'assimilation du sens du texte, d'une part ; et il facilite la tâche de l'enseignant , d'autre part.

Question N°19 : Selon vous, Quelles sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'inter-culturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique, le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

A partir de cette question nous allons découvrir l'objectif principal de l'étude du conte. Selon la majorité des enseignants le conte nourrit et développe l'imaginaire de l'apprenant, c'est un outil d'apprentissage qui contribue d'enrichir son vocabulaire à des fins communicatives, comme il vise également à s'ouvrir aux cultures étrangères dans le monde. De plus, il assiste au développement intellectuel de l'apprenant.

Dans ce contexte nous constatons que les vertus de ce genre littéraire sont d'ordre linguistiques, inter (culturelles), référentielles. Ce qui fait que son intégration en cours de FLE est largement intéressant.

Question N°20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les deux

Comment ?

	Linguistique	Culturelle	Les deux
Nombre	02	00	13
Pourcentage	13%	00%	87%

Tableau 6

A travers le conte, 87% des enseignants visent les deux objectifs en parallèle « linguistique » et « culturelle ». Ils résumant que les contes renvoient, d'une part, à des valeurs socioculturelles (coutumes, traditions, croyances, etc.) d'autre part, ils développent la compétence linguistique à des fins communicationnelles. Par rapport aux 13 % restants qui se limitent à la compétence linguistique trouvent que le conte est un genre textuel qui permet l'acquisition d'un savoir linguistique.

Dans ce sens l'enseignement du conte a pour objectif de développer la compétence linguistique et culturelle pour accéder à la langue cible car apprendre une langue c'est l'apprentissage de la culture qu'elle véhicule. Cela permet aux apprenants de s'amuser, d'imaginer et de s'exprimer librement dans son milieu social.

Question N°21 : Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte, les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?

De multiples difficultés ont été détectées à partir des réponses récoltées de cette question .Les enseignants ont convenu que malgré leurs efforts déployés afin d'améliorer la compréhension et la production du conte chez les élèves, ces derniers n'arrivent toujours pas à y trop assimiler .Voici quelques réponses des enseignants à propos de ce sujet :

« Le majeur obstacle que nos apprenants affrontent c'est qu'ils n'ont pas un bagage linguistique et ils ne savent pas s'exprimer en français »

« La difficulté de la compréhension demeure le point noir de l'apprentissage de la langue étrangère, la difficulté se pose aussi lorsqu'il s'agit d'un conte étranger à la culture de l'élève »

« Le problème fondamentale est la barrière de la langue causé par un manque de pratique dans la vie quotidienne mais aussi la négligence de la lecture . »

« pauvreté du vocabulaire, manque de maîtrise de technique de production . »

« Difficulté de rédiger des contes à l'oral et à l'écrit , pour deux raison :appauvrissement lexical, l'emploi des temps verbaux ,c'est ce qui constituent un facteur de perplexité pour nos apprenants . »

Apparemment les apprenants n'ont qu'un seul complexe afin de pouvoir maîtriser le conte , c'est en fait « la langue française » en constatant ce résultat nous trouvons que la difficulté des apprenants renvoie à l'absence d'une base qui devait être construite par un enseignant .Mais en vérité ,si nous cherchons plus profondément, nous concluons que les enseignants eux- même sont entravés par de nombreux facteurs comme (par exemple le volume horaire ,le programme ,etc.) .

3.4 Synthèse

Au regard de notre expérience et à l'issue de l'analyse menée dans ce chapitre, il ressort que le conte représente un écrit très motivant dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Nous pouvons retenir que le manuel scolaire de la deuxième année moyenne met en valeur le genre littéraire « le conte », et cela est visible à travers le projet 01 consacré à ce genre textuel .Il contient de multiples activités à travailler ,qui permettent parfaitement à l'élève de s'adapter

rapidement dans les différentes situations et de ne pas s'ennuyer, en plus de son contenu qui raccourcit tout issu aux cultures étrangères, sans oublier bien-sûr son riche aspect linguistique qui contribue au développement de la compétence orale et écrite chez les apprenants de la 2AM. C'est en fait ce que les enseignants du FLE nous ont confirmé, le conte est un support pédagogique très motivant, riche, intéressant pour les apprenants mais cela dépend d'une bonne exploitation en classe ainsi que les objectifs visés par l'enseignant. Les difficultés linguistiques confrontées par les apprenants sont dues à plusieurs facteurs voire qu'elles concernent tout le personnel du système éducatif qui doit, à son tour, contribuer à résoudre le problème.

En somme, la bonne exploitation du conte et la variété d'activités permet aux apprenants de nourrir leur conscience et d'ouvrir leur esprit à l'autre.

3.5 Propositions didactiques

Pour clôturer notre recherche nous envisageons certaines propositions que nous souhaitons pratiques pour améliorer l'enseignement/apprentissage du conte en classe de FLE :

- ✚ Faire du conte un support déclencheur propice à la prise de parole en mettant en scène les différents jeux théâtraux pour développer l'oral chez les apprenants et même au niveau de l'écrit en leur proposant de réécrire un conte, d'imaginer une suite, d'inventer d'autres personnages d'un conte ou même écrire un conte qui survient de son imagination.
- ✚ L'enseignant doit prendre en considération le facteur âge dans le choix des textes, ce dernier doit être riche en fonction de ses éléments à exploiter pendant le cours, intéressant, motivant et adapté au niveau des apprenants.
- ✚ Amener les apprenants à établir des liens entre le conte et leur expérience vécue en comparant leur culture à une culture étrangère, cela dit, faire découvrir l'interculturelle aux apprenants.
- ✚ Demander aux apprenants de produire des énoncés portant sur l'identification et la description des personnages, des lieux, des animaux en vue de repérer les lacunes des apprenants en consacrant la suite des séances de remédiation.
- ✚ L'enseignant doit assurer la concordance entre les activités proposés et les objectifs qu'il s'est fixés au préalable pour un bon déroulement de séance.

- ✚ Etant donné que la conjugaison constitue toujours une source d'ambiguïté chez les apprenants, l'enseignant doit varier les types d'activités à titre d'exemple : il propose une liste de verbe conjugués et c'est aux apprenants de les classer soit dans la colonne de l'imparfait ou celle du passé simple, cela leur permet de s'approprier les temps du récit mais aussi distinguer un temps simple d'un temps composé.
- ✚ Proposer aux apprenants un ensemble de dessins représentant des personnages traditionnels d'un conte accompagnés par une série de description en leur demandant par la suite d'associer chaque personnage au dessin correspondant (voir l'annexe N°11) pour se familiariser avec le vocabulaire du merveilleux et de découvrir les caractéristiques et les différents personnages du conte.
- ✚ Le cadre spatiotemporel est l'un des caractéristiques du conte profitant donc de ce détail pour aider l'apprenant à bien identifier ce cadre par exemple proposer des extraits de conte puis leur demander de compléter un tableau contenant la situation de communication de chaque conte (voir l'annexe N°13) cela permet à l'apprenant de bien structurer sa production oral ou écrite tout en respectant l'ordre chronologique de son récit.
- ✚ La disponibilité du matériel dans les établissements est nécessaire car ces outils ont un effet positif dans l'enseignement ce qui fait que les apprenants sont motivés et apprécient le cours lorsque l'enseignant expose son cours en vidéos à travers un ordinateur ou data-show pour faciliter leur compréhension.
- ✚ Il est souhaitable de varier les types d'activité proposées car les apprenants comprennent mieux quand il s'agit des images, des QCM, des schémas comme par exemple : schématiser la synthèse obtenue à l'issue du cours au lieu de l'écrire.

CONCLUSION GENERALE

Conclusion générale

En guise de conclusion, nous rappelons que cette recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères, porte essentiellement sur l'exploitation du conte comme support pédagogique en classe de FLE. Tout au long de ce modeste travail, nous avons essayé de mettre en lumière l'importance et la place accordée au genre « conte » dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Considéré comme un support privilégié d'apprentissage, il favorise l'esprit d'autonomie chez le collégien, dans son apprentissage tout en encourageant la prise de parole, la créativité, l'écoute et le travail de groupe.

Notre souci qui constitue à la fois, l'objectif principal assigné à notre étude était en effet de vérifier l'efficacité du conte dans l'enseignement /apprentissage du FLE ; A cette question de recherche nous avons abouti à l'idée que le conte contribue largement à faciliter et à favoriser cet enseignement tout en développant chez l'apprenant de diverses compétences.

Afin d'apporter des réponses à nos questions de recherche, il nous a fallu au premier lieu de parler sur l'enseignement /apprentissage au moyen algérien en tant qu'un processus permettant la formation d'un futur citoyen ouvert à d'autres cultures et capable de se situer dans toute situation de communication pour une meilleure appropriation de la langue. Au cours du deuxième chapitre traitant le conte au milieu scolaire autrement dit considéré cet outil didactique comme étant un excellent support pédagogique, nous nous sommes focalisés sur les multiples avantages de ce dernier contribuant au développement de compétences : communicatives, interculturelles et sociales de l'apprenant pour s'intégrer facilement dans son environnement. En deuxième lieu, nous avons consacré tout un chapitre pour effectuer notre étude descriptive et analytique où nous avons adopté deux corpus comme méthode de recherche à savoir : l'analyse du manuel scolaire de la deuxième année moyenne en se basant sur les contes et les activités présents dans ce manuel et un questionnaire destiné à un échantillon formé de quinze (15) enseignants exerçant au cycle moyen de la wilaya de Bejaïa, cela nous permet de recueillir des données et de vérifier l'opportunité du conte comme support riche qui offre des pistes d'apprentissage, il permet à l'enseignement plus parlant et plus adapté à l'apprentissage. En effet, il s'agit ici de démontrer à quel point le conte peut être bénéfique dans l'enseignement/apprentissage du FLE au moyen. Rappelons aussi que pour apporter un éclaircissement aux questions du départ, concernant l'intégration et la pertinence du genre textuel « le conte » dans l'enseignement/apprentissage du FLE en classe de 2AM nous avons émis les hypothèses mentionnées dans l'introduction.

Conclusion générale

De cette étude, et suite à l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus, nous avons retenu que les hypothèses les plus pertinentes dans cette modeste recherche ont été confirmées. Nous nous sommes arrivés à dire que :

Le conte est un genre littéraire si riche et si varié pour la construction des savoirs chez les apprenants. Toute activités concerne le conte que se soit à l'oral ou à l'écrit enrichit l'expression et la production de l'élève. Ce dernier étant considéré comme vecteur culturel grâce à l'aspect culturel, communicationnel, éducatif et psychopédagogique du conte.

Il est à signaler que le niveau de langue dans ce genre doit se concorder à celui des apprenants pour une bonne assimilation du texte. D'ailleurs l'élève de la 2^{ème} année a déjà été confronté à ce genre de texte au cycle primaire ce qui fait la création d'une atmosphère de motivation, d'interaction et de compétition en classe.

Il ne suffit pas aux enseignants du FLE de se contenter des activités proposées dans le manuel, en revanche ils doivent varier ces activités pour mener aux bons résultats, de même choisir des supports adéquats au niveau des apprenants si le conte est exploité à bon escient il reste un genre modèle privilégié pour élargir les connaissances des apprenants.

Par-là nous estimons au terme de ce modeste travail, que d'autres chercheurs traitent les autres genres figurant dans le manuel de la 2AM afin de donner la position convenable aux textes littéraires en vue d'améliorer le système éducatif algérien.

En fin de compte nous souhaitons que cette étude pourrait ouvrir d'autres perspectives pour d'éventuelle recherche afin d'accorder à cet outil didactique une place plus importante que la présente.

Table de matière

Introduction générale	8
Chapitre I : Enseignement du français en Algérie	
Introduction partielle	12
1.1 le statut du français en Algérie	12
1.2 Finalité et réalité de l'enseignement du français en Algérie.....	14
1.2.1 l'enseignement du français e 2 AM et ses objectifs	15
1.2.2 profil de sortie en 2 ^e ^{me} année moyenne	16
Conclusion partielle	17
Chapitre II : Le genre littéraire « le conte » comme objet scolaire	
Introduction partielle	19
2.1 Aperçu historique	19
2.1.1 Qu'est ce qu'un conte.....	20
2.1.2 La structure d'un conte	20
2.1.3 Les différents types de conte	21
2.1.3.1 Le conte populaire	21
2.1.3.2 Le conte merveilleux	21
2.1.3.3 Le conte facétieux	22
2.1.3.4 Le conte d'animaux	22
2.1.4 Les caractéristiques d'un conte	22
2.2 L'analyse structurale d'un conte.....	24
2.3 Les avantages de l'usage du conte en classe de langue.....	26
2.4 L'utilisation du conte dans l'enseignement moyenne algérienne.....	26
2.4.1 La place du conte dans le manuel scolaire	27
2.4.1.1 l'intérêt d'utiliser le conte a l'école.....	27
2.4.1.2 Les caractéristiques culturelles du conte	28
Conclusion partielle	28
Chapitre III : Description et analyse du corpus	
Introduction partielle	31
3.1 Description du manuel de 2 ^e ^{me} année moyenne	31
3.1.1 La présence du conte dans le manuel de la 2 ^e ^{me} AM.....	33
3.1.2 Exploitation du conte dans le manuel 2AM.....	40

3.2 Présentation de l'enquête.....	47
3.2.1 Description du questionnaire destiné aux enseignants du moyen	47
3.2.2 Les objectifs du questionnaire	48
3.2.3 Les difficultés rencontrées	48
3.3 Analyse et interprétation du questionnaire.....	49
3.4 Synthèse	66
3.5 Propositions didactiques	67
Conclusion générale	70

Table de matière

Les références bibliographiques

Les annexes

LES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Les references bibliographiques

Ouvrages :

ACHOUCHE. M, *situation sociolinguistique en Algérie* ,langue et migration ,centre de didactique des langues ,université de langue et lettre de Grenoble ,1981

ARNE.A , THOMPSON. S, *The types of falktales*, Helsinki,1928 et 1961

CHERIGUEN. F , *Les enjeux De la nomination des langues dans l'Algérie contemporaine* ,L'Harmattan ,Paris ,2007

GALISSON .R et PUREN. C ,*la formation en question*, CLE international,Paris,1999

GREIMAS. A . J, *sémantique structurale*, Larousse ,Paris ,1966

MITERAND .H ,*Littérature et langage /Le conte ,poésie* ,Ed ,Fernand Nathan, Paris ,1974

PERRAULT. Ch , *Cendrillon*,1697

PERRAULT. Ch ,*le petit chaperon rouge*,1697

POPPET. A, ROQUES. E ,*le conte au service de l'apprentissage de la langue* ,Paris ,Ed.Retz,2000

PROPP .V,*Morphologie du conte* ,Ed .Seuil ,Paris,1970

SEBAA .R . *L'Algérie,et la langue française ,L'altérité partagée*, Ed. Dar EL Gharb.2002

TALEB. I. KH ,*les Algériens et leurs langues* ,les éditions EL Hikma ,Alger,1997

YVES .S ,*les genres littéraires* ,Ed.Nathan,Paris,2003

Documents officiels

Guide d'utilisation du manuel scolaire de 2AM

Le Manuel scolaire de la deuxième année moyenne 2018/2019

Les references bibliographiques

Articles et revues

BELKACEM ,H, *Les interférences lexicales d'ordre phonétique dans la production écrite d'élèves de terminal* ,synergie,Algérie N°4,2009

CAUBET. D ,*Alternance de code au Magreb,Pourquoi le français est –il arabisé ?in plurilinguisme , alternance des langues et apprentissage en contextes plurilinguismes,N°14 ,Décembre,1998*

COURTILLON .J, *la notion de progression appliquée à l'enseignement de la civilisation, In Le français dans le monde ,N°188,Paris ,Hachette-Larousse,1984*

FERHANI .F.F ,*Algérie,dans le français d'aujourd'hui, L'enseignement du français à la lumière de la réforme ,N°154 ,2006*

FFREMONT.M ,MAIAISE ,SIHR,*Dossier culture commune :faites les contes, fenêtre sur cours,N°274,2005*

SONIA.R ,Badenas Roig,*didactique du conte dans l'enseignement du français langue étrangère :Activités pratiques à partir de la parure de Guy de Maupassant ,Andrews university ,Michigan, Etats-unis. Synergies Espagne N°11,2008*

Dictionnaires

Dictionnaire de littératures de langue française ,Bordas,1987

Larousse ,*Dictionnaire de français* ,Ed. Larousse, France ,2008

Le Robert, *Dictionnaire de français* ,Ed. le robert ,Paris,2005

Mémoires et thèses

Abdelouahab,Fateh ;*les textes littéraires et l'enseignement de l'interculturelle en classe de FLE ,cas du manuel de a 4^{ème} année moyenne* ,Mémoire pour l'obtention de diplôme de magistère ,université de Kasdi Merbah,Ouargla ,2013

Les references bibliographiques

Salhi,Hayette,*l'exploitation du conte algérien d'expression française dans l'enseignement de l'expression orale en classe de FLE ,cas de 2^{ème} année moyenne ,université Mohamed KHider ,Biskra ,2013*

Sitographie

CAUBET. D ,*Alternance de code au Magreb,Pourquoi le français est –il arabisé ?in plurilinguisme , alternance des langues et apprentissage en contextes plurilinguismes,N°14 ,Décembre,1998*

[file:///C:/Users/ITS/Downloads/Alternance des codes au Maghreb pourquoi.pdf](file:///C:/Users/ITS/Downloads/Alternance%20des%20codes%20au%20Maghreb%20pourquoi.pdf)

Cf. Référentiel général des programmes ,ENS d'Oran « » <https://www.ens-oran.dz/images/cours-en-ligne/cours%20en%20ligne%20français/R%C3%A9f%C3%A9rentiel%20des%20programmes.pdf>

FERHANI .F.F ,*Algérie,dans le français d'aujourd'hui, L'enseignement du français à la lumière de la réforme ,N°154 ,2006*

<https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2006-3-page-11.htm>

Profil de sortie d'un élève du système scolaire acadien et francophone du nouveau Brunswick(en ligne)

<https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/ed/pdf/K12/Francophone/Profil%20de%20sortie%20dun%20eleve.pdf>

SEBAA .R . *L'Algérie,et la langue française ,L'altérité partagée*, Ed. Dar EL Gharb.2002

En ligne http://iremno.org/wp-content/uploads/2016/02/1907.sebaa_.pdf

SONIA.R ,Badenas Roig,*didactique du conte dans l'enseignement du français langue étrangère :Activités pratiques à partir de la parure de Guy de Maupassant ,Andrews university ,Michigan, Etats-unis. Synergies Espagne N°11,2008 en ligne :https://gerflint.fr/Base/Espagne11/badenas_roig.pdf*

<http://mindandmap.Blogspot.com/2011/09,scripto:héro-tisation:les> 31fonctions du conte par Vladimir Propp_ideo

Les Annexes

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ?.....

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master
Magister Doctorat

Autre

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 :Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

.....

Q6 :Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non pourquoi

i?.....

.....

Q7 : Qu'est ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bo Charg

Q8 :Etes- vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Questionnaire

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Q10 :Quel genre de texte littéraire préférez- vous enseigner ?

Roman Conte Fable Nouvell

Poésie

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle

Q12 :Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entière Extraits d'œuvres

Q13 :En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

.....
.....

Q14 :Le conte permet il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non

Q15 :Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressé

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

.....
.....
.....

Q17 :Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non

Pourquoi ?.....

Questionnaire

Q18 :Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches Pauvres Intéressants
Ennuyeux

Q19 :Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique , le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

Autre :

.....
.....

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les de

Comment

.....
.....

Q21 :Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi

?.....
.....
.....
.....
.....
.....

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? 31 ans

Q3 : Diplôme obtenu :

Licence Master

Magister Doctorat

Autre I.T.E. - Institut Technologique de l'éducation

Q4 : Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 : Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2^{AM} ?

Adapté. Plus concis long

Q6 : Pensez-vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants ?

Oui Non

pourquoi ? ils ne sont pas aptes à assimiler les fables et les légendes

Q7 : Qu'est-ce que vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

Q8 : Êtes-vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Q9 : Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Q10 : Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

Roman Conte Fable Nouvelle Poésie

Questionnaire

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Ouvres entières Extraits d'oeuvres

Q13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Explication de la structure d'un conte
chez l'élève

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

Je fais appel aux prérequis. Je propose
des contes déjà connus dans d'autres langues.
(Abydos - Arabie)

Q17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non

Pourquoi ? *Il y a d'autres contes plus faciles et attirants*

Q18 : Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches Pauvres Intéressants Ennuyeux

Q19 : Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique, le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

Questionnaire

Autre :

Cela aide à expliquer que le conte est...
conçu de la même façon à l'échelle universelle

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les deux

Comment : Connaître sa culture et la culture universelle
et décrire l'organisation textuelle d'un conte

Q21 : Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte, les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés. Quelles sont ces difficultés et

pourquoi ? Les difficultés sont diverses. Manque de
base linguistique. Manque de vocabulaire chez
l'élève et n'arrive pas à saisir instantanément
le sens. Cependant, pour remédier à ce manque,
il est préférable de procéder avec un
conte visualisé (vidéo).

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ?.....

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master

Magister Doctorat

Autre

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 :Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

Il est bon, il facilite notre tâche car il est plus adapté avec le niveau des apprenants que les anciens manuels.

Q6 :Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{me} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non pourquoi? Tout à fait parce qu'il entièrement conforme avec les apprentissages contenus dans le programme officiel de la 2AM

Q7 : Qu'est ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

Q8 :Etes- vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Q10 :Quel genre de texte littéraire préférez- vous enseigner ?

Questionnaire

Roman Conte Fable Nouvelle Poésie

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entières Extraits d'œuvres

Q13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Généralement je rencontre des obstacles liés à la compréhension de tout ce qui est abstrait.

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

D'abord, je commence par leur présenter un matériel audio-visuel (en séances de la compréhension et production orales et même de l'écrit) d'un conte que je sens qu'il est connu par l'ensemble de la classe pour qu'il soit facilement assimilé par les apprenants, puis je propose de multiples contes au long du projet. Enfin, en séance de la production écrite je leur donne une consigne qui consiste à rédiger un conte qui est populaire parmi les enfants.

Q17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non

Pourquoi ? parfois les supports proposés dans le manuel sont un peu compliqués et relativement longs pour un élève qui ne parle pas le Français en dehors de l'établissement, par conséquent ces supports prennent beaucoup d'énergie et du temps pour être assimilés.

Q18 : Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches Pauvres Intéressants Ennuyeux

Questionnaire

Q19 : Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant oui

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité oui

Le conte vise à développer l'esprit critique , le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant oui

Autre : le conte, pour moi, c'est genre littéraire qui permet aux enfants de faire connaissance avec le monde de fiction, avec la culture universelle et avec les différents phénomènes linguistiques.

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les deux

Comment : à travers le conte nous visons deux objectifs majeurs. Nous visons à apprendre à nos enfants une valeur de vie qui constitue le citoyen de l'avenir. De plus nous cherchons à enseigner aux apprenants des compétence à des fins communicationnelles.

Q21 :Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,Jes apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?

Tout d'abord, les enfants d'aujourd'hui ne lisent pas chez eux même avec leur langue maternelle. Ils manquent l'autonomie aussi, c'est-à-dire même quand ils lisent ils ne comprennent qu'avec l'aide d'un adulte, cela provoque un manque de confiance chez les enfants qui ne cessent pas à dire « monsieur je m'excuse je ne sais pas écrire en Français, je ne peux pas écrire ce que vous avez demandé ». Il y a également l'obstacle culturel, là c'est le moment où l'enfant se trouve dans une situation problème loin de son environnement et sa culture alors il se bloque et n'arrive pas à s'exprimer.

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? 14

Q3 : Diplôme obtenu :

Licence master

Magister doctorat

Autre

Q4 : Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 : Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

Pas satisfaisant

Q6 : Pensez-vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants ?

Oui Non

pourquoi? Il est hors portée des apprenants notamment le 3^{ème} projet qui porte sur la

Q7 : Qu'est ce vous en dites de nouveau programme de français après la réforme ?

Accessible bon chargé

Q8 : Etes-vous un lecteur régulier ?

Oui non

Q9 : Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent des fois rarement

Q10 : Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

Questionnaire

Roman conte fable nouvelle poème

Autre _____

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Mode atelier lecture individuelle

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entières extraits d'une œuvre

Q13 : En enseignant le conte, quelles genres de difficultés rencontrez-vous ?

Les enfants apprennent aisément le conte mais ont du mal à rédiger.

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui non

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

J'essaie de le présenter sous forme de vidéos car les apprenants d'aujourd'hui s'intéressent à l'écran.

Q17 : Suivez-vous tout ce qui y est proposé par le manuel de 2AM ?

Oui non

Pourquoi ? *Les apprenants ont du mal surtout avec la*

Q18 : Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches pauvres intéressants ennuyeux

Q19 : Quels sont selon vous, les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Questionnaire

Le conte vise à développer l'esprit critique, le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant.

Autre :

Sortir de la réalité que nous vivons et développer l'imagination.

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique culturelle les deux

Comment : Il permet d'étudier la culture et aussi plusieurs formes linguistiques.

Q21 : Malgré tous les efforts effectués afin de bien élaborer un conte les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés. Quelles sont ces difficultés et

pourquoi ? Malheureusement, nos enfants n'ont pas appris à rédiger, certains n'écrivent même pas. Ils ont des idées, mais ne savent pas les exprimer à l'écrit qu'à l'oral.

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? **2 ans**

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master

Magister Doctorat

Autre **ENS**

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural al

Q5 :Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

Pas satisfaisant

Q6 :Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non non pourquoi? **Le choix des supports, les points de langue .**

Q7 : Qu'est ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bo Charg rgé

Q8 :Etes- vous un lecteur régulier ?

Oui

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Questionnaire

Le plus souvent Des fois Rarement **s fois**

Q10 : Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

Roman Fable Nouvelle
Poésie

Roman

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle **Lecture en atelier**

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entières Extraits d'œuvres **t**

Q13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Le manque du vocabulaire merveilleux

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non **ça motive moins les garçons**

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents in **nt**

Intéressés

Très intéressé

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

Leur raconter des contes accessibles, amusants et surtout familiers. Utiliser les vidéo.

Q17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non **on**

Pourquoi ? **Les contes proposés sont pas intéressants pour les apprenants.**

Q18 : Comment concevez-vous les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Questionnaire

Riches

Pauvres

Intéressants

Ennuyeux. **Ennuyeux**

Q19 :Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique , le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

Autre : **il développe l'imaginaire, enrichit le vocabulaire , développe la réflexion**

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les deux **Les deux**

Comment. **Il développe à la fois la langue et les connaissances culturelles**

Q21 :Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?.....

Ils ont des difficultés de rédaction , pauvreté du vocabulaire, maîtrise de techniques de production .

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 Sexe : Homme Femme

Q2 Combien d'années s'étale votre expérience ? 15

Q3 Diplôme obtenu :

Licence master

Baccalauréat doctorat

Autre :

Q4 Lieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2^{AM} ?

Il est abordable... mais à part le sujet qui traite de la fable

Q6 Pensez-vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants ?

Oui Non

Non car il y a beaucoup d'apprenants qui ne connaissent la culture égyptienne

Q7 Qu'est-ce que vous en dites de nouveau programme de français après la réforme ?

Très bon bon chargé

Q8 Êtes-vous un lecteur régulier ?

Oui non

Q9 Critiquez-vous la lecture littéraire ?

Toujours des fois rarement

Q10 Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

W

Questionnaire

roman conte fable nouvelle poésie

11. Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

lecture atelier lecture individuelle

12. Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

textes entières extraits d'une œuvre

13. En enseignant le conte, quelles genres de difficultés rencontrez-vous ?

Pour les apprenants le vocabulaire

14. Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui non

15. Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

indifférents

amusés

intéressés

16. Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

Oui, sous forme de jeux et de scènes de théâtre

17. Suivez-vous tout ce qui y est proposé par le manuel de 2AM ?

Oui non

18. Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet intitulé « De et jouer un conte » ?

pas obligés, mais dans le cadre des textes et des points de langue

18. Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet intitulé « De et jouer un conte » ?

pas pauvres intéressants ennuyeux

19. Quels sont selon vous, les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen par pour travailler l'interculturalité

Questionnaire

L'histoire vise à développer l'esprit critique, le jugement ainsi que la mentalité

l'apprenant

.....

.....

20. Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

linguistique culturelle les deux

.....

.....

21. Malgré tous les efforts effectués afin de bien élaborer un conte, les

élèves sont toujours confrontés à plusieurs difficultés. Quelles sont ces

difficultés et

pourquoi ? On apprend toujours des difficultés pour élaborer un récit. Cela est dû en partie à la langue, il n'a pas assez de mots pour s'exprimer. Il y a aussi un autre problème. L'apprenant n'applique pas toutes les règles.

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? 19 ans .

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master

Magister Doctorat

Autre

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 :Que dites - vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

Il est abordable, mais nous n'oublions pas qu' il y a quelques **erreurs** dedans.

Q6 :Pensez - vous que le manuel scolaire de 2^{me} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non

pourquoi? Il est simple , facile à l'utiliser et répond aux besoins des apprenants qui ont une base en français. Les autres n'en parlons pas.

Q7 : Qu'est - ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

Q8 :Etes - vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Q10 :Quel genre de texte littéraire préférez - vous enseigner ?

Roman Conte Fable Nouvelle Poésie

Autre

Questionnaire

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture individuelle

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Extraits d'œuvres

Q13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Compréhension du lexique utilisé.

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

En utilisant principalement des illustrations pour aider les apprenants à identifier les personnages qui leur sont généralement familiers. Ce qui aidera l'enseignant et l'apprenant à être sur la même longueur d'onde.

Q17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Non

Pourquoi ? Parfois il est plus utile d'utiliser des textes plus simples que les apprenants ont déjà saisis niveau compréhension afin de viser d'autres compétences

Q18 : Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches Intéressants

Q19 : Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Autre : faire passer des valeurs aux apprenants d'une manière implicite.

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

linguistique

Questionnaire

Comment : enrichir le lexique de l'apprenant avec de nouveaux mots acquis à chaque conte lu et étudié

Q21 : **Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?** Le problème fondamental est la barrière de la langue causée par un manque de pratique dans la vie quotidienne mais aussi la négligence de la lecture qui a un rôle à jouer dans l'apprentissage d'une langue

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen, dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? *10 ans*

Q3 : Diplôme obtenu :

Licence master

Magister doctorat

Autre *Animateur la dis*

Q4 : Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 : Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2^{AM} ?

Q6 : L'ensez- vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non

Pourquoi? *Non et accessible*

Q7 : Qu'est ce vous ~~en~~ dites du nouveau programme de français après la réforme?

Accessible bon chargé

Q8 : Êtes- vous un lecteur régulier ?

Oui non

Q9 : Pratiquez- vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent des fois rarement

Q10 : Quel genre de texte littéraire préférez- vous enseigner ?

Textes littéraires

Questionnaire

Roman conte fable nouvelle poésie

Autre

Q11/ Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Mode atelier lecture individuelle

Q12/ Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Ceuvres entières extraits d'une œuvre

Q13/ En enseignant le conte, quels genres de difficultés rencontrez-vous ?

3. Les élèves ont du mal à saisir le sens du conte et à comprendre les personnages.

Q14/ Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui non

Q15/ Quelle est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16/ Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

1. Au début du projet, je leur propose de lire deux contes.
2. Je leur propose de lire le conte et de le raconter.

Q17/ Suivez-vous tout ce qui y est proposé par le manuel de 2AM ?

Oui non

Pourquoi ? Parce que le contenu que je trouve très riche.

Q18/ Comment vous concevez les contes proposés dans le projet intitulé « Dire et jouer un conte » ?

chers Riches pauvres intéressants ennuyeux

Q19/ Quelles sont selon vous, les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Questionnaire

Le conte vise à développer l'esprit critique, le jugement ainsi que la mentalité
de l'apprenant

Autre

Travailler beaucoup plus l'interculturalité.

Q20: Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique culturelle les deux

Comment: lecture, le passage et pratique.

Q21: Malgré tous les efforts effectués afin de bien élaborer un conte, les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés. Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?

Mise en pratique de leur savoir-faire.

Le manque de lecture.

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? 30 ans.....

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master
Magister Doctorat

Autre ...Diplômé de l'ITE.....

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 :Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

...Contenu riche mais pas toujours à la portée des élèves.....

Q6 :Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{me} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non pourquoi?....son contenu de par sa richesse répond parfaitement au besoin langagier de l'élève..A cet age le monde de l'enfant est encore imaginaire ce qui le rend motivé pour ce genre de récit.....

Q7 : Qu'est ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

Q8 :Etes- vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Questionnaire

Q10 : Quel genre de texte littéraire préférez-vous enseigner ?

Roman Conte Fable Nouvelle
Poésie

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle

Q12 : Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entières Extraits d'œuvres x

Q13 : En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

..... C'est surtout des difficultés d'ordre langagier, nos élèves ont des difficultés à cerner le sens des textes.....

Q14 : Le conte permet-il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non

Q15 : Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

..... Choix du conte, il faut qu'il soit accessible et de préférence des contes locaux, utilisation des supports concrets: figurines, vidéo, ...

Q17 : Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Oui Non

Pourquoi ?...les contenus sont souvent difficiles donc on essaye de s'adapter et de varier.....

Q18 : Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Questionnaire

Riches

Pauvres

Intéressants

Ennuyeux

Q19 :Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique , le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

Autre :

.....
.....

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique Culturelle Les deux

Comment : la compétence linguistique est le premier objectif visé par les programmes ensuite viendrait le côté culturel.A travers le conte on decouvre d'autres traditions et coutumes en usage dans d'autres régions du monde ou dans son propre pays le conte aussi fait découvrir les traditions en usage chez nos ancêtres. Il y a le côté pédagogique du conte.....

.....

Q21 :Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ?..... la difficulté de la compréhension demeure le point noir .de l'apprentissage de la langue étrangère.la difficulté se pose aussi quand il s'agit de conte étranger à la culture de l'élève.

.....

.....

.....

.....

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français au cycle moyen , dans le cadre d'un travail de recherche universitaire dont les réponses seront exploitées à des fins purement scientifiques et de façon anonyme dans le but d'obtenir un diplôme de master 2 en langue française (option didactique)

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions :

Q1 : Sexe : Homme Femme

Q2 : Sur combien d'années s'étale votre expérience ? depuis le 01/12/2014

Q3 :Diplôme obtenu :

Licence Master

Magister Doctorat

Autre

Q4 :Milieu d'exercice : Urbain Rural

Q5 :Que dites-vous du nouveau manuel de français de 2AM ?

C'est le manuel le plus adéquat pour la 2^{ème} année par rapport à ses prédécesseurs. En effet, en matière de transcription des curricula, il convient à la fois à l'âge des apprenants, à leur motivation et à leur attente vis-à-vis de l'étude d'une langue étrangère et ce en matière d'accès réel à une culture étrangère et en matière linguistique. Il respecte aussi la typologie textuelle qui y est énoncée. De plus

Q6 :Pensez- vous que le manuel scolaire de 2^{ème} année moyenne répond aux besoins des apprenants?

Oui Non pourquoi ?

Contrairement au manuel de première génération, ce manuel est plus allégé en contenu et visiblement en nombre de séquences. De plus les supports sont bien étudiés en nombre de mots (pas très longs) et suscitent l'intérêt des apprenants. De même que le vocabulaire qui y est employé leur est accessible. Il facilite donc un enseignement apprentissage du fle en classe et selon les directives curriculaires au plus grand plaisir de nos apprenants.

Q7 : Qu'est ce vous en dites du programme de français après la réforme ?

Accessible Bon Chargé

Questionnaire

Le programme n'a pas changé ! Nous sommes seulement passés à une vision curriculaire de l'enseignement. Et les manuels ont été réadaptés en conséquence.

Q8 :Etes- vous un lecteur régulier ?

Oui Non

Q9 :Pratiquez-vous la lecture littéraire ?

Le plus souvent Des fois Rarement

Q10 :Quel genre de texte littéraire préférez- vous enseigner ?

Roman Conte Fable Nouvelle Poésie

Autre

Q11 : Quelle modalité adoptez-vous lors d'une lecture en classe ?

Lecture en atelier Lecture individuelle

Q12 :Que proposez-vous généralement lors d'une lecture littéraire ?

Œuvres entières Extraits d'œuvres

Q13 :En enseignant le conte, quel genre de difficultés rencontrez-vous ?

Il est parfois difficile de faire appel à l'imagination débordante des apprenants en début de projet mais cela ne dure généralement pas très longtemps.

Q14 :Le conte permet il d'impressionner et de motiver vos élèves ?

Oui Non

Q15 :Quel est la réaction de vos apprenants face à ce genre de texte ?

Indifférents

Intéressés

Très intéressés

Q16 : Comment présentez-vous le conte à vos élèves durant tout le projet, avez-vous une méthode distincte pour attirer leur attention ?

J'aime les voir s'amuser en dessinant les personnages, en découvrant des personnages merveilleux de plus en plus loufoques. Alors, je mets à leur disposition un vocabulaire de plus en plus enrichi en les incitant à rédiger le maximum de mini situation en quelques minutes. Les plus démunis linguistiquement sont toujours heureux de pouvoir rédiger quelques groupes de mots et de comprendre la consigne.

Q17 :Limitez-vous à ce qui y est proposé par le manuel scolaire ?

Questionnaire

Oui

Non

Pourquoi ? Quand le support n'est pas adéquat, je le change. Sinon j'essaie de profiter de l'intérêt que suscite l'imaginaire en eux pour travailler au maximum leurs compétences langagières en prévoyant des textes plus longs et des activités de compréhension à la fois ludiques et complexes. (en séance de travaux dirigés / lecture plaisir et parfois le rattrapage)

Q18 :Comment vous concevez Les contes proposés dans le projet 1 intitulé « dire et jouer un conte » ?

Riches

Pauvres

Intéressants

Ennuyeux

Q19 :Selon vous, Quels sont les vertus du genre textuel conte ?

Le conte permet d'enrichir l'imaginaire de l'apprenant

Le conte est un moyen pur pour travailler l'interculturalité

Le conte vise à développer l'esprit critique , le jugement ainsi que la mentalité chez l'apprenant

Autre :

.....
.....

Q20 : Quels types de compétences l'étude du conte vise-t-elle ?

Linguistique

Culturelle

Les deux

Comment :Le genre narratif est le seul genre ou on peut faire introduire la culture de l'autre en classe de fle . Les autres types de textes des autres niveaux glorifient l'histoire algérienne, sa géographie sa culture ou sont des textes purement explicatifs à valeur scientifique.

Q21 :Malgré tous les efforts éprouvés afin de bien élaborer le conte ,les apprenants sont toujours confrontés à plusieurs difficultés .Quelles sont ces difficultés et pourquoi ? La production orale et écrite .

ANNEXE N°11

Les personnages des contes
Observez les dessins, puis lisez les descriptions et soulignez les noms de personnages traditionnels de conte. Ensuite complétez le tableau en associant le personnage au dessin correspondant comme dans l'exemple.



A



B



C



D



E



F



G



H

1. Comme il est tout petit, on ne le voit pas bien. Mais, heureusement, il porte souvent un bonnet rouge sur la tête. Le lutin peut être gentil ou méchant selon les contes.
2. Elle porte en général une belle robe longue et un grand chapeau pointu. La fée utilise une baguette pour faire apparaître ce que vous désirez.
3. Son obsession est de manger, si bien qu'il est énorme. Sa femme lui prépare toujours de bons plats, mais le repas préféré de l'ogre, ce sont les petits enfants bien cuits.
4. Comme elle peut transformer un homme en crapaud ou jeter un mauvais sort, personne n'aime la sorcière avec sa longue robe, son grand chapeau noir et son visage horrible.
5. La princesse est la fille du roi et de la reine. Elle est toujours très belle, très pure et a un caractère idéal.
6. S'il est très grand et très gros, le géant n'est pas toujours méchant, mais, en général, il fait peur parce qu'il peut prendre des hommes ou des femmes dans ses mains.
7. On rencontre cet animal seulement les nuits de pleine lune, car le reste du temps, c'est un homme normal. Il est dangereux de croiser un loup-garou car, il peut être féroce.
8. Il est vieux et a beaucoup d'expérience, alors tout le monde respecte le sage et vient lui demander de l'aide pour résoudre ses problèmes.

Description	1	2	3	4	5	6	7	8
Nom du personnage	le lutin							
Dessin	D							

ANNXE N12

Activité : Lis les extraits de contes puis complète le tableau :

Les douze frères
 Il était une fois un roi et une reine qui s'entendaient fort bien, et dont les douze enfants étaient tous des fils.
 Un jour, le roi dit à son épouse : « Si le treizième enfant que tu mettras au monde est une fille, alors les douze garçons devront mourir afin que sa richesse soit grande et qu'elle soit seule à hériter du royaume ».

Les musiciens de Brême
 Il ya bien longtemps, dans un petit village , un homme dont l'âne, durant de longues années, sans jamais se fatiguer, avait porté les sacs au moulin.
 Cependant, les forces de l'animal finirent par décliner au point qu'il devint de moins en moins capable d'accomplir sa tâche. Son maitre songea alors à se débarrasser de cette bouche devenue inutile, mais l'âne, sentant que le vent avait tourné, s'enfuit.

L'Oiseau d'or
 Il y eut autrefois un roi qui possédait derrière son château un parc magnifique ; et dans ce parc était un arbre qui portait des pommes d'or.
 Quand ces pommes murirent, on les compta, mais dès le matin suivant il en manqua une. Informé de la chose, le roi ordonna qu'on montât chaque nuit la garde au pied de l'arbre. Ce roi avait trois fils ; à la tombée de la nuit, il envoya l'ainé faire son tour de garde.

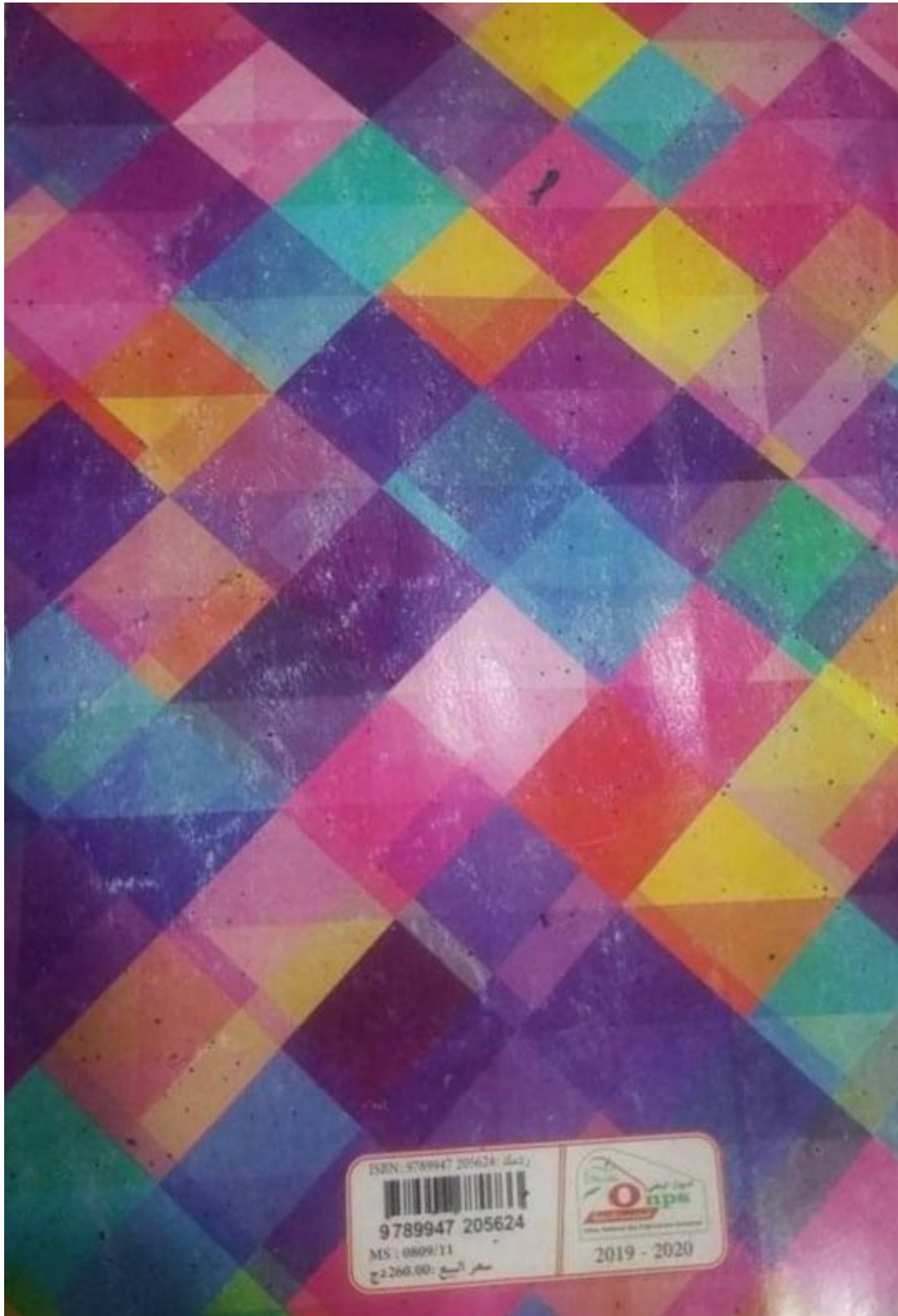
Hänsel et Gretel
 Jadis, à l'orée d'une grande forêt vivait un pauvre bucheron avec sa femme et ses deux enfants. Le garçon s'appelait Hänsel, et la fille, Gretel. Son travail ne lui rapportait guère, aussi, lorsque soudain les prix vinrent à monter dans le pays, il n'eut même plus de quoi fournir à sa famille le pain quotidien.
 Un soir qu'il se tournait et retournait dans son lit, dévoré par les soucis et les sombres pensées, il dit à sa femme en soupirant : « Qu'allons-nous devenir?... »

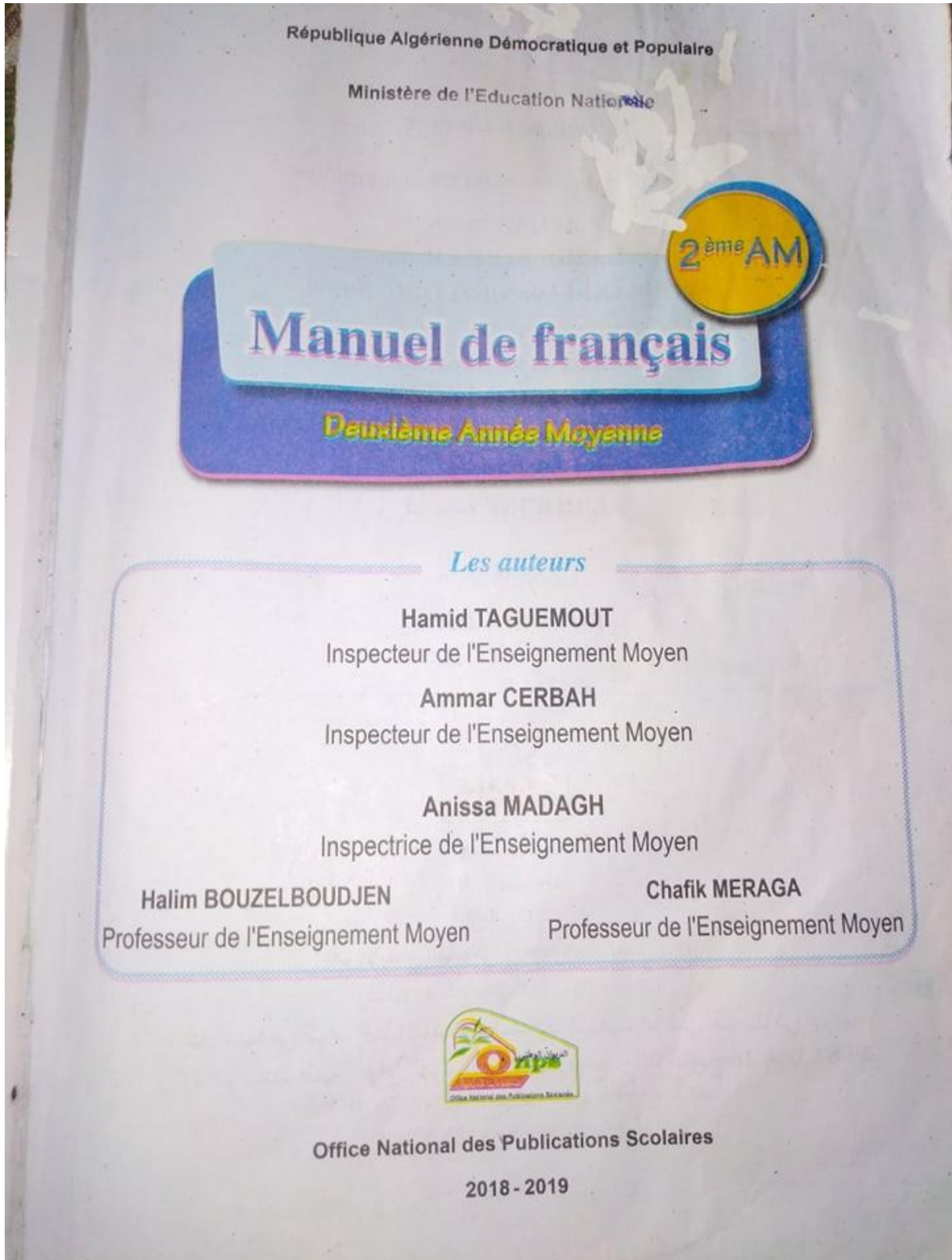
Le diable et sa mère
 Autrefois, dans un grand royaume, un roi menant une si grande guerre qu'il lui fallait une grosse armée ; cependant, il ne payait ses nombreux guerriers que d'une bien modeste solde, à peine suffisante pour vivre. Trois d'entre eux se mirent d'accord et décidèrent de désertre

	Titre	Qui?	Où?	Quand?
Conte01				
Conte02				
Conte03				
Conte04				
Conte05				



ANNEXE N°15





Equipe technique

Montage et conception de la maquette

REGAA Imane
HAMDI PACHA Radia
BOUBAKRI Née MEZLOUG Nawel

Traitement des photos
KACI OUALI youcef

Illustrations
L'HOCINE Louisa

Coordination
BOUDALI Zohra
AZOUAOUI Cherif



طبعة منقحة

MS : 0809 / 11

2018 - 2019

رقم الإيداع القانوني : 3465 - 2011

ردمك : 0978 - 9947 - 20 - 562 - 4

مصادق عليه من طرف لجنة الإعتماد و المصادقة للمعهد الوطني للبحث في التربية
- وزارة التربية الوطنية - وفق القرار رقم 805 / م.ع / 08 بتاريخ 16 جويلية 2008

conformément à l'arrêté ministériel n° 38 du 26 / 11 / 2009

Tous droits réservés à L'ONPS

Au cours de cette année, tu réaliseras avec tes camarades trois projets.

- Chaque projet est organisé en séquences

Projet 1

3 séquences

Projet 2

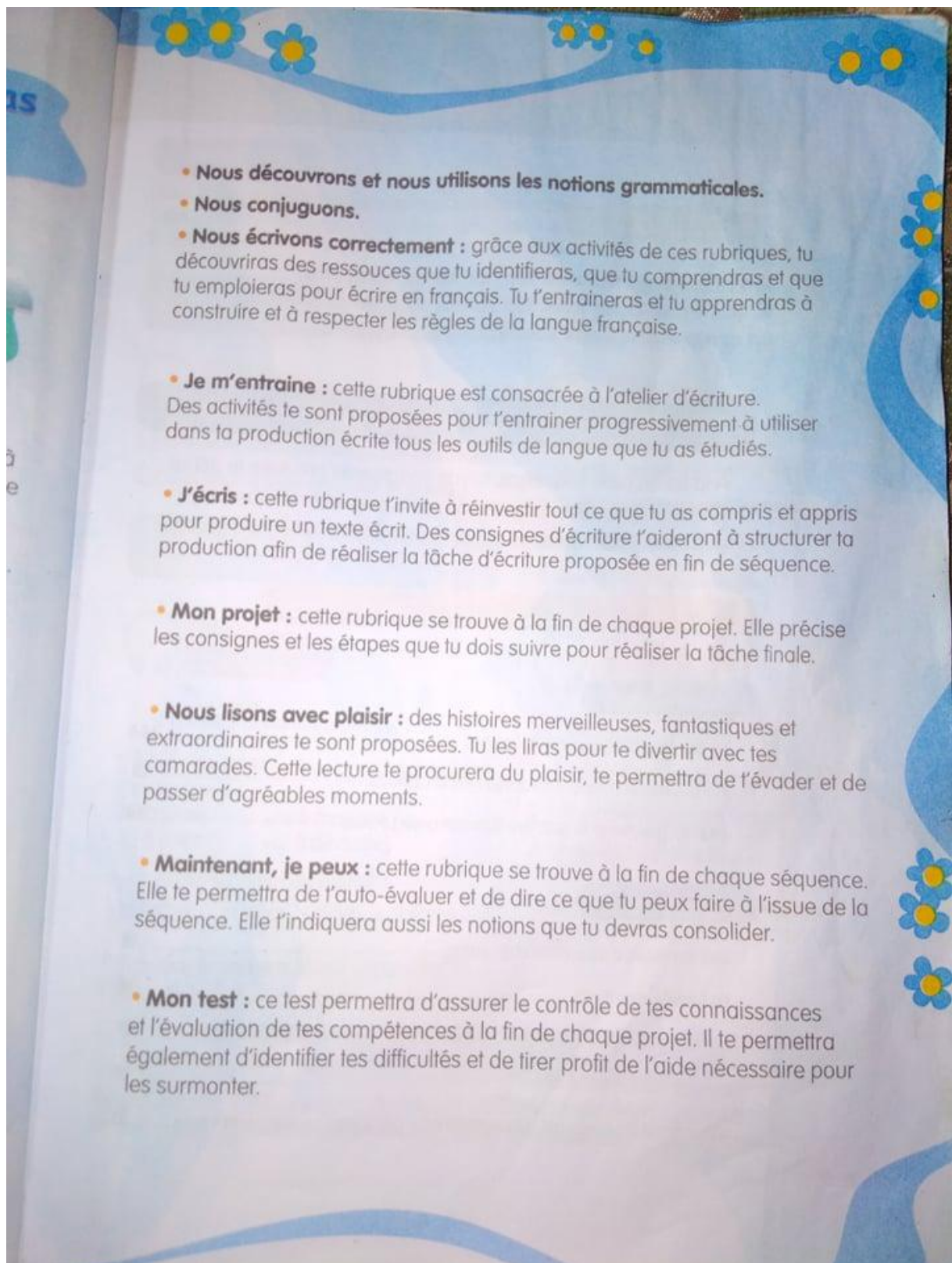
2 séquences

Projet 3

2 séquences

- Chaque séquence est organisée en rubriques

- **Nous écoutons pour comprendre l'histoire** : tu écouteras des histoires à partir d'un support audio, d'une vidéo ou de la voix de ton professeur. Grâce aux activités de cette rubrique, tu pourras comprendre un texte oral et l'exprimer librement.
- **Nous regardons les images et nous disons** : cette rubrique comporte des images et des activités d'expression orale. A partir d'un support (image, photo, dessin), tu prendras la parole pour l'exprimer.
- **Nous lisons et nous comprenons l'histoire** : grâce aux activités proposées dans cette rubrique, tu connaîtras les stratégies de construction du sens d'un texte écrit. Tu apprendras à comprendre un support écrit.
- **Nous relisons pour comprendre mieux.**
Nous nous entraînons à mieux lire : tu reliras le texte précédent pour chercher plus et comprendre mieux. Avec tes camarades, tu t'entraîneras à la bonne prononciation, à l'intonation correcte et à une lecture plus expressive. Tu seras aussi invité à aller au-delà du texte.
- **Nous découvrons et nous utilisons les mots** : cette rubrique te permettra de découvrir d'autres mots et de nouvelles expressions que tu utiliseras dans tes productions orales et écrites.



Avant-propos

Bienvenue dans ton nouveau manuel !

Te voilà en deuxième année moyenne. Tu continueras à apprendre le français à travers d'agréables histoires imaginaires.

Des contes et des fables fantastiques bien choisis pour toi te permettront de connaître le monde merveilleux des animaux.

A partir de légendes, tu découvriras des faits extraordinaires et tu feras connaissance avec d'autres personnages célèbres et d'autres lieux formidables.

Ces récits t'aideront à développer ton imagination et te donneront envie de lire en classe et ailleurs.

Ton nouveau manuel comprend trois projets. Chaque projet est composé de séquences. Le premier projet renferme trois séquences.

Le deuxième ainsi que le troisième n'en renferment que deux.

Simple et accessible, ce livre te facilitera les apprentissages et t'aidera à mieux t'exprimer à l'oral comme à l'écrit.

Tu veux réussir ? Tu peux .

Écoute bien en classe. **Révise** tes leçons et **lis régulièrement** à la maison.

Bonne année scolaire !

Tableau des contenus			
PROJET 1 : Dire et jouer un conte			
Tâche finale : Jouer un conte			
La séquence	Ressources		Tâche
	Supports-textes	Points de langue	
Séquence 1 Entrer dans le monde du merveilleux	- La vache et le chien (Conte arabe) P. 144 - Un bûcheron honnête (D'après Natha Caputo) P. 13 - Le petit garçon et la sorcière (D'après Émanuelle Lepetit) P. 24	- Les formules d'ouverture d'un conte - La famille des mots - Les compléments circonstanciels (de temps, de lieu et de manière) - L'imparfait de l'indicatif - L'imparfait de l'indicatif des verbes en « cer », « ger », « yer » et « ier ».	Tâche 1 Produire le début d'une histoire
Séquence 2 Tout à coup...	- La fille du pêcheur (Conte populaire roumain) P. 144 - Un homme malhonnête (D'après Natha Caputo) P. 29 - Les deux sœurs et les fées (D'après Charles Perrault) P. 42	- Les mots et les expressions qui indiquent la suite d'un conte - Le vocabulaire du merveilleux - L'adjectif qualificatif / Le complément du nom - Le passé simple (verbes du 1 ^{er} groupe et du 2 ^{ème} groupe) - L'accord de l'adjectif qualificatif	Tâche 2 Produire la suite d'une histoire
Séquence 3 C'est ainsi que...	- Le pêcheur et sa femme (Conte d'Algérie) P. 144 - Loundja, la fille du roi (Extrait de Contes d'Algérie, Editions Flamand) P. 47 - Le Renard et le Lion (D'après Jean Muzi et Gérard Franqui) P. 60	- Les formules de clôture du conte - Les substituts lexicaux - Les substituts grammaticaux - Le passé simple (verbes du 3 ^{ème} groupe + être et avoir) - Les homophones grammaticaux	Tâche finale Produire la fin d'un conte et jouer l'histoire
Tâche finale : Jouer un conte			

Tableau des contenus			
PROJET 3 : Dire une légende			
Tâche finale : Rapporter une histoire légendaire			
La séquence	Ressources		Tâche
	Supports-textes	Points de langue	
Séquence 1 Personnes et faits extraordinaires	- La légende de Sidi M'hammed El Ghrab (D'après Achille Robert) P. 146 - Yennayer et la vieille bergère (D'après Rachid Oulebsir) P. 105 - La légende de Baddûr le bédouin (Légende des bédouins) P. 121	- La nominalisation à base verbale (les suffixes : ation - ment - age) - Le pronom relatif « qui » - Le passé composé - Les homophones	Tâche 1 Rapporter l'histoire d'une personne légendaire
Séquence 2 Faits et lieux inoubliables	- Légende du Sahara (Légende des Touareg) P. 146 - Aïn Bent El Soltane de Mascara (D'après Belkacem Ould Mokhtar Hadjail) P. 126 - Légende des deux oasis (Légende des bédouins) P. 140	- Les indicateurs de lieu - Le pronom relatif « où » - le plus-que-parfait de l'indicatif - l'accord du participe passé	Tâche 2 Rapporter l'histoire d'un fait et d'un lieu légendaires
Tâche finale : Rapporter des légendes			

Tableau des contenus			
PROJET 2 : Animer une fable			
Tâche finale : Réaliser un album de BD			
La séquence	Ressources		Tâche
	Supports-textes	Points de langue	
Séquence 1 Paroles de sages !	- L'âne et le chien (Ibn Al Muqafa) P. 145 - Les serins et le chardonneret (D'après Jean-Pierre Claris de Florian) P. 67 - Le perroquet (D'après Jean- Pierre Claris de Florian) P. 80	- Les verbes introducteurs de paroles - La ponctuation dans le dialogue - Les valeurs du présent de l'indicatif - Le présent de l'indicatif (morphologie) - Les adverbes de manière	Tâche 1 Produire un dialogue à partir d'une fable
Séquence 2 A vos bulles !	- Le Laboureur et ses Enfants (Jean de La Fontaine) P. 145 - La guenon, le singe et la noix (D'après Jean-Pierre Claris de Florian) P. 85 - Le maître et le scorpion (Fables d'Orient) P. 99	- Le lexique de la bande dessinée - Les types de phrases - Le futur simple de l'indicatif - Le futur simple des verbes particuliers	Tâche 2 Réaliser une BD
Tâche finale : Réaliser un album de BD à partir de fables			

A Je lis le texte.

Un bûcheron honnête

Il y a longtemps, dans une forêt, un pauvre bûcheron coupait du bois qu'il vendait au marché.

Un jour, sa cognée se détacha du manche.

Plouf ! Elle tomba dans l'eau. Il se mit à se lamenter.

- Cognée, ma vieille cognée ! Que vais-je faire ?

Tout à coup, surgit un petit vieux à barbe blanche.

- Qu'as-tu à te plaindre ainsi ? lui dit-il.

- J'ai perdu ma cognée. Je suis trop pauvre pour acheter une autre.

- Attends, je vais aller la chercher.

Il enleva sa veste, plongea dans la rivière et reparut aussitôt.

- Voilà ta cognée, dit-il en montrant une étincelante cognée d'or.

- Non, ce n'est pas ma cognée, dit le bûcheron.

Le petit vieux replongea et reparut aussitôt. Cette fois, il brandit une cognée d'argent.

- Celle-là, non plus, n'est pas la mienne.

- Le vieux plongea de nouveau. Il revint, tenant la cognée de fer du bûcheron.

- Ah, quel bonheur ! Tu as retrouvé ma vieille cognée. Oh, merci mon frère.

Le bûcheron se préparait à rentrer chez lui quand le petit vieux le rappela :

- Tu es un homme honnête. Prends aussi ces cognées d'or et d'argent.

Depuis ce jour, le bûcheron et sa famille vécurent heureux à l'abri du besoin.



1

Projet

B Je réponds aux questions.

D'après Natha CAPUTO, *Contes des quatre vents*, Édition Nathan, p.47

1 Par quelle expression commence cette histoire ?

2 Avec ton/ta camarade, complétez le tableau.

Les personnages du texte	Où se déroule la scène ?	Quand se déroule la scène ?

3 Que faisait le bûcheron dans la forêt ? Quel outil utilisait-il ?

4 La cognée est : a) La partie en bois par laquelle on tient la hache.

b) La partie en fer qui sert à couper le bois.

5 La cognée d'or est étincelante. *Étincelante* veut dire : a) coupante b) brillante c) bruyante.

6 Le bûcheron revint au village avec : a) sa cognée de fer et une cognée d'argent.

b) sa cognée de fer et une cognée d'or. c) sa cognée de fer, une cognée d'argent et une cognée d'or.

7 Le bûcheron a été récompensé ? Pourquoi ?

C J'écris dans mon cahier.

Il y a longtemps, dans une forêt, un pauvre bûcheron coupait du bois qu'il vendait au marché.

Je lis le texte.

Un homme malhonnête



Voici la suite de l'histoire le bûcheron honnête, page 13.
 Arrivé au village, le bûcheron, très content, raconta l'heureux événement. Un homme n'arrêta pas de le jalouser.

L'homme jaloux passa la nuit à réfléchir. Il voulait à son tour se procurer de l'or aussi facilement. Tôt le matin, il prit la direction de la forêt. Le voilà déjà au bord de la rivière, faisant semblant d'abattre un arbre.

Tout à coup, le jaloux laissa glisser une vieille cognée dans l'eau et se mit à pleurer. Notre petit vieux à barbe blanche apparut et lui dit :

- Mais, qu'as-tu à crier et à sangloter comme ça, mon ami ?
- Ma cognée, ma belle cognée est tombée dans l'eau, répondit l'homme jaloux.
- Ce n'est que cela ? Attends, je vais la retrouver.

Il enleva sa veste, plongea et reparut aussitôt, montrant la vieille cognée de fer.

- Mais, ce n'est pas ma cognée, répondit le faux bûcheron.

Le petit vieux replongea et reparut aussitôt avec une cognée d'argent.

- Non, non, ce n'est toujours pas la mienne, dit encore le faux bûcheron, en hochant la tête.

Le petit vieux plongea de nouveau et revint cette fois avec une cognée d'or.

- Oui ! je la reconnais, s'écria vite l'avare, c'est bien la mienne. Oh, ma jolie cognée !

- Bien, dit le vieux, attrape-là, donc.

Ainsi, la cognée vint siffler aux oreilles du malhonnête. Puis, hop ! Avant même d'avoir le temps de la toucher ou de bien la voir, elle tomba dans l'eau et disparut avec le petit vieux.

D'après Natha CAPUTO

Rappel

- Relis le texte **Un bûcheron honnête**, page 13. Résume l'histoire avec tes propres mots.

Je comprends et je dis.

- 1 Où se passe la scène ? Quels sont les personnages ? Comment sont-ils ?
- 2 Que fait l'homme ? Que fait le vieux à barbe blanche ?
- 3 Est-ce que l'homme a été récompensé comme le bûcheron ? Pourquoi ?
- 4 Par quels mots ou expressions l'auteur a-t-il remplacé « l'homme » ?
- 5 Le mot **facilement** indique : a) le temps b) le lieu c) la manière.
- 6 Relève dans le texte tous les adjectifs qualificatifs.

J'écris dans mon cahier.

Tôt le matin, l'homme jaloux prit la direction de la forêt.

Je lis le texte.

Le petit garçon et la sorcière



Il y a très longtemps, au Mexique, vivait une horrible sorcière appelée Cucaracha. Elle était maigre à faire peur et sèche comme un vieux parchemin. Là où elle passait, les fleurs fanaient, les arbres mouraient.

Un matin, le désert arriva au village d'Esteban. En se réveillant, le petit garçon vit que toutes les plantes de son jardin étaient flétries. Alors, il prit son baluchon et s'enfonça dans le désert bien décidé à rencontrer la sorcière.

Il la vit bientôt, accoudée à un cactus. Esteban toussota : « Bonjour ! Je m'appelle... » Mais il ne put continuer car Cucaracha le transforma en scorpion. Furieux, Esteban grimpa sur elle pour la piquer. Celle-ci éclata de rire : « Essaie toujours, microbe ! Mais ma peau est aussi dure que ta carapace. » Alors Esteban eut une idée. Il courut vers la bouche de la sorcière et entra dedans. Cucaracha fut si étonnée qu'elle l'avalait tout rond. Esteban descendit un long tunnel et se retrouva dans une pièce tendue de rouge. Par terre, il y avait une petite chose sèche et rabougrie, piquée de trois épines de cactus. Il s'approcha. Avec ses mandibules, il saisit une épine et la retira. A sa grande surprise, la chose gonfla un peu et prit la forme de cœur. Esteban retira la seconde épine. Le cœur gonfla à nouveau et se mit à palpiter. Alors, Esteban saisit la troisième épine. Il s'arc-bouta car elle était plantée très profond. Il tira de toutes ses forces en fermant les yeux... Quand il les rouvrit, il était redevenu un petit garçon. A ses pieds, l'herbe reverdissait. Partout les arbres et les fleurs repoussaient. Et devant lui, à la place de la sorcière, se tenait une jeune femme d'une grande beauté : « Merci Esteban. Je suis la fée de la forêt et tu m'as délivrée d'un bien vilain sortilège. Je te protégerai toute ta vie. »

Finalement, la fée disparut dans les bois et Esteban retourna à son village le sourire aux lèvres.

Emmanuelle LEPETIT, *Histoire de Magie*, Edition fleurus, Paris 2012.

Je réponds aux questions.

- 1 Qui était Esteban ? Que fit-il un matin ?
- 2 Il prit son balluchon. **Balluchon** veut dire : a) son chapeau b) son bagage c) son ballon.
- 3 Choisis la bonne réponse. La sorcière transforma Esteban :
a) en grenouille b) en scorpion c) en serpent d) en tortue
- 4 Avec ses **mandibules**, il saisit une épine. **Mandibules** signifie :
a) les yeux des insectes b) les mâchoires des insectes c) les ailes des insectes.
- 5 Esteban ouvrit les yeux. Que vit-il devant lui ?
- 6 A ses pieds, l'herbe **reverdissait**. **Reverdissait** signifie :
a) redevenait jaune b) redevenait grise c) redevenait verte. d) redevenait noire.
- 7 Relis le début de l'histoire. Raconte cette première partie avec tes propres mots.

Je complète, puis j'écris dans mon cahier.

Il y a _____, au _____, vivait une horrible _____ appelée _____.

Je lis le texte.

Les deux sœurs et les fées



Il était une fois, une veuve qui avait deux filles. Elle aimait beaucoup l'aînée qui lui ressemblait et détestait la cadette qu'elle faisait travailler comme une esclave. La pauvre enfant devait, en plus de ses multiples charges, chercher plusieurs fois de l'eau, loin de la maison.

Un jour, à la fontaine, elle rencontra une pauvre femme qui lui demanda à boire. « Bien sûr, bonne dame. Tenez, buvez », lui dit gentiment la fille en lui présentant aimablement la cruche. « Merci brave fille. Vous êtes si gentille et si aimable que je ne puis m'empêcher de vous faire ce don : à chaque fois que vous parlerez, il vous sortira de la bouche une fleur ou une pierre précieuse », lui dit la vieille dame. C'était une fée qui avait pris la forme d'une femme ! En rentrant à la maison, la jeune fille raconta l'aventure à sa mère qui vit sortir de la bouche de sa cadette une rose, deux perles et trois diamants. Elle envoya aussitôt sa fille aînée à la fontaine. Celle-ci ne tarda pas à voir sortir du bois non pas la vieille femme mais une princesse qui lui demanda à boire. La fille refusa d'une manière brutale et impolie. La princesse, qui n'était autre qu'une fée, lui lança : « A chacune de tes paroles, il te sortira de la bouche un serpent ou un crapaud. »

À son retour à la maison, elle alla se plaindre à sa maman qui vit sortir de la bouche de sa fille adorée une vipère. « Que vois-je ? cria la mère. C'est la faute à ta sœur. Attends que je l'attrape ! » La cadette se sauva en pleurant. Le fils du roi qui revenait de la chasse vit la pauvre fille qui sanglotait. Il lui demanda pourquoi elle courait ainsi en pleurant. Elle lui raconta l'histoire et de sa bouche jaillirent des perles et des diamants. Le prince l'emmena au palais et la présenta à son père. Quelques jours après, il l'épousa. Ils vécurent riches et surtout très heureux.

D'après Charles PERRAULT

Je comprends et je dis.

- 1 De qui parle-t-on dans ce texte ?
- 2 Est-ce que la mère traitait ses deux filles de la même manière ?
- 3 Quelle forme a pris la fée devant la fille aînée ? Quel don lui a-t-elle fait ?
- 4 Quelle forme a pris la fée devant la cadette ? Quel don lui a-t-elle fait ?
- 5 Avec ta/ton camarade, complétez le tableau avec des adjectifs qualificatifs de votre choix.

La mère était

La fille aînée était

La cadette était

Je complète et j'écris dans mon cahier

Un jour, à la fontaine, rencontra qui lui demanda à de l'eau

Nous lisons et nous comprenons

Je lis le texte.

Loundja, la fille du roi

1
Projet

Il était une fois, un royaume gouverné par un roi très sévère qui n'avait pour famille que sa jeune fille Loundja qu'il aimait plus que tout au monde. Loundja était si belle et si charmante que les prétendants se bouscولاient aux portes du palais.

Un jour, un bûcheron vint demander sa main. Loundja voulut l'épouser mais le roi refusa. Il voulait la marier à un prince.

Quelques années plus tard, le royaume fut menacé par un terrible monstre qui ravageait tout sur son passage. Tous les guerriers furent mobilisés mais aucun ne réussit à le tuer. Le roi promit une récompense à celui qui débarrasserait le royaume de ce danger. Le jeune bûcheron qui avait demandé la main de Loundja s'attaqua au danger à deux reprises mais sans succès. Nullement découragé, il alla demander conseil à une fée. Celle-ci lui montra le point faible du monstre. Un soir, au coucher du soleil, le jeune homme pénétra dans la grotte du monstre sans faire de bruit et, d'un grand coup de hache, lui coupa la queue. Le monstre poussa un grand cri mais ne put rien faire car il ne voyait pas dans l'obscurité. Le héros l'acheva sans difficultés et revint chez le roi pour lui annoncer la mort de ce dangereux animal. Le roi tint sa promesse et accorda la main de Loundja au jeune héros. Tous les habitants étaient heureux. Ils furent invités à la grande cérémonie qui dura sept jours et sept nuits.

A partir de ce jour, tout le royaume vécut dans la paix et le bonheur.

Extrait de *Cantés d'Algérie*, Editions Flamand.

Je réponds aux questions.

- 1 Où s'est déroulée cette histoire ? Quels sont les personnages du texte ?
- 2 Comment était le roi ? A qui voulait-il marier sa fille ?
- 3 Comment était Loundja ? Qui a demandé sa main un jour ?
- 4 Par quoi le royaume était-il menacé ? Qui a pu délivrer le royaume de ce danger ?
- 5 Qui est le héros de l'histoire ? Qu'est-ce qui a fait de lui un héros ?
- 6 Complète le tableau suivant par les expressions indiquant :

Le début de l'histoire

La suite des événements du conte

La fin de l'histoire

- 7 Repère la fin de l'histoire et lis-la à haute voix.
- 8 Relis cette partie, puis avec tes mots, raconte-la à ta/ton camarade.

J'écris dans mon cahier.

À partir de ce jour, tout le royaume vécut dans la paix et le bonheur.

A Je lis le texte.

Le Renard et le Lion



Un beau matin, le Renard se retrouva nez à nez avec le Lion.
 Que faire ? Prendre la fuite ? Le Roi des animaux l'aurait vite rattrapé.
 Il décida alors de l'affronter.
 « Que fais-tu ici ? lança le Renard. Tu es sur mon territoire. Prends garde ! »
 Le Lion fut fort surpris. Jamais un animal n'avait osé lui parler sur ce ton.
 « Aurais-tu oublié que je suis le Maître de la forêt ? Attention ! rappela sa Majesté dans un large rugissement.
 - Roi de la forêt ? Mais pas du tout ! plaisanta le Renard. Tu effraies les poules et quelques lapins. Je suis bien plus fort que toi, tu le sais. Moi, je fais peur même aux hommes.
 - Je ne te crois pas, rugit le Lion, montrant ses longues dents pointues.
 - Je vais te le prouver. Suis-moi si tu es encore un animal ! » dit le Renard.
 Le Renard se mit à courir jusqu'à l'entrée d'un village. Le Lion le suivait. Il était très agité. Ils longèrent la route fréquentée par les paysans fatigués qui rentraient des champs. A la vue du Lion, les paysans, leurs ânes, et les troupeaux s'affolèrent. Pris de panique, tous se mirent à crier, se précipitant dans tous les sens.
 Le Renard s'arrêta, fixa son adversaire droit dans les yeux et lui dit hautement :
 « Je te confirme ma puissance. Tu vois ? Je fais fuir tout le monde alors qu'on ne fait plus du tout attention à toi ; tu te fais vieux et faible ces derniers temps. »
 Le Lion finit par admettre que ce voisin est désormais plus fort que lui. Honteux, il regagna sa tanière sur la pointe des pattes, n'osant plus prononcer le moindre mot.
 Le Renard trouva que la ruse peut remplacer les crocs les plus tranchants.

D'après Jean MUZI et Gérard FRANQU

B Je comprends et je dis.

- 1 Que s'est-il passé un beau matin ?
- 2 Quelles questions se posa le Renard ?
- 3 Que décida-t-il de faire ?
- 4 Que dit-il au Lion ? Que fit-il alors ?
- 5 Que se passa-t-il à la vue du Lion ?
- 6 Comment se termine cette aventure ?
- 7 Quelle leçon peut-on tirer de l'histoire ?
- 8 Complète le tableau avec les faits du texte.

	Au début de l'histoire	Au milieu de l'histoire	A la fin de l'histoire
Le Renard			
Le Lion			

Je complète et j'écris dans mon cahier.

Je pense que le Lion est
 Je trouve que le Renard est

Textes-soutiens de la compréhension orale

Pojet 1 séquence 1

La vache et le chien

Il était une fois, du temps où les animaux parlaient, une vache qui a rencontré un chien à la sortie d'une ferme. Ils se sont mis à bavarder et dans le cours de la discussion, la vache se vanta de pouvoir voler. Soudain, elle se dressa et dit au chien qui n'avait pas l'air d'y croire.

« Regarde, alors, si tu en doutes ! »

Elle monta sur un remblai et sauta vers le ciel. Mais, comme elle était assez lourde, elle n'est pas restée longtemps dans les airs. Elle est retombée à terre comme un sac de patates. Dans sa chute, hélas, elle s'est cassé tant de dents que le goût des vols lui a passé pour le restant de ses jours.

C'est depuis lors, dit-on, que la mâchoire supérieure de la vache est dépourvue de dents.

Le chien, qui avait tout vu, s'est mis à rire, si bien et si fort qu'il s'est réellement ouvert la mâchoire jusqu'aux oreilles. Et c'est depuis ce jour que le chien a la gueule fendue d'une oreille à l'autre.

D'après Contes arabes, Ed. GRUND Paris

Pojet 1 séquence 2

La fille du pêcheur

Il était une fois, un pauvre pêcheur qui avait une fille très intelligente. Ils habitaient une petite cabane et mangeaient rarement à leur faim.

Un jour, le roi annonça qu'il voulait se marier et qu'il épouserait celle qui réussirait à une grande épreuve. Intéressée, la fille du pêcheur en parla à son père qui se rendit aussitôt au château. Il annonça au roi que sa fille allait passer cette épreuve. Le roi regarda le pêcheur avec pitié et lui dit :

« Il faut que ta fille vienne demain ni à cheval ni à pied ni avec un cadeau ni sans cadeau. Si elle ne fait pas exactement ce que j'ai dit, tu ne la retrouveras plus. »

Le pêcheur rentra chez lui très triste mais sa fille le reconforta. Le lendemain, elle attrapa un oiseau et le mit dans une assiette qu'elle couvrit d'une autre. Elle monta ensuite sur le dos d'une chèvre et se mit en route vers le palais. En arrivant, elle se présenta devant le roi qui lui demanda vite ce cadeau qui n'était pas un cadeau. La fille lui tendit les deux assiettes. Le roi souleva l'assiette du dessus et l'oiseau s'envola comme une flèche. Surpris, le roi trébucha et laissa tomber les deux assiettes qui se cassèrent en morceaux. Finalement, le roi, très reconnaissant, épousa la fille du pêcheur. Ils vécurent longtemps dans le bonheur.

Conte populaire roumain

Pojet 1 séquence 3

Le pêcheur et sa femme

Il était une fois, un vieux pêcheur qui vivait avec sa femme à la campagne. Ils habitaient dans une pauvre cabane.

Un jour, le pêcheur attrapa une carpe. Celle-ci lui proposa un marché.

– Si tu me remets à l'eau, tu auras tout ce que tu voudras.

– Affaire conclue, répondit le vieux.

Arrivé à la maison, le pêcheur conta l'aventure à sa femme. Elle demanda une maison. L'homme retourna au lac et présenta le souhait de son épouse. La carpe exauça ce souhait. Quelques mois plus tard, la femme qui avait goûté à la richesse voulut habiter une grande villa. Et la carpe exauça encore une fois ce souhait. Elle voulut ensuite habiter un château et être la reine. La carpe accepta de nouveau.

La femme resta de longs mois sans rien demander mais un jour elle envoya son mari voir la carpe car elle désirait habiter la lune. Le vieux obéit et alla aussitôt voir la carpe qui, cette fois, très fâchée, fit une grimace et disparut. C'est ainsi que le pêcheur et sa femme se retrouvèrent dans leur pauvre vieille petite cabane.

Contes d'Algérie

Nous écoutons pour comprendre l'histoire

Pré-écoute

Nous allons écouter l'histoire de quelqu'un qui se moque des autres.

1. Est-ce que c'est bien de se moquer des gens ? Pourquoi ?
2. Voyons ce qui arrive à ce moqueur.

1. Je lis les questions, j'écoute le conte, puis je réponds.



1^{ère} écoute

1. Quels sont les personnages de ce conte ?
2. Où et quand s'est déroulée la scène ?

2. J'écoute, je comprends et je réponds aux questions.



2^{ème} écoute

Choisis la bonne réponse.

1. À la sortie de la ferme, la vache et le chien se sont mis :
 - a) à jouer ▪ b) à manger
 - c) à boire ▪ d) à discuter.
2. La vache se vanta de pouvoir :
 - a) nager ▪ b) voler ▪ c) lire ▪ d) écrire.

Est-ce que la vache a réussi à s'envoler ?
Pourquoi ?

3. J'écoute une dernière fois et je complète.

Il était une fois, ... qui se vanta de pouvoir ... Comme elle était ..., elle est retombée à terre et s'est cassé Le chien s'est mis à ... jusqu'à se fendre la ... d'une oreille à l'autre.



3^{ème} écoute

1. Qu'est-il arrivé à la vache en tombant ?
2. Qu'a fait le chien en la voyant tomber ?
3. Que s'est-il passé après ?
4. Que dit-on depuis ce jour-là ?



4^{ème} écoute

Écoute et complète.

1. L'histoire commence par.....
 2. Les personnages de l'histoire sont.....
 3. L'histoire se passe à.....
- Qu'est-ce qui vous plaît dans ce récit ?

1
Projet

1. Je regarde les images et je dis ce que je vois.



2. J'observe les images et je réponds aux questions.

Observe l'image 1.

- 1 Où se passe la scène ? Qu'est-ce qui le montre ?
- 2 Que fait la fille ? À quoi pense-t-elle ?

Observe l'image 2.

- 1 Qui est ce deuxième personnage ? Que dit-il ?
- 2 Comment est la fille ? Que dit-elle d'après vous ?

3. J'imagine et je dis le début de l'histoire.

J'utilise les expressions suivantes :

la fille	imprudente	sentir	trembler
Il était une fois	petite	cueillir	crier
la sorcière	naïve	se retourner	pleurer
le chemin	pressée	disparaître	chercher

J'écris dans mon cahier.

Il était une fois, une fille qui allait cueillir des fleurs loin de la maison.

Nous découvrons et nous utilisons les formules d'ouverture du conte

Je lis.

1. **Il était une fois**, une brave fille qui vivait avec ses parents dans une petite maison, au milieu de la forêt.
2. **Il y a longtemps**, dans une forêt, un pauvre bûcheron coupait du bois qu'il vendait au marché.
3. **Autrefois**, il y avait un prince qui voulait épouser une véritable princesse. Il fit donc le tour du monde pour en trouver une. Les princesses ne manquaient pas mais il ne pouvait jamais être sûr qu'elles étaient de vraies princesses.

Je réponds aux questions.

1. Qu'indiquent les mots et les expressions en gras ?
2. Quelles informations nous donnent-ils ?
3. À quel temps est conjugué le verbe qui suit chacun de ces mots et expressions ?
4. Comment les appelle-t-on ?

Le conte commence généralement par une formule d'ouverture.

Exemple : Il était une fois...

Autres formules d'ouverture : **autrefois** - **en des temps très anciens** - **dans le vieux temps** - **il y a bien longtemps** - **jadis**...

Activités

1. **Je complète avec la formule d'ouverture qui convient : Il y a bien longtemps - C'était il y a longtemps - Jadis - Il était une fois - Autrefois.**

- ..., un homme qui avait de belles maisons en ville et à la campagne, de la vaisselle d'or et d'argent, des meubles en broderie et des voitures dorées.
- ..., dans un royaume oublié de tous, vivait un roi juste et bon.
- ..., le ciel était bas, si bas qu'il n'y avait pas de place pour les nuages.
- ..., un homme qui avait sept fils et pas de fille. Il voulait pourtant en avoir une.
- ..., un roi qui aimait tellement s'habiller qu'il dépensait tout son argent à acheter des vêtements.

2. **À ton tour, rédige quatre phrases en utilisant des formules d'ouverture que tu choisis parmi celles proposées dans l'exercice 1.**

- Quel est ton héros ?
- Où vivait-il ?
- Comment était-il ?

Projet
1

1. Je relis l'histoire **Un bûcheron honnête**, puis je réponds aux questions.

- 1 Par quels autres mots ou expressions peut-on remplacer **Il y a longtemps** ?
- 2 Avec ta/ton camarade repérez, puis lisez le début de l'histoire.
- 3 Le vieux **replongea** et reparut aussitôt.
Comment appelle-t-on le mot en gras dans cette phrase (nature de ce mot) ?
- 4 Comment était le bûcheron ? Quels sont les mots qui le montrent ?
- 5 Combien de cognées y a-t-il ? De quelle matière sont-elles faites ?
- 6 Relève les verbes du texte puis classe-les dans le tableau suivant :

Verbes du 1 ^{er} groupe	Verbes du 2 ^{ème} groupe	Verbes du 3 ^{ème} groupe
.....

2. Je m'entraîne à mieux lire.

- Cognée, ma vieille cognée ! Que vont manger mes enfants maintenant ?

3. Je joue la saynète avec ma/mon camarade.

- Le vieux : Qu'as-tu à te plaindre ainsi ?
- Le bûcheron : J'ai perdu ma cognée et je suis trop pauvre pour en acheter une autre.
- Le vieux : Attends, je vais aller la chercher...

Élève 1 : Le vieux.
Élève 2 : Le bûcheron.

4. Je vais au-delà du texte.

A la fin de l'histoire, le vieux à barbe blanche dit au bûcheron : Tu es un homme honnête. Prends aussi ces cognées d'or et d'argent.

- Une cognée d'or et une autre d'argent. Le bûcheron est riche maintenant. Que va-t-il faire d'après vous ?

des mots de même famille

Je lis.

Il était une fois, une magicienne dont les trois fils s'aimaient et s'entendaient fort bien. Mais, elle n'avait pas confiance en eux. Elle croyait qu'ils voulaient lui prendre son pouvoir magique. Un jour, elle transforma l'aîné des garçons en aigle, le deuxième en baleine. Craignant d'être changé lui aussi en bête féroce, le troisième fils décida de s'enfuir.

W. et J. Grimm

1 Avec mon /ma camarade, je complète avec des mots du texte.

Le personnage principal	Comment est son pouvoir
.....

2 Comment appelle-t-on ce genre de mots ?

Généralement, on peut former des mots de **même famille** à partir d'un **même radical**. Ces mots se rapportent à une **même idée** :

- **mage** – **magie** – **magicien** - **magicienne**.
- **charger** – **décharger** - **chargeur** - **chargement**...

Activités

1 Je complète le tableau comme dans l'exemple.

Noms	Adjectifs	Verbes
longueur	long	longer
...	libre	...
...	...	encourager
...	triste	...

2 Je relie par une flèche ce qui va ensemble. J'utilise mon dictionnaire.

<ul style="list-style-type: none"> Un avion se pose sur le sol. Lieu où se déroule un match de football. Mettre sous terre. Synonyme de se cacher. Action de faire sortir de terre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Terrain • Enterrer • Déterrer • Atterrir • Se terrer
--	--

3 Je complète avec un nom de même famille.

- marchander – marchandise – un
- musculature – musculaire – un
- fêter – festivités – une
- inventer – inventif – une
- fier – fièrement – une

4 Je retrouve le verbe de chaque famille de mots.

- Chanson/chant/chanteur/
- Chaud/chauffage/chaueur/
- Lait/allaitement/laitage/
- Étudiant/études/étudiante/

16

SEQUENCE 1

Activités

1

Projet

1 Lis et complète le tableau.

- Le chasseur emmena Blanche-Neige dans la forêt.
- Le Petit Chaperon rouge alla joyeusement rendre visite à sa grand-mère.
- Adel et Aghilas gagnaient pauvrement leur vie en allant à la pêche.
- Au lever du jour, Slimane et ses compagnons partirent chasser.
- De bon matin, la petite Sabrina sortit de la maison.
- Oncle Belkacem habite à Timimoune.
- Le pêcheur et sa femme se retrouvèrent dans leur petite cabane.
- La princesse entra dans sa chambre en silence.

CCL	CCT	CCM

2 Complète les phrases avec les indicateurs suivants : gentiment - il y a longtemps - dans un grand palais.

-, un roi et une reine vivaient.....
- Ils s'adressaient à leurs serveurs.....

3 Recopie et complète les phrases avec le complément circonstanciel indiqué.

Dans ce pays, il faisait souvent beau (CC de temps).

Le Prince se promenait (CC de lieu).

Il vit un papillon qui se posait (CC de manière) sur une fleur.

4 Complète cette phrase avec trois compléments circonstanciels de ton choix. (CC de temps / CC de lieu / CC de manière)

....., une vieille femme qui tricotait

5 Écris le début de l'histoire en utilisant des compléments circonstanciels. Pour t'aider, voici les questions auxquelles tu peux répondre.

- Quand cette histoire s'est-elle passée ?
- Où vivait le héros ?
- Comment vivait-il ?

SEQUENCE 1

Projet 1

Activités

1 Lis les phrases, puis complète le tableau. Attention, il y a un intrus.

- Une haute montagne dominait le village des géants.
- Quand tu étais petit, tu aimais les histoires de fées.
- Je lui prêtais mes livres de contes.
- Vous vous réunissez chaque soir pour raconter des histoires.
- Nous criions fort mais personne ne nous entendait.
- Les visiteurs viendrgient de loin.

les verbes conjugués à l'imparfait

les terminaisons

2 Utilise la forme du verbe qui convient.

- Les villageois (**était / étaient**) très contents de leur princesse.
- Le Petit Poucet (**croyais / croyait**) retrouver aisément son chemin.
- Cosette (**déposait / déposaient**) son fardeau par terre.
- Nous (**choisissiez / choissions**) un conte intéressant à lire.
- Le petit Ahmed (**s'ennuyais / s'ennuyait**) auprès de sa sœur qui (**lisait / lisais**).
- Tu (**saisissait / saisissais**) une allumette et le feu (**jaillassais / jallissait**) tout de suite.
- Je (**voulait / voulais**) apprendre à écrire des contes.

3 Mets au pluriel.

Exemple : • L'an dernier, **je faisais** du tennis.
• L'an dernier, **nous faisions** du tennis.

- Autrefois, le roi portait une couronne.
- Quand il était petit, mon frère écoutait toujours des histoires avec plaisir.
- Ce soir-là, une étoile brillait dans le ciel.
- Avant, tu parlais en vacances au mois d'août, n'est-ce pas ?

4 Réécris les phrases en commençant par **Chaque jour**, puis mets les verbes à l'imparfait de l'indicatif.

- La petite fille (apporter) de l'eau.
- Le roi (partir) à la chasse.
- Les enfants (raconter) une histoire.
- Il (pleuvoir) sans cesse.

5 Écris un petit texte pour annoncer le début d'une histoire. Utilise des verbes à l'imparfait de l'indicatif.

.....

Nous écrivons correctement les verbes en « cer », « ger », « yer » et « ier » à l'imparfait de l'indicatif

Je lis puis je reponds.

Il était une fois, un homme et une femme qui vivaient avec leurs deux enfants, un garçon et une fille, dans une tente au milieu du désert. Ils **mangeaient** rarement à leur faim. Le petit garçon qui **commençait** à découvrir les lieux **s'ennuyait** beaucoup. Il voulait vraiment aider ses parents

Conte arabe

1
Projet

A l'imparfait de l'indicatif		
Verbe « manger »	Verbe « s'ennuyer »	Verbe « commencer »
Il mang ea it Ils mang ea ient	Il s'ennu ya it Nous nous ennuy ions	Il commen ça it Elles commen ça ient

Activités

- Écris les verbes à l'imparfait de l'indicatif.
 - Le cheval du roi (**s'élan**cer) dans la forêt.
 - Le bûcheron (**exig**er) sa cognée de fer.
 - Les fées (**annon**cer) de bonnes nouvelles.
 - Nous (**nettoy**er) la chambre de la princesse.
 - Le vieux à barbe blanche demanda au bûcheron : « Pourquoi (**cri**er)-vous ? »
- Réécris en commençant par «Autrefois».
 - La naissance d'un prince égaie le royaume.
 - Les sorcières se déplacent la nuit.
 - Les enfants du bûcheron mangent rarement à leur faim.
 - Les villageois dénoncent l'injustice au roi.

- Complète les phrases avec un des verbes suivants. Emploie l'imparfait de l'indicatif. **confier - crier - avancer - jouer - encourager - s'ennuyer.**
 - Nous notre secret à notre roi.
 - Tu lentement mais sûrement dans la forêt dense.
 - Les élèves ... très fort quand ils dans la cour.
 - Sarah et Sabrina lorsqu'elles étaient privées de connexion à internet.
 - Mehdi et moi notre équipe.

4 Complète le tableau.

Verbes à conjuguer	Sujets	Verbes à l'imparfait de l'indicatif
balancer	Il	
manger	Elles	
colorier	Nous	
payer	Vous	
oublier	Nous	

SEQUENCE 1
GÉOGRAPHE

Nous écrivons le début d'une histoire

Je m'entraîne

1 Lis le début des histoires, puis complète le tableau ci-dessous.

- Il y a bien longtemps, à Tchang Ling, petite ville au pied de la Grande Muraille de Chine, régnait un empereur. Il vivait dans un merveilleux palais.
- On raconte qu'aux temps anciens, une très belle princesse vivait avec ses parents dans un somptueux château.

2 Avec ta/ton camarade, complétez le tableau.

	Formules d'ouverture	Qui ?	Où ?	Quand ?
1				
2				

3 Lis les extraits de contes proposés et recopie les situations initiales (début des histoires).

- Il était une fois, une famille de bûcherons qui habitait dans la forêt. Il y avait le père, la mère et leurs sept enfants, tous des garçons.
- Un jour qu'il chassait dans une grande forêt, le roi se mit avec tant d'ardeur à la poursuite du gibier que personne ne put le suivre.
- Il y a longtemps, très longtemps, dans un royaume enchanté, vivait un magicien qui s'appelait Merlin. Sa maison toute ronde se trouvait au milieu de la forêt.
- Il arrivait souvent que le fils du roi donnait un bal et qu'il y invitait toutes les personnes du royaume.

4 Avec tes camarades, écrivez le début d'une histoire.

- Commencez par une formule d'ouverture.
- Utilisez l'imparfait de l'indicatif.
- Indiquez les personnages de l'histoire.
- Précisez le lieu où se passe l'histoire.

- Vous pouvez utiliser les mots du tableau suivant :

Le(s) personnage(s)	Compléments circonstanciels	Verbes
Un prince / Une princesse	Chaque matin	vivre
Un roi / Une reine	Tous les soirs	sortir
Un homme / Une femme	Dans un village	aimer
Un garçon / Une fille	Dans le palais	parler
Un animal / Des animaux...	Sérieusement	jouer
	Avec gentillesse	se promener...
	Avec douceur...	

1

Projet

22

Écrire le début d'une histoire

J'écris

1 Je lis le texte

L'enfant et les étoiles de mer

Le début de l'histoire

Tout à coup, un homme aperçut l'enfant qui ramassait des étoiles de mer et les remettait à l'eau.
 « Mais que fais-tu là mon garçon ? » demanda l'adulte.
 « Eh bien, je salue les étoiles de mer ! » répondit l'enfant.
 « C'est ridicule, regarde autour de toi ! Des millions d'étoiles sont en train de mourir au soleil. Tu ne pourras jamais toutes les sauver. Ce que tu fais ne change rien ! »
 Imperturbable, l'enfant ramassa encore une étoile qui gigotait et la posa dans l'eau, puis dit à l'homme :
 « Regardez celle-là ! Pour elle, ce que j'ai fait change tout. »

G. Loraine, *L'univers inattendus*, Édition Pléiade, 1971.

2 Le début de cette histoire a été effacé. Écris la partie qui manque.

a) Je choisis une formule d'ouverture.

.....

b) J'indique le(s) personnage(s) de l'histoire.

..... /

c) Je précise le lieu où se passe l'histoire.

.....

d) J'écris le début de l'histoire pour compléter le conte de *L'enfant et les étoiles de mer*.

3 Maintenant, avec ton camarade, relisez le dialogue entre l'homme et l'enfant.

4 Jouez la saynète ! Éleve 1 : L'homme Éleve 2 : Le garçon

Imagine que tu es le héros de cette histoire.

- Où s'est déroulée ton histoire ?
- Que faisais-tu ?
- A quel moment ?

1

Projet